

عادل صدیق عهلی

عادیله خانم

که سایه تی و ئه رده لانی بوون و ساحیبقرانی بوونی

هه و نامه ی کتیب

مه ئبه ندی کوردۆلۆجی

هەریمی کوردستان
سەرۆکایهتی تهنجومهنی وهزیران
مهلبهندی کوردۆلۆجی

- نووسینی: عادل صدیق عهلی
- ناوی کتیب: عادیله خانم، کهسایهتی و ئهردهلانی بوون و ساحیبقرانی بوونی
- پیتچنین: نووسهر
- دیزاین و سهپه رشتیاری چاپ: بریار فه رهج کاکي
- بهرگ: کهمال عهلی
- له بلاوکراوه کانی مهلبهندی کوردۆلۆجی
- ژماره ی سپاردن: ۱۰۷۲ / سالی ۲۰۱۰
- تیراژ: ۱۰۰۰ دانه.
- نرخ: ۲۰۰۰ دینار
- زنجیره: ۴۸

مهلبهندی کوردۆلۆجی

ناونیشان: سلیمانی، کانی ئاسکان – شه قامی ۳، گه رهك/۲۰۵، ژ. خانوو/۲، ژ. پۆست/۹۵

ته له فۆن: ۳۱۹۳۰۹۳

www.kurdology.com
kteb@kurdology.com

ناوهرۆك

بابەت

ژ	پیشه‌کی
۷	
۱۵	عادیلە خانم ئەردەلانی بوون و ساحیبقرانی بوونی
۲۷	هاتنی عادیلە خانم بۆ هەلەبجە
۳۹	هەلۆیستی تورکەکان لە بەرامبەر خواستنی عادیلە خانم لە لایەن وەسمان پاشای جافەو
۴۱	رۆل و پینگە عادیله خانم له به‌رپۆه‌بردنی عەشیرەتی جاف و فەرمانپەرە‌وایەتی کردنی ناوچە‌که‌دا
۵۱	پە‌یوە‌ندی نیوان عادیلە خانم و کاربە‌دە‌ستانی تورکی ناوچە‌که
۵۹	میجە‌رسۆن یان میرزا غولام حسە‌ینی شیرازی له هە‌لە‌بجە
۶۳	یە‌که‌م دیداری میجە‌رسۆن و عادیلە خانم
۶۷	دیداری سۆن و تاهیر بە‌گی جاف
۷۵	کۆ‌پە‌کانی عادیلە خانم
۸۷	عادیلە خانم له کۆچی دوایی وەسمان پاشاوه تا هاتنی ئینگلیزه‌کان (۱۹۰۹-۱۹۱۸)
۹۳	شیخ رەزا له دادگای عادیلە خانمدا
۱۰۱	عادیلە خانم له نیوان دوژمنایە‌تی و پشتیوانی‌کردنی شۆ‌رشی شیخ مە‌حموددا
۱۲۸	سەرچاوه‌کان

پیشه کی

له دواى رووخانى دهوله تى ماده وه، خاكي كوردستان دهوله تىكى يه كگرتوى كوردى به خووه نه بينيوه، كه سهرانسهرى ناوچه كانى كوردستانى خستبىته ژير دهسه لاتی خویه وه به و پیهش ده توانين بلین كومه لگای كوردى سهربارى هه بوونى ميرنشینه كوردیه كان كومه لگایه كى ژير دهسته و داگیر كراو بووه هه ر ئه مهش وایكردوه هه همیشه تاكى كورد ههست به بايه خ و گرنگی خوی نه كات، چونكه كهسى ژير دهسته له لایه ن دهسه لاتی داگیر كه ره وه ساده ترین مافه كانى ژيانى پیره و نابینریت و لى بیسهش ده كریت، چ جای ئه وهى بواری ئه وهى پى بدریت بوونى خوی بسه لمینیت و چانسى خوده رخستنى پى بدریت. میلله تى كورد به دريژايى میژوو كوشته ی دهستی ئه وه موو چه وسانه وه جورا و جورانه بووه، كه به دهیان و بگره به سه دان سال له سه ر خاكه كه ی خوی و له نیوماله كه ی خویدا لى كراوه.

له گه ل ئه وهى كوردستان له میژووى دوورو نزیكى خویدا له ناوچه جیاجیاكانى كوردستاندا خاوه نى چه ندين ميرنشین بووه، به لام ئه مانهش له بهر گه لىك هوكارى جیوازو به پى گورانى كات و شوینیا نه وه هه ریه كه یان پاشكوی یه كىك بووه له دوو زه یزه كه ی روزه لات (ئیرانى و عوسمانى) (جگه له هه ندی كاتى كه م نه بیته)، ئه وانیش هه تا بویان كرابیت تاژاوه و تاگرى ناكوکیان له نیو ميرنشین و ده ره به گه كانى كوردستاندا چاندووه و هیچ كات دريغیيان نه كردوه، به ده گمه ن و بو مه به ستیكى كاتى و دیاریكراوى خویان یان له بهر لاوازیيان نه بیته، بواری ئه وه یان نه داوه ئه م ميرنشینانه دهسه لاتیان به هیژ بیته و سنوره كانیان فراوان بكه ن، یاخود ریکه وتنیك له نیوان میره كورده كاندا بیته ئاراوه، میژوو له م باره یه وه زور رووداوى بو تومار كردوین و ابزائم بابه ته كه زور روونه و پیویست به نمونه هینانه وه ناكات.

ئیرانى و عوسمانیه كان دوو دهوله تى دىكتاتورى خوسه پین بوون و هه ریه كه یان سیستمى كه ده ره به گایه تى دواكه توویان تیا دا بالاده ست بووه، گه لانى ژير دهسه لاتی ئه م

دوو دهولته له بارودۆخیکى زۆر سهختدا ژيانيان دهگوزهراند، بهدهست جوړهها گيروگرتى تابوورى و کۆمهلايهتى و سياسى و ثاينى و فرههنگييهوه دهياننالاند. ميرنشينه کوردبييهکانيش بهو پييهى که بهشیک بوون له ناوچهکانى ژير دهسهلاتى ئەم دهولتهانه بارودۆخيان له بارودۆخى ئەو دهولتهانه زۆر باشت نهبوو ساتيکيش خوړى دهسهلاتى ميرنشينه کوردبييهکان رووى له ئاوابوون کرد، هيندهى دیکه گيروگرفتهکانو بارى سهرشانى گهلى کورد زياتر بوو. ناوچهکانى کوردستان به کلتووریکى دواکهوتويى و دهرهبهگايهتى و عهشيرهتگهرايى و باوکسالارى سبخاخ بووبوون ، هۆزه کوردهکان ههريهکهيان له سنووریکى ديارىکراوداو به پيى تواناو دهسهلاتى خوڤيان ناوچهيهکیان پاوانکردبوو، دوور له عهشيرهتهکانى دیکه ژيانى رۆژانهى خوڤيان بهپرى دهکرد.

عهشيرهتى جاف که ريگه به خوّم دهدهم وهک ميرنشينى جاف ناوى بهينم، نمونهيهكى بچووک کراوهى کۆمهلگای کوردى بووه، ئەم عهشيرهته خاوهنى ميژويهكى دورو دريژو هيژيکى کۆمهلايهتى و تابوورى و سهربازيى بههيژو تايهت بهخوى بووه، هيچ کات ملي بۆ داگيرکهرانى ئيرانى و عوسمانى له لايهک و ميرنشينهکانى بابان و ئهردهلان له لايهكى تر کهچ نهکردوووه و نهيويستوووه سهربهخويى خوڤى له دهست بدات. بهگزادهو سهرۆکهکانى ئەم عهشيرهته له پاراستنى ئەم عهشيرهتهو پهپهروکردنى ئەم سياسهتهدا رۆليکى بهرچاويان گيپراوه، دهولتهتهکانو ميرنشينهکانيش کهم تا زۆر رهچاوى تايهتتهنديهکانى ئەم عهشيرهتهيان کردوووه جياواز له عهشيرهتهکانى تر مامهلهيان لهگهّل کردوون .

بهلام ئەوهى ئيمه دهمانهوى لهم ليکۆلينهوهيهدا قسهى لهسهر بکهين و لهباريهوه بدوين کهسايهتبييهكى دیکهيه جياواز له سهرکرده تهقليدييهکانى ئەو عهشيرهته، که بۆ ماوهى چهند دهيهيهک رۆليکى ديارو بهرچاوى له نهخشى سياسى و کۆمهلايهتى ئەو عهشيرهتهدا گيپراوه، ئەو کهسايهتبيهش (عاديلهخانم - ه) که به خانى وهسمان پاشا به ناوبانگ بووه، دهرکهوتنى ئەم خانمه له کاتيکدا بووه، که ژنان لهنيو کۆمهلگای کوردى ئەو سهردهمدا له بارودۆخیکى کۆمهلايهتى زۆر دژوارو ناههمواردا ژيان، ئەو نالهبارييه بهپراديهک گهيشتوووه ژن لهبرى خوڤين و ژنبهژنو به زۆر به شوودانو گهوره به بچووک نمونهيهكى بهرچاوى ئەو قوناغه بووه، تهنانهت پرس پيکردنو به گوڤکردنى ژنان له

راپەراندنى ئىشوكاره سادە و ساكارەكانى ژيانى رۆژانەشدا كاريكى پر له نەنگى و شوورەيى بوو، لەگەڵ ئەوەشدا ھەندى لە كوردناسەكان رەوش و بارودۆخى ژنانى كورديان بە باش زانىو، بە بەراورد لە بەرامبەر بارودۆخى ژنانى عەرەب و تورك و فارس.

ئەگەرچى عادىلەخانم خۆى لە بنەرەتدا لە جافەكان نەبوو، بەلام توانا و دەسلەتتى عەشیرەتى جاف و پلە و پایەى مێردەكەى و بە ھىزى كەسايەتى خۆى، ھەل و دەرفەتى ئەو ھى بۆ رەخساند، كە بەشدارىيەكى كارا لە بەرپۆبەردنى گەورەترین عەشیرەتى باشورى كوردستاندا بكات، ھاوكات دەستىكى باشى ئاوەدانىش بختە ناو شارى ھەلەبجە و چەند پڕۆژەيەكى گرنگ و پر بايەخى بى پيشينە و بى وینە كە لە ناوچەكەدا نەبوون، بۆ ئەو شارە ئەنجام بدات.

سەربارى ئەوانەش خانم توانى پارىزگارى لەو ئالای سەربەخۆيە بكات كە چەند سەدەيەك بوو بەگزادەكانى جاف يەك لە دوای يەك رادەستى نەوەكانى دوای خۆيان كرد بوو، لەو پیناوەشدا قوربانى زۆريان دابوو. كاتىكىش توركەكان ويستيان لە رینگەى نانەو ھى ناكوكى و ھەلگىرسانى ئاگرى فیتنەو ھەلەبجە سەركردەكانىدا بە تايبەتى لە نيوان و ھەسەمان پاشاى مێردى و مەھمۇد پاشاى برايدا دەسلەتتى ئەم عەشیرەتە لاواز بکەن، ھەر زوو خانم دەركى بەم سىياسەتەى توركەكان كرد و رۆلێكى گەورەى لە پاراستنى يەكپىزى نيو مالى عەشرەتى جافدا بينى و ھەولتى خاوەرگەنەو ھەلەبجە نەھىشتنى ئەو ناكوکيانەدا.

دەركەوتنى عادىلەخانم لە كاتىكدا بوو لە ئەو ھەولتى دەولەتى عوسمانىدا بە پى گىرەنەو ھەكەنى ميجەرسۆن ژنىك نايىرئىت بە ئەندازەى ئەم خاوەن ھىزو دەسلەت و قسە رۆيشتوو بىت، ئەو بە بەھىزى كەسايەتى خۆى و ھاوكات پەيوەندىيە كۆمەلایەتییە توندو تۆلەكانى لەگەڵ عەشیرەت و ھۆزەكانى دىكەدا، توانىبووى بوونى خۆى ھەك ژنىكى چالاک و لىھاتوو بسەلمىنئىت. لەنيو ھاو ھەورەگەزەكانى خۆيدا ببوو پيشەنگ و كەسايەتییەكى ديار، سەدەيەك بەر لە ئىستا سەلماندبووى كە ئەگەر ژنانى كوردىش دەرفەتى گونجاويان بۆ بەخسئىت، دەتوانن شانەشانى پياوان كارو فەرمان راپەرئىن ھەرچەند قورسىش بىت ، دەتوانم بلىم خانم سەدەيەك پيش ژنانى ھاوسەردەمى خۆى كەوتبوو.

لەوانەشە خوینەر لىمان پىرسئىت ھەر لەو سەردەمەدا كە خانمى تىدا ژياو ھەك ژنانى دىكەشمان ھەبوو كە خىزانى ئاغا و دەربەگە و سەركە عەشیرەتەكانى ترى كورد بوون،

بۆچی ئەوان نەیانتوانیوه وەك خانم بوونی خۆیان بسەلمینن و ببنە خەلكانیکی دیار و خاوەن پینگی گرنگ لەنیو عەشیرەتەکانی خۆیاندا؟

بۆ وەلامی ئەم پرسیارە دەبی ئاورپیک لە رابردووی بنەمالە عادیله خانم بدەینه وە سەرئەنجی ئەو ژینگە کۆمەلایەتییه بدەین کە ئەوی تیدا گەرە و پەرورده بوو، هەرودها ئەو ناوچە و عەشیرەتە کە دواتر ئەو دەسلاتی تیدا پەیدا کردو و بە وردی سەرئەنج لە هەریه کیك لەو لایەنە بدەین، ئەوسا تیدەگەین کە خانم چۆن و بە چ شیوێهەك بوو بەو خانمە کە میژوو بەو شیوێهە باسی دەکات.

دەبی ئەوە بلیم کە لیکۆلینە وە کردن لەسەر ژیانی خانمیکی لەو شیوێهە لەنیو ئەم کۆمەلگایەدا، کاریکی هەروا ئاسان نەبوو، چونکە لەگەڵ خۆیدا بۆ زۆر لایەن و بابەتی دیکە پەلکیشت دەکات، کە بەشیوێهەك لە شیوێهەکان پەییوهندییان بەووە هەیه، جگە لەوەش نەبوونی، یاخود کەمی زانیاری لەسەر بەشیکی زۆر لە ژیانی سیاسی و کۆمەلایەتی ئەو بە تاییبەتی دوو دەیهی کۆتایی سەدە نۆزده گرفتییکی دیکە بەردەم ئەم لیکۆلینە وەیه بوو. لەلایەکی دیکە وە بەلگە نامەکانی سەردەمی دەولەتی عوسمانی کە پشکی شیریی لە تیکرایی تەمەنی ئەم خانمە بردوو بە دەگمەن نەبی تائیستا نە کەوتوو نە تە بەردەست، لە کاتییدا ئەم ناوچەیه لە رووی ئیدارییه وە سەر بە دەولەتی عوسمانی بوو و سەرکرده کانی عەشیرەتی جاف کاروباری ئەم ناوچەیهیان بەرپۆه بردوو و سەرکرده کانی ئەم عەشیرەتە بە گشتی و عادیله خانم بە تاییبەتی هەتا دوا رۆژەکانی دەسلاتی ئەم دەولەتە لەم ناوچەیهدا لەگەڵ تورکەکان هەر لە کیشە و مەملانییدا بوون.

لەوەش زیاتر مینۆرسکی کوردناسی رووسی کە لە سالی ۱۹۱۴دا سەردانی هەلەبجە کردوو و لە نزیکە وە چاوی بە خانم کەوتوو، لەدوای گەرانه وەیه لەگەڵ خانمدا ئالوگۆری نامەیه هەبوو، بەم دواییانە لە مەلەبەندی کوردۆلۆجی شاری سلیمانی چاوم بە د. عەبدوللا مەردۆخ کەوت، ناوبرا و پیتی راگەیاندم کە چەند جارێک لە پارێسی پایتەختی فەرنسا چاوی بە ژنە کوردناسی رووسی (فاسیلیه فا) کەوتوو، ئەو خانمە رووسییه پیتی و توو کە چەند جارێک لە کتیبخانە کەیه مینۆرسکییدا بە چاوی خۆی ئەو نامانەیه بینيو کە مینۆرسکی و عادیله خانم بۆ یەکتریان ناردوو، بەلام تائیستا ئەو نەدەیه من ئاگادارم ئەو نامانە نەکران بە کوردی تا بتوانریت سوودیان لیوهرگیرییت، ناشزانریت ئاخۆ ناوهرۆکی ئەو نامانە سەبارەت بە چی بوون و چیان تیدا باسکراوه.

له لایه کی دیکه وه سهرده می دهسه لاتی ئینگلیزه کان و شوژشه کانی شیخ مه حمود شەش سال له ته مەنی ئەم خانمە بۆ خۆی پاوان دەکات. لەم سهرده مه دا خانم زیاتر له جارێ سهرقالۆ سهرگه رمی په یوه ندیی و چالاکییه سیاسی و کۆمه لایه تییه کانی بووه، وهك ئەوهی ئیحه له م لیکۆلینه وه یه دا رووغان کردووه ته وه، سهرباری ئەوانه ش کهچی زانیارییه کانی ئەم سهرده مه له سهر چالاکییه کانی خانم جگه له به ره مه م یاداشتی چهند ئەفسه ریکی ئینگلیزه کان له وانه (میچه رسۆن و ئەدمۆنس) شتیکی دیکه که شایانی باسکردن بیته له سهر خانم نه هاتووه، لیز نمونه ی ئەو ئەفسه رو لیپرسراوه ئینگلیزه یه که ماوهی دوو سال له هه له بجه (۱۹۱۹-۱۹۲۱) جیگری حاکمی سیاسی بووه، دوا ی گه رانه وهی بۆ ولاته که ی بیره وه رییه کانی خۆی به ناوی (دووسال له باشووری کوردستان) له یه کیك له گو قاره کانی ولاته که یدا بلاو کردووه ته وه، تائیستا ئەوه ندە ی من ئاگاداریم ئەو به ره مه مه گرنگه ش وه رنه گی ردا و ته سهر زمانی کوردی، بیگومان ئەو به ره مه مه ی ئەو بۆ لیکۆلینه وه یه کی له م شیوه یه بایه خیکی ئیجگار گه وره و گرنگی هه یه و ئیحه زۆرمان هه ولدا به رده ستمان نه که وت تاسو ودی لیوه ربگرین. له لایه کی دیکه وه به لگه نامه کانی ئەوکاتی لیپرسراوه ئینگلیزه کان ده یانتوانی یارمه تی گه وره مان بدن زیاتر له ژیا نی ئەو خانمە شاره زامان بکه ن، به لام ئەو به لگه نامه ش هه ندیکی که میان نه بن وهك پیویست له به رده ستدا نین و تا ئیستا ئەوانیش وه رنه گی ردا و نه ته سهر زمانی کوردی.

به داخه وه ئەو نووسه رو میژوونو و نووسانه شی که یاداشتی خۆیان نووسیوه ته وه به تایبه تی ئەوانه یان که له و سهرده مه دا ژیا ون و باسی شوژشی شیخ مه حمودیان کردووه، به چهند دپړیکی که م نه بیته له م خانمە نه دووا ون و باسیان نه کردووه، هی واشیان هه یه هه ر باسی نه کردووه، تا ئەو که ئینه ی که له نه بوونی به ره مه م و به لگه نامه ئینگلیزییه کاندایه یه بۆ لیکۆلینه وه کردن له سهر خانم پری بکه نه وه.

گومانی تییدا نییه ئەگه ر ئەو به لگه نامه ی سهرده می ده ولته تی عوسمانی و ئینگلیزه کان له به رده ستدا بوونایه، ده یانتوانی وه لامی زۆر پرسیار که له لای من و ئەوانه شی که سهرنجیان له ژیا نی ئەو خانمە دا وه بدنه وه وه، ته نانه ت ئەو پرسیارانه ی که هه تا ئیستاش به بی وه لام ماونه ته وه.

ئەو کۆمه له زانیارییه شی که له به رده سته ئیحه دایه له سهر دوو ده یه ی کۆتایی ژیا نی ئەو، به ره مه می ئەو چهند گه ریده و ئەفسه رو لیپرسراوه ئینگلیزه یه، که دواتر به

مەبەستى سىياسى تايىبەتى خۇيان ھاتونەتە ناوچەكە، لەم بارەيەو بەرھەمەكانى
 (مىجەرسۆن و ئەدمۆنس) لە ھەموو بەرھەمەكانى تر بەبايەخ ترن و گرنكى زياتريان
 ھەيە، لەبەرئەوھى زۆرترين زانىاريان بە بەراود بە ھەموو نووسەرەكانى دىكە لەسەر
 ژيانى عادىلەخانم لەنيو بەرھەمەكانياندا تۆمارکردووە، ديارە ئەوھش ھۆكارى خۆى
 ھەبوو. لەوانەشە خوينەر ليمان راست بىتەووە و پيمان بليت: كە ئەو دوو لىپرسراوھى
 ئىنگليز لە ھەر كاربەدەست و لىپرسراوئىكى دىكەى ئىنگليزەكان زياتر دوژمنايەتى
 بزوتنەوھى رزگاربخوازى كوردو بە تايىبەتى شۆرشى شىخ مەحموديان كردووە، لەبەرئەوھ
 بپروا و متمانە پىكردنى ئەو زانىاريانەى كە تۆماریان كردووە زەحمەتە، بەلام ئىمە ناتوانين
 چا و لەو زانىاريانەى ئەوان بپۆشين و سووديان لىوہرنەگرين، چونكە بەرھەمەكانى ئەوان بۆ
 ئەم لىكۆلئىنەوھىيەى ئىمە ئىجگار بەنرخن و زانىارى زۆر وردو بەكەلكيان لەسەر ژيانى
 سىياسى و كۆمەلايەتى خانم تىدايە، ئەوھشى كە دەوترىت ئەوان دوژمنى شىخ مەحمود
 بوون، ئەوھيان بابەتئىكى دىكەيە و لىرەدا بوارى ئەوھمان نيە قسەى زياتر لەسەرئەو لايەنە
 بكەين، و ابزانم لە بەشى كۆتايى ئەم بابەتەدا كەمىك ئاماژەمان بەو لايەنەش داوہ.
 لە كۆتايىدا دەليم لە كۆمەلگايەكدا كە بەدەست دەيان گىروگرفتى جۆراو جۆرەوھ
 نالاندوويەتى و لە باردۆخئىكى وھە ناھەموارى كۆمەلايەتيدا كە ژنان تيايدا رووبەرووى
 جۆرەھا چەوسانەوھى كۆمەلايەتى بوونەتەو، تەنانەت لەسەر بەدەنگ ھاتنى سەرەتايترين
 مافەكانيان رووبەرووى لىدان و ھەندى جار كوشتنىش دەبوونەو، دەرکەوتن و ھاتنە
 مەيدانى عادىلەخانم بەو شىوازە شايستەى ھەلوئىستە لەسەرکردنە و جىنگاي خۆيەتى
 لەسەرى بووہستين، لەوانەشە ئەوھى پەيوەندى بە منەو ھەبىت و واى لىكردىم كە
 لىكۆلئىنەوھى لەسەر ژيانى ئەو خانمە بكەم زياتر ھۆكارەكە پەيوەندى بەوھە ھەبىت كە ئەم
 خانمە تا ئىستا شىكى واى لەسەر نەنووسراو كە شايستەى ئەو بىت، بۆيە من بە
 پىويستى سەرشانى خۆم زانيوہ ئەو كارە ئەنجامبەدم، لايەنئىكى دىكە پەيوەندى بەوھە
 ھەيە كە من پىشتر كورتەيەكم لە قۆناغئىكى مىژوويى شارەكەم نوسيووہ و خانمىش
 بەشىك بووہ لەو مىژووہ، روونتر بليم من پىشتر ژمارەيەك لەو سەرچاوانەم بينيوہ كە بە
 شىوہيەك لە شىوہكان لەسەر ئەم خانمەيان نوسيووہ، ھەرئەمەش واىكردوہ لىكۆلئىنەوھى
 بۆمن بە بەراود بە خەلكئىكى دىكە ئاسان تر بىت، ئەگەر بە ھەلەدا نەچووم.

ماوه ته وه بلیم له ئیستادا من هه ره وه وندهم له ده ست هاتوه، هه رچه نده هه ندیک له باب ته کان زیاتریان به به ره وه هه یه له سه ریان بنووسریت، به لام من لام وابووه زیاتر له سه ر روشتنیان له باب ته سه ره کییه که دوورم ده خاته وه ، بویه زیاتر له سه ریان نه دووام، له نیوانیادا میژووی عه شیره تی جاف و په یوه ندی ته م عه شیره ته له گه ل ده وه تی عوسمانی و په یوه ندی قول و میژووی نیوان جافه کان و بنه ماله ی شیخانی به رزنجه...هتد.

ناتوانم بلیم ته م به ره هه مه ی من بی که موکوورپیه و هه له ی تیدا نییه، میژووش رانه وه ستاوه، هیوادارم به م نووسینه م توانیبیتم زانیارییه که ته گه ر که میش بیته له مه ر ژیا نی ته م ژنه ناوداره ی کوردم خستبیته به رده ستی خوینه رانی میلله ته که م، له و ریگه یه شه وه که لی نیکی بچووکم له کتیبخانه ی کوردی پرکردبیته وه.

هه و النامه ی کتیب

هه و النامه كتيب



عاديله خانم

ئەردەلانى بوون و ساحىبقرانى بوونى

له باشوورى كوردستاندا كەم ژنى كورد بەرادەى عاديله خانم و حەپسە خانى نەقىب لە مېژووى ھاوچەرخى نەتەووەكەياندا چالاک بوون، ھەربۆيە ھەردووکیان لە تۆمارى مېژووى كورد و بەرھەمى گەشتیارە رۆژئاواييەكان و بەلگەنامە نەپتییەكان و دۆکیۆمېنتەکانى (کۆمەلەى گەلان) دا ناویان دیارە^۱. بەتایبەتتى عاديله خانم كە بابەتتى نووسینەكەى ئیئمەیه، ناوبراو لە دوودەییەى كۆتایی سەدەى نۆزدە و چارەكى یەكەمى سەدەى بیستەمدا رۆلێكى گرنكى لە مېژووى كۆمەلگای كوردی ئەو سەردەمە بە گشتى و ناوچەكانى ھەلەبجە و شارەزور و ھەورامان بەتایبەتتى بینىووە، لیڕەدا ئیئمە بەپیتى توانا و بەپشت بەستن بەو زانیارییانەى كە لە سەرچاوەى جۆراوجۆرەو دەستمان كەوتوون ھەول دەدەین تیشك بچەینە سەر ژيانى سیاسى و كۆمەلایەتتى ئەو خانمە، ھاوكات ساغكردنەوہى ھەندىك لایەنى ژيانى ئەو كە تا ئیستاش جیگای مشتومرە و قسەى زۆر ھەلەدەگریت، لەوانەش سالى لە دایكبوون و ناساندنى پشتەكانى و رەچەلەك و بنەمالەكەى و سەرەتای ھاتنى بۆ ھەلەبجە و... ھتد.

¹ د. كەمال مەزھەر ئەحمەد: كورد و كوردستان لە بەلگەنامە نەپتییەكانى حكومەتتى بەریتانیادا، ب، ۱، ۲۰۰۸، ۱۹۳.

عادیلە خانم کچی عەبدولقادر بەگی کورپی حەمید بەگی کورپی مەحمود بەگ کورپی ئەحمەد بەگی ساحیبقەرانی^۲، لەگەڵ ئەوەی هەندیك له سەرچاوەکان سالی (۱۸۵۸ز) وەك سالی له دایکبوونی دیاری دەکەن، بەلام زۆری سەرچاوەکان لەسەر ئەوەی کۆکن که خانم له سالی (۱۸۵۹ز) له شاری سنه‌ی رۆژه‌لاتی کوردستان و پایتەختی میرنشینی ئەردەلانییەکان له دایک بوو^۳. لەوێشەوه هاتوو هاتوو بە شاری هەلەبجە، پاش ئەوەی که شوری به وه‌سمان پاشای کورپی محەمد پاشای جاف کردوو.

بەلام ئەوەی جیگە‌ی پرسیاره‌و گومان له لای خوینەرانی دروست دەکات ئەوەیە، که هەندیك له کوردناسەکان و تەنانەت هەندیك له میژوونوسە کوردەکانی لەمە‌ر خۆشان لەسەری باوکییەوه رەچەلکی خانم دەبەنەوه سەر بنەمالە‌ی ئەردەلانییەکان له شاری سنه^۴ و هەندیکی دیکە‌شیان عادیلە خانم به نه‌وه‌ی بنەمالە‌ی ساحیبقەرانی ئاماژە دەکەن^۵، که له بنەرەتدا ئەمە‌ی دواییان به‌کیکه له بنەمالە‌ی دیرین و ناسراوه‌کانی شارەکانی سنه و سلیمانی له سەرده‌می بابانییەکان و ئەردەلانییەکان و تەنانەت دواتریش^۶.

^۲ حەمە‌بۆر (محەمد مستەفا حەمە‌بۆر): چە‌پکی له هەلەبەستی بلا‌ونه‌کراوه‌ی مستەفا بەگ (کوردی) ساحیبقەرانی، چ، ۱، سلیمانی، ۱۹۹۸، ل ۱۶، عەلادین سەجادی: میژووی ئەدەبی کوردی، چاپخانە‌ی معارف، سەرده‌شت، ۱۹۵۲، ل ۲۲۸-۲۲۹. ئەوە‌ی جیگە‌ی سەرئە‌جە له دیوانی تاهیر بە‌گدا بەم شێ‌وه‌ی رەچە‌لە‌ی خانم دەست‌نیشان‌کراوه (عادیلە خانم کچی عەبدولقادر بەگ کورپی رۆستەم بەگ کورپی ئەحمەد بەگ) واتە باپیری عادیلە خانم به ناوی (رۆستەم بەگ) هاتوو نەك حەمید بەگ، (د. عەبدوللا مە‌ردۆخ) یش باوکی عەبدولقادر بەگ وەك رۆستەم به‌گی بابانی ئەناسینی‌ت. بڕوانه (دە‌وانی تاهیر بە‌گی عوسمان پاشای جاف: دیوانی تاهیر بەگ، چ، ۳، چاپخانە‌ی هەولێ‌ر، ۱۹۶۶، ل b، دام‌وده‌زگای دە‌ره‌بە‌گی بنەمالە‌ی وە‌زیرە‌کانی کوردستانی ئەردە‌لان، گۆ‌قاری کوردۆ‌لۆ‌جی، ژ (۱)، ۲۰۰۸، ل ۲۷۳-۲۷۴، پ (۱)

^۳ عادل صدیق: هە‌لە‌بجە (۱۸۸۹-۱۹۳۰)، چ، ۱، چاپ و پە‌خشی نوسەر، ۲۰۰۸، ل ۷۵.

^۴ میجرسون: رحله متنکر الی بلاد مابین النهرین و کردستان، ت. فواد جمیل، ج ۱، گ ۱، بغداد، ۱۹۷۰، ص ۲۸۷، سلیمانی ناوچە‌یە‌ک له کوردستان، و. مینە، مە‌لە‌بە‌ندی کوردۆ‌لۆ‌جی، سلیمانی، ۲۰۰۷، ل ۱۲۷، محەمد ئە‌مین زە‌کی بە‌گ: تاریخی سلیمانی و ولاتی، ب ۳، چ ۲، چاپخانە‌ی شقان، سلیمانی، ۲۰۰۶، ل ۱۳۵.

^۵ سیسیل جۆن ئە‌دمۆ‌ندس: کورد تورک عەرەب: و. حامیدگە‌وه‌ه‌ری، چاپ و بلا‌وکراوه‌ی ئاراس، هەولێ‌ر، ۲۰۰۴، ل ۸۸، حە‌سەن فە‌همی بە‌گی جاف: میژووی هۆ‌زی جاف و مە‌حمود پاشای جاف، چاپخانە‌ی دیکان، ۱۹۹۹، پ ۲، ل ۷۰.

^۶ جە‌مال بابان و ئە‌وانی تر: سلیمانی شارە‌گە‌شاوه‌کە‌م، ب ۳، دە‌زگای چاپ و پە‌خشی سەرده‌م، ۲۰۰۰، ل ۶۷، ئە‌دمۆ‌ندس: س. پ، ل ۸۸.

ئەمە جگە لەو دەی لەسەری دایکییەو دە ديسان ئەویش جیگای مشتومرو هەلۆیستە لەسەرکردنە و پێویستی بە ساغکردنەو هەیه.

پرسیارە کە لێرەدایە: بۆچی ئەو جیاوازی دیدو بۆچوونانە لەسەر رەچەلەکی خانم لە لای ئەو نووسەر و مێژوونووسانە درووست بوو؟! سەرچاوەی ئەم هۆکارە بۆچی دەگەریتەو؟ بۆچی راستی و درووستی ئەم بابەتە تا ئیستا یەکلایی نەکراوەتەو؟ بۆ وەلامی ئەم پرسیارانە و زیاتر روونکردنەو ئەم بابەتە دەبیت کەمیک بۆ داووە و بگەرینەو و ئارپێک لە مێژووی کۆتاییەکانی میرنشینی بابان بدەینەو، بۆئەو دەی بە شیوازیکی وردتر لەسەر هۆکارەکانی دروستبوونی ئەو جیاوازی دیدو بۆچوونانە هەلۆیستە بکەین و لەو رێگە یەشەو بەتوانین سەرە داووەکانی راستییە مێژووییەکان لەو نووسینە مێژووییانەو بدۆزینەو. لە دەورانی میرنشینی بابانەکاندا، دانی پلەیی بەرپرسیاریتی گشتی شیوازیکی میراتگری هەبوو، بەلام ئەم دیاردەییە پەيوەندی بە بنەمالەییەکی تایبەتەو نەبوو، چونکە لە تەواوی ولاتانی رۆژھەلاتدا بنەمالە حاکمەکان بە شیوای ئاسایی لە ناو گروپی لێک جیاوازدا کۆدەبنەو. لە سلیمانیس بەو دەو بەند بوو کە کار بە دەست بۆ کام لە حکومەتەکانی ئێران یان عوسمانی کیشی ببوایە یان لایەنگری ھەریەک لەوانی قبوڵ بکرایە، ئەو پەيوەندی بە کەسانی لایەنگری ئەو حکومەتانە دەسپێردرا^۷، یەکیک لەو بنەمالە گرنگانەیی کە لە سەردەمی بابانەکاندا دەسەلاتیکی فراوانی هەبوو بنەمالەیی (ساحیبقران) بوو. بە وتەیی ئەدمۆنس یەکیک لە سوارەکانی داستان (۱۲ سوارەیی مەریوان) لەو بنەمالەییە بوو، کورپی ئەو ساحیبقرانە کە ناوی (مەحمودباش چاوەش) بوو، دوایی فەرماندەیی گشتیی هیژە چەکدارەکانی بابانەکان بوو^۸. بەلام (حەمەبۆر) بۆچوونیکی دیکەیی هەیه، ئەو پێی وایە ھەر لە بنەپرەتدا بنەمالەیی (ساحیبقران) یەکیک بوو لە خانەوادەو بنەمالە دیرینەکانی شاری (سنە)ی رۆژھەلاتی کوردستان و پایتەختی میرنشینی ئەردەلان، ئەم بنەمالەییە پتر لە پینج سەدە لەمەو پێشەو هەتا ئیستا ناوی سەدان زاناو ھۆنەر و جوامیر و گەورە پیاوی ھەلکەوتووی کۆمەلگای کوردیان بۆ خۆیان بردووە. ھەر بە پێی نووسینەکانی (حەمەبۆر)، ئەمە دەبەگی

⁷ ئەدمۆنس: س.پ، ۸۸.

⁸ ھ.س، ۸۸.

گهوره که یه کیکیش بووه له دوانزه سواره‌ی مهربوان و له شاری سنه نیشته جی بووبوو، له سه‌ر داخوایی سلیمان پاشای کورپی خالید پاشای بابان که سالی (۱۷۴۷-۱۷۶۳) فرمان‌ه‌وایی میرنشینی بابان بووه گواستوو یه تییه‌وه بو (قه‌لاچۆلان) ی پایته‌ختی ته‌وسای بابانیه‌کان و کراوته فرمانده‌ی گشتیی سوپای میرنشینه‌که و راویژکاری پاشای بابان.

ئه‌و (ئه‌حمه‌د به‌گ) ه‌باپیره‌گه‌وره‌ی ساحیبقرانه‌کانی شاری سلیمانی و باشووری کوردستانه‌و به (ئه‌حمه‌د به‌گی گه‌وره) ناوی ده‌رکردوو، هه‌روه‌ها (ئه‌حان) یشی پی و تراوه، دوا‌ی ئه‌وه‌ی که چووته‌حه‌ج به (حاجی ئه‌حان) ناسراوه، هاوکات هۆنه‌ریکی به‌تواناش بووه به نازناوی (شه‌وقی) یه‌وه. کاتیک له سالی ۱۷۸۴ شاری سلیمانی له لایهن ئیبراهیم پاشای بابانه‌وه بنیادنراو پایته‌ختی میرنشینه‌که‌ی بو گویزرایه‌وه، ئه‌حمه‌د به‌گی گه‌وره‌ش به خیزان و ده‌ست و پیوه‌نده‌کانییه‌وه هاته سلیمانی و مزگه‌وتیکی له نزیک ماله‌که‌ی خۆیه‌وه درووستکرد، که تا ئیستاش خانوو‌که‌ی و مزگه‌وته‌کش به (حاجی حان) ناوده‌بریت، کوره‌گه‌وره‌که‌ی ئه‌حمه‌د به‌گ که ناوی (مه‌حمود به‌گ) بووه له‌گه‌ل باوکیدا هاتووته سلیمانی و له دوا‌ی باوکی کراوته وه‌زیری جه‌نگی میرنشینی بابان^۹.

به‌پیی نووسینه‌کانی هه‌ریه‌که‌له (ئه‌دمۆنس و حه‌مه‌بو‌ر) بنه‌ماله‌ی ساحیبقران یه‌کیک بووه له بنه‌ماله‌ ناوداره‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ی شاری سلیمانی له لایه‌که‌وه، له لایه‌کی تره‌وه ئه‌م بنه‌ماله‌یه‌له ناو میرنشینی باباندا خاوه‌ن پۆست و پله‌و پایه‌ی به‌رزبووه. به ئاو‌ردانه‌وه له رووداو‌ه‌کانی نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م و له چوارچۆیه‌ی پرۆژه‌ی چاکسازی ده‌ولته‌ی عوسمانیدا، ئه‌و ده‌ولته‌هه‌لمه‌تیکی به‌رفراوانی ده‌ست پیکرد بو له ناو‌بردنی قه‌واره‌و ده‌سه‌لاته‌ ناو‌خۆیه‌کانی هه‌ریمه‌کانی ناو ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانی، له نیویشیاندا ناوچه‌کانی کوردستان، ئه‌مه‌ش مانای له‌به‌ریه‌که‌هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی میرنشینه‌ کوردیه‌کان ده‌گه‌یانده‌ستنه‌وه‌ی ناوچه‌کانی ژیر ده‌سه‌لاتیان به ناوه‌نده‌وه^{۱۰}.

^۹ حه‌مه‌بو‌ر (مه‌مه‌د مسته‌فا حه‌مه‌بو‌ر): چه‌پکی له هه‌لبه‌ستی بلاونه‌کراوه‌ی مسته‌فابه‌گ (کوردی) ساحیبقران و کورته‌یه‌کی ژیاننامه‌ی، چ، ۱، سلیمانی، ۱۹۹۸، ل ۱۲-۱۶.

^{۱۰} د. سه‌عدی عوسمان، بزاقی رزگار یخوایی کوردی، چ، ۱، ده‌زگای توێژینه‌وه‌و بلاوکراوه‌ی موکریان، هه‌ولیر، ۲۰۰۶، ل ۲۹، پۆل دۆمۆن: سه‌رده‌می ته‌نزیات (۱۸۳۹-۱۸۷۸)، و نه‌جاتی عه‌بدو‌للا، چ، ۱، ده‌زگای چاپ و بلاوکراوه‌ی ئاراس، هه‌ولیر، ۲۰۰۸، ل ۶۴.

سیاسه‌تی به ناوه‌ندیکردن له سه‌رده‌می سولتان مه‌حمودی دووهم (۱۸۰۸- ۱۸۳۹ز) هوه دهستی پیکرد، سه‌رده‌می ئەو سه‌ره‌تای کۆتایی هاتنی میرنشینه کوردیه ره‌واکان بوو، سولتان مه‌حمود ئەم سیاسه‌ته‌ی به پاساوی چاکسازی له ناو ئیمپراتۆری لاوازدا گرتەبەر، سه‌ره‌پای ئەم سیاسه‌ته سه‌رکوتکارانه‌یه، هه‌ندیك له میرنشینه کوردیه‌کان تا ناوه‌راستی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م به خۆپراگری له به‌رده‌م ده‌وله‌تی عوسمانیدا مانه‌وه، به‌لام له نزیکه‌ی ناوه‌راستی سه‌ده‌ی نۆزده‌دا ده‌وله‌تی عوسمانی توانی ده‌سه‌لاتی ناوه‌ندی به‌سه‌ر ناوچه‌کانی ژێر ده‌سه‌لاتی میرنشینه کوردیه‌کاندا یه‌ک له دوا‌ی یه‌ک به‌پینیت^{۱۱}. میرنشینی بابانیش وه‌ک هه‌موو ده‌سه‌لاته ناو‌خۆیه‌کانی تری کوردستان به‌ر ئەو شالۆی داگیرکاری و له‌ناو‌بردنه‌ی سوپای عوسمانی کهوت، دوا‌ی ئەوه‌ی له سالی ۱۸۴۷دا ئەحمەد پاشای میری بابان له به‌رامبەر سوپای عوسمانیدا به سه‌رکردایه‌تی نه‌جیب پاشای والی شاری به‌غداد تیکشکا و به ده‌ستگیرکراوی دوورخایه‌وه بو‌ ئه‌سته‌مبول، حوکمی میرنشین درایه ده‌ست عه‌بدو‌للا پاشای برای ئەحمەد پاشا، به‌لام به پله‌ی قایمقام نه‌ک میری میرنشین، سه‌ربازگه‌یه‌کیشیان له سلیمانی دانا که له تورک پیکهاتبوو، عه‌بدو‌للا پاشای قایمقام نزیکه‌ی چوار سال حوکمی کرد و له سالی (۱۸۵۱ز)دا، نامیق پاشای والی به‌غداد بانگی کرد و له‌ویوه به که‌له‌پچه کراوی ناردی بو‌ ئه‌سته‌مبول، له بری ئەو ئیسماعیل پاشای تورک به قایمقامی سلیمانی دامه‌زرینرا، ئەویش له شاره‌که‌دا ده‌ستی کرد به سته‌م و زۆرداری، به‌م شیوه‌یه فه‌رمانه‌وه‌ایی میرنشینی بابان له سالی ناو‌براو‌دا کۆتایی پیهات و سه‌رده‌میکی تازه له میژووی کوردستاندا ده‌ستی پیکرد، ده‌سه‌لاتی ناوه‌ندی ده‌وله‌تی عوسمانی شوینی بنه‌ماله‌ی پشتا و پشت و ره‌وای بابانی گرتەوه^{۱۲}. له‌دوا‌ی رووخانی میرنشینی بابان و هاتنی سوپای تورک بو‌ شاری سلیمانی، هه‌روه‌ک چۆن ژماره‌یه‌کی زۆر له بابانه‌کان په‌رته‌وازه بوون و ئەو شاره‌یان به‌جیه‌په‌شت و روویان‌کرده به‌غداد و ژماره‌یه‌کیشیان وه‌ک ده‌سته‌سه‌ر به‌زۆر له ئه‌سته‌مبول

¹¹ د. عه‌بدو‌للا عه‌لیاوه‌یی: کوردستان له سه‌رده‌می ده‌وله‌تی عوسمانیدا له ناوه‌راستی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌مه‌وه تا جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی، سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی ستراتییجی کوردستان، سلیمانی، ۲۰۰۴، ۳۲ل- ۳۳.

¹² د. عه‌بدو‌للا عه‌لیاوه‌یی: س.پ، ۴۸، ئەدمۆندس: س.پ، ۸۸، محمه‌د ره‌سۆل ه‌اوار: شیخ مه‌حمودی قاره‌مان و ده‌وله‌ته‌که‌ی خواری کوردستان، ب، ۱، له‌نده‌ن، ۱۹۹۰، ۲۲۸.

نیشتته جیكران^{۱۳}، به برپای (حهسهن فههمی بهگی جاف)، عهبدولقادربهگی باوکی (عادیله خانم) یش چیترا چاوی بهرایی نههات له شاری سلیمانیدا بئینتتهوه و رووی کرده شاری سنه و ههر لهو شارهش نیشتته جی بوو، عادیله خانم لهو شاره له دایک بووه^{۱۴}. ئەم بۆچوونهی (حهسهن فههمی) تارادهیهکی زۆر له راستییهوه نزیکه، چونکه میرنشینی بابان له گهلا ئەوهی دهسهلاتیکی خۆمالی کوردیی بووه و بهدهستی دهسهلاتیکی بیگانهی وهك تورکه عوسمانیهکان رووخینراوه، هاوکات بنه ماله ی ساحیبقران ههروهك پيشتر ئاماژه مان بۆ کرد له نیوان ئەم میرنشینه دا خاوهن پۆست و پله و پایهی بهرز بوون، هه ربۆیه شتیکی سرووشتییه، که لهوه بهدواوه عهبدولقادر بهگی باوکی عادیله خانم شاری سلیمانی به جیهیشتتی و له شاری سنه گیرسابیتتهوه و ههر لهو شارهش بهیه کجاری نیشتته جی بووبی، رهنکه دوو نامه که ی نالی و سالم له سهر رهوش و بارودۆخی شاری سلیمانی له دوا ی رووخانی میرنشینی بابان و هاتنی سوپای تورک بۆ ئەم شاره، باشتترین بهلگه بن.

(ئەدمۆنس) یش بهم شیوهیه باس له رهچهلێکی خانم دهکات "دوو له ئەندامه ناودارهکانی بنه ماله ی ساحیبقران بریتی بوون له دوو شاعیر، به ناوی مسه فابهگ _ (کوردی) و عهبدو لره حمان بهگ _ (سالم)، که (برازا و نهوهی ئەحمده بوون). ههروهها دوو نهوهی دواتریان ئەحمده بهگی فهتاح بهگی شاعیر و سالح زهکی بهگ بوون، که گه یشتته پلهی ههره باشی حکومهت (مه بهستی سالح زهکی بهگ - نووسهر)، عادیله خانمی ههله بجه نهوهی ئەحمده بهگی یه که مه که له شاری سنه نیشتته جی بوو بوو^{۱۵}. به هه مان شیوهی حهسهن فههمی و ئەدمۆنس، (حه مه بۆر و جه مال بابان) یش رهچهلێکی خانم ده به نهوه سهر بنه ماله ی ساحیبقران، حه مه بۆر له م باره یه وه ده لیت "مسته فابهگ (کوردی) و حه مه دب بهگ که دوو له کورانی مه حمود بهگی باش چاوشن، زۆر خۆشه ویستی یه کتر بوون، پاش مردنی حه مه دب بهگ له شاری سنه، مسته فا بهگ سه رپه رشتی کردن و ته رک ی به خێو کردنی عهبدولقادر بهگی برازای که کوره بچووکی حه مه دب بهگ بووه ده گریته ته ستۆی خۆی، تهو عهبدولقادر بهگه باوکی عادیله خانمی خیزانی وه سمان پاشای جافه^{۱۶}، به لام نه یوتوه تهو

13 محمه د ره سول هوار: س. پ، ب، ۱، ل ۲۲۸.

14 حهسهن فههمی بهگی جاف: س. پ، ل ۷۰، پ ۲، عادل صدیق: س. پ، ل ۷۵.

15 ئەدمۆنس: س. پ، ل ۸۸.

16 حه مه بۆر: س. پ، ل ۱۶، جه مال بابان و تهوانی تر: س. پ، ب، ۳، ل ۶۷، عادل صدیق: ههله بجه، ل ۷۴.

رۆیشتنه‌ی ئەم دوو کۆرپە بۆ شاری سنه دوا‌ی له ناوچوونی میرنشینی بابان و مردنی باوکیان بووه، یاخود باوکیان له ژياندا بووه كه ئەوان سلیمانیاان به‌جیه‌یشتوووه و روویان کردووته ئەو شاره، چونکه هەر به‌گۆیهری نووسینه‌کانی هه‌مه‌بۆر له دوا‌ی رووخانی میرنشینی بابان مه‌حمود به‌گ (مه‌حمود باش چاوش) به‌هاوکاری که‌سیکی دیکه به‌ ناوی عه‌زیز به‌گ شو‌پرشیک دژی عوسمانیه‌کان بۆ گێرانه‌وه‌ی فه‌رمانه‌وايه‌تی میرنشینی بابان به‌رپاده‌که‌ن، تورکه‌کان به‌ ناوی گه‌توگۆکردنه‌وه بانگی ده‌که‌ن بۆ که‌رکوک، به‌لام خیانه‌تی لێده‌که‌ن و له کاتی نوێژکردندا په‌لاماری ده‌ده‌ن و ده‌یکوژن، گۆره‌که‌شی له پشت ته‌کیه‌ی تاله‌بانییه‌وه‌یه له که‌رکوک^{۱۷}. هه‌میده‌ی کچی ئەحمه‌د موختار جافی شاعیر، که کۆرپه‌زای عادیله‌خانمه، ئەویش دیسان ئاماژه به‌وه ده‌کات که عادیله‌خانم له بنه‌رته‌دا له بنه‌ماله‌ی ساحیب‌قرا‌نی سلیمانیه‌، به‌ وته‌ی (هه‌میده) ئەو خزمایه‌تی و په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ به‌هێزه‌ی که له نیوان بنه‌ماله‌ی ئەوان و سالح زه‌کی به‌گ^{۱۸} و ئەندامانی تری بنه‌ماله‌ی

¹⁷ هه‌مه‌بۆر: س.پ، ل ۱۷.

¹⁸ سالح زه‌کی به‌گ کۆری حه‌سین به‌گ کۆری داود به‌گ کۆری مه‌حمود به‌گه، له بنه‌ماله‌ی ناسراوی ساحیب‌قرا‌نه، له ۱۸۸۶/۳/۶ له هه‌له‌بجه له دایک بووه، هەر به‌ منداڵی دایکی ده‌میری و باوکیشی به‌ دوا‌یدا کۆچی دوا‌یی ده‌کات. عوسمان به‌گی مامی ده‌یگرێته‌ خۆی، له سلیمانی و به‌غداد خۆیندویه‌تی، له سالی ۱۹۰۲ دا رووده‌کاته ئه‌سته‌مبول، ده‌چیتته‌ خۆیندنگای جه‌نگی، له سالی ۱۹۰۶ دا له‌و خۆیندنگایه‌ به‌ پله‌ی مو‌لازم خۆیندن ته‌واو ده‌کات، سالی دواتر په‌یوه‌ندی ده‌کات به‌ فه‌یله‌قی شه‌شه‌می سوپای عوسمانی له میسۆپۆتامیا، به‌شداری شه‌ری یه‌که‌می جیهانی کردوووه و له شه‌ری شو‌عه‌یه‌دا بریندار ده‌بیت. دواتر ده‌کریتته موقه‌ده‌م، له سالی ۱۹۲۱ دا واز له سوپای تورکی ده‌هیئت و ده‌گه‌ریتته‌وه عێراق، له ئازاری ۱۹۲۲ ده‌کریتته قایمقامی ئاکری، دوا‌ی تیکچوونی شو‌پرش گۆفاری (دیاری کوردستان) به‌ زمانه‌کانی کوردی و عه‌ره‌بی و تورکی له به‌غداد ده‌رده‌کات، دواتر ده‌گه‌ریتته‌وه سه‌رکاری به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی و ده‌کریتته به‌رپۆه‌به‌ری ناحیه‌ی قه‌زانیه له سالی ۱۹۲۶، پاشان ناحیه‌ی شاره‌بان و عه‌فه‌ک و قایمقامیتی چه‌مچه‌مال. پاش ئەمانه‌ش ده‌گۆیزرتته‌وه و ده‌کریتته یاریده‌ده‌ری به‌رپۆه‌به‌ری گشتی ناو‌خۆ (۱۹۳۰)، سالی ۱۹۳۳ ده‌کریتته قایمقامی کۆیه، دواتریش ئامیدی، له ئایاری ۱۹۳۵ ده‌کریتته پارێزگاری سلیمانی، ته‌موزی سالی دواتر ده‌کریتته پارێزگاری دیاله، هه‌مان سال ده‌گۆیزرتته‌وه و ده‌کریتته سه‌رۆکی ته‌سوویه‌ی مافی زه‌وی و زار، هه‌مان فه‌رمانی له که‌رکوک و موسل و کووت بینیه‌وه. سالی ۱۹۳۹ ده‌کریتته پارێزگاری هه‌ولێر، له ئایاری ۱۹۴۱ خانه‌نشین = ده‌کریت. له کانوونی یه‌که‌می ۱۹۴۲ ده‌یگه‌رپننه‌وه و ده‌یکه‌ن به‌ پشکنه‌ری به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی هه‌تا له ۱۹۴۴/۱۲/۱۳ له به‌غداد کۆچی دوا‌یی ده‌کات له‌و پایه‌دا ده‌می‌نیتته‌وه. زمانه‌کانی عه‌ره‌بی و تورکی ده‌زان‌ی و شاره‌زای زمانی فه‌ره‌نسی و فارسی بووه‌وه‌ی زمانی کوردیش شیعی هه‌بووه. (میربه‌صری: ناودا رانی کورد، ل ۱۷۶-۱۷۷، محمدعلی الصویرکی: معجم اعلام الكرد فی التاريخ الاسلامی والعصر الحديث فی کردستان و خارجها، موسسه ژین، سلیمانیه، ۲۰۰۶، ص ۳۵۹).

ساحیبقراندا هه یانبوو، سه چاوه که ی بۆ بنه چه ی عادیله خانم گه راوه ته وه که له ره چه له کدا سه ر به و بنه ماله یه بووه ^{۱۹}.

له به رامبه ر ئه م بۆ چوون و به لگانه شدا هه ریه که له میچه رسۆن ^{۲۰} و محمه د ئه مین زه کی به گ ^{۲۱}، ره چه له کی خانم ده به نه وه سه ر بنه ماله ی ئه رده لانییه کان.

میچه رسۆن له وه دا به هه له دا چووه، چونکه سۆن ده نووسی "عادیله خانم، کچی ئه مانوللاخان بووه"، دیاره مه به ستی ئه مانوللاخانی والی ئه رده لانه، ی.ئ.ئ. قاسیلیه قاش، عادیله خانمی هاوسه ری وه سمان پاشای جاف و عادیله خانمی کچی میرزا ئه حمه دی وه زیرو ژنی ئه مانوللاخانی گه ره ی ئه رده لانی به یه ک زانیوه، نه قسه که ی سۆن و نه هی قاسیلیه قاشا هیچیان راست نین، چونکه ئه مانوللاخانی والی و وه سمان پاشای جاف هاوچه رخ نه بوون.

به وته ی د.عه بدوللامه ردوخ، عادیله خانمی خیزانی وه سمان پاشای جاف کچی عه بدولقادر به گی کوری رۆسته می بابانی نووسه ری کتیبی (سیرالاکراد) ^{۲۲}. ئه گه ر ته ماشا بکه یین عه بدولقادر به گ پاشگری بابانی بۆخۆی داناوه له سه ر ئه و کتیبه ی که دکتۆری ناوبراو وه ک به ره مه می عه بدولقادر به گ ناوی هیئاوه، ئه وه ش زیاتر راستی ساحیبقرانی بوونی عادیله خانم ده سه لمینیت.

هه رچی (محمه د ئه مین زه کی به گ) ه به م شیوه یه باس له خانم ده کات ^{۲۳} ئه م که له ژنه (واته عادیله خانم) له خانه دانی کۆنی ئه رده لانه ^{۲۴}. گومانی تیدا نییه ئه مین زه گی به گیش له و بۆچوونه یدا سوودی له نووسینه کانی سۆن وه رگرتوووه ^{۲۵} به و هۆیه شه وه ئه ویش که وتوووته ئه و هه له یه وه، خۆته گه ر واش نه بییت، ئه وا به پیی ئه و به لگانه ی که ئیمه له سه ره وه خستمانه روو، ئه و راستییه ده سه لمیت که ناوبراویش له و بۆچوونه یدا به هه مان شیوه ی میچه رسۆن راستی نه پیکاووه، به لکو راستییه که ی ئه وه یه که خانم له

19 - چاوییکه وتنی توێژه ره له گه ل (حه میده ی کچی ئه حمه دموختار جاف)، ۲۰۰۶/۱۲/۱۶، سلیمانی.

20 - رحله متنکر، ج ۱، ص ۲۸۷، سلیمانی ناوچه یه ک، ل ۱۲۷.

21 - تاریخی سلیمانی وه ولاتی، ل ۱۳۵.

22 - به وه رگرتن له د. عه بدوللامه ردوخ: س. پ، پ ۱، ل ۲۷۳-۲۷۴، ی.ئ.ئ. قاسیلیه قاش: کوردستانی خوارووی

رۆژهه لات له سه ده ی حه قده وه تاسه ره تای ده ی نۆزده، و. ره شاد میران، هه ولیر، ۱۹۹۷، ل ۱۵۰.

23 - محمه د ئه مین زه کی به گ: س. پ، ل ۱۳۵.

24 - که مال مه زه ره ئه حمه د: میژوو، چ ۲، چاپخانه ی دۆست، هه ولیر، ۲۰۰۷، ل ۱۱۲.

بنه‌ماله‌ی ساحیبقرانی سلیمانیه و هه‌موو به‌لگه به‌هیزه‌کانیش پشتگیری له‌م بۆچوونه ده‌که‌ن.

تا ئێره ئه‌وه‌مان روونکرده‌وه که خانم له بنه‌ماله‌ی ساحیبقرانه، نه‌ک ئه‌رده‌لانیه‌کانی شاری سنه، ئه‌وه‌ش له‌بیر نه‌که‌ین ئه‌وه‌ی که خستمانه‌روو ته‌نها له‌سه‌ری باوکییه‌وه بووه، نه‌ک له‌سه‌ری دایکییه‌وه.

سه‌باره‌ت به دایکی عادیله‌خانم زۆربه‌ی زۆری سه‌رچاوه‌کان و ته‌وانه‌ی به شیوه‌یه‌ک له شیوه‌کان باسی کارو چالاکی خانمیان له ماوه‌ی ژیانیدا کردووه، خۆیان له‌و باسه‌ نه‌داوه، ره‌نگه ئه‌وه‌ش له‌بهر ئه‌وه بووبی که زانیارییان له‌وباره‌یه‌وه له به‌رده‌ستدا نه‌بووه یاخود به پیوستیان نه‌زانیبی که ئاماژه‌یه‌ک ئه‌گهر کورتیش بووبی به‌و لایه‌نه‌ بده‌ن.

له‌م باره‌یه‌وه د. عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سوڵ ره‌چه‌له‌کی دایکی خانمی گه‌راندووه‌ته‌وه سه‌ر بنه‌ماله‌ی وه‌زیرییه‌ی شاری سنه، ئه‌ویش ئه‌و باسه‌ی له په‌راویزیکی کورتدا کردووه و زۆری له‌سه‌ر نه‌رۆیشتووه، چونکه له بنه‌ره‌تدا باسه‌که‌ی ئه‌وه نه‌بووه²⁵، ژنه کوردناسی دانیمارکی (هینی هارۆلد هانسن)یش ره‌چه‌له‌کی خانمی بردووه‌ته‌وه سه‌ر بنه‌ماله‌ی (وه‌زیری - ئه‌رده‌لانی) که ئه‌و به‌وشیوه‌یه ناوی هیناوه²⁶، بینگومان هیچ یه‌کی له‌و دوو بۆچوونه راست نین، چونکه هه‌ردوکیان عادیله‌خانمی خیزانی ئه‌مانولاخانی والی ئه‌رده‌لان و عادیله‌خانمی وه‌سمان پاشای جافیان تیکه‌ل کردووه، راستیه‌که‌شی ئه‌وه‌یه که عادیله‌خانمی وه‌سمان پاشای جاف، نه له باوکه‌وه نه له دایکه‌وه له بنه‌ماله‌ی وه‌زیرییه‌ی شاری (سنه) نییه، به‌لکه عادیله‌خانمی خیزانی ئه‌مانولاخان، که کچی میرزا ئه‌حمه‌دی وه‌زیر بووه له بنه‌ماله‌ی وه‌زیرییه‌یه نه‌ک عادیله‌خانمی خیزانی وه‌سمان پاشای جاف²⁷، ئه‌و به‌لگانه‌شی که له به‌رده‌ستی ئیمه‌دان ره‌چه‌له‌کی دایکی عادیله‌خانم ده‌به‌نه‌وه سه‌ر بنه‌ماله‌یه‌کی تری شاری سنه، ئه‌ویش بنه‌ماله‌ی به‌ناوبانگی (وه‌کیل)یی ئه‌و شاره‌یه به پیوستی ده‌زانین، بۆ پشتیوانی کردنی ئه‌م بۆچوونه‌شمان ئاماژه به‌ چهند به‌لگه‌یه‌ک بکه‌ین:

25 - د. عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سوڵ: دیوانی ئه‌حمه‌د موختار جاف، چاپخانه‌ی (الادیب)، ۱۹۸۶، پ ۴، ل ۸.

26 ژینانی ئافه‌تی کورد، و.عه‌زیز گه‌ردی، چاپخانه‌ی کۆری زانیاری عێراق، به‌غداد، ۱۹۸۳.

27 د. عبودوللامه‌ردوخ: س.پ، ل ۲۷۶.

علی ته کبهر خانی سنجابی که ماوهیهک بهر له کوتایی هاتنی دهسه لاتی عوسمانیه کانو له سالی ۱۹۱۸دا بو ماوهی (۱۸) رۆژ له شاری ههله بجه و له مائی عاديله خاندا ماوه ته وه و میوانی ته وان بووه، له تو مارکردنی بیره وه ریبه کانی ته و رۆژانهی خۆیدا، بهم شیوهیه باسی له ره چه له کی ته و خانمه کردوه " له بهر ته وهی عاديله خانم له (وکیل الملك سه نه ندجیه) بو، ری کو پیکی و مال و سفره و خوانی ته و وه کو گه وره کانی ئیران و ابو، هیچ په یوه ندیبه کی له گه ل عوسمانیه کاندا نه بوو^{۲۸}.

ته گه رچی سنجابی ئامازهی به وه نه کردوه که خانم له سه ری دایکییه وه له بنه ماله ی وه کیله کان بووه یا خود له سه ری باوکیه وه، دیسان (حه سه ن فه می به گ) یش له سه ری دایکییه وه خانم ده باته وه سه ر به گزاره کانی بنه ماله ی (وه کیل) ی شاری سه نه^{۲۹}.

(د.عه بدوللا مه ردوخ) یش، باس له وه ده کات که ته و به ته واوتهی ته وهی ساغ کردوه ته وه که عاديله خانم له دایکه وه له بنه ماله ی (وه کیل) ه کانی^{۳۰} شاری سه نه یه و ته نانه ت ته و بنه ماله یه هه تا ئیستاش شانازی به و خانمه وه ده که ن و به چاوی ریژه وه سهیری ده که ن، ته وه ش دوویات ده کاته وه که له ته نجامی هه والپرسین و گه رانیکی زوردا به و ده رته نجامه گه یشته وه و ته و راستییه ی ساغ کردوه ته وه^{۳۱}. عاديله خانم له بهر ته وهی له شاری سه نه هاتوه ته دنیاوه، له وی و له مائی خالوانی (وه کیله کان) گه وره بوو بوو، زورتر به سه نیی ده ناسرا^{۳۲}.

هه ر به گویره ی نووسینه کانی ناوبرا و په یوه ندی خزمایه تی و ژن و ژنخوازی نیوان هه ردوو بنه ماله ی (ساحیبقران و وه کیل) بو میژوویه کی کۆنتر ده گه ریته وه، ته و باس له وه ده کات که محمه د ره شیدبه گی وه کیلی، له سه رده می ده سه لاتداریدا له ناو میرنشینی ته رده لان، له گه ل بنه ماله ی جوامیر ئاغای بابان، بایره هه ره گه وره ی نووسه ری

28 - د. کریم سنجابی: ایل سنجابی و مجاهدت ملی ایران (خاطرات علی ته کبهر خانی سنجابی و سالارمقتدر)، چاپ اول، تهران، ۱۳۸۰ی شه مسی، ۵۴۲-۵۴۳.

29 - حه سه ن فه می به گی جاف: س.پ، ۲، ل ۷۰.

30 بو زیاتر شاره زابون له سه ر هه ردوو بنه ماله ی وه کیل و وه زیر پینگه و پله و پایه یان له ناو میرنشینی ته رده لان و شاری سه نه دا بروانه (چاسیلیه فا: س.پ، هه ولیتر، ۱۹۹۷، د.عه بدوللا مه ردوخ: س.پ، ل ۲۵۶-۲۸۶)

31 - چاوپیکه وتنی تو یژه ره له گه ل (د.عه بدوللا مه ردوخ)، سلیمانی، ۲۸/۴/۲۰۰۹.

32 - د.عه بدوللا مه ردوخ: دام و ده زکای ده ره به گی، ۱، ل ۲۷۴.

(سیرالاکراد) عهبدولقادری کورپی رۆسته می بابان، باوکی عادیله خانمی خیزانی وه سمان پاشای جاف، خزمایه تی پیکهینابوو، خوشکی ته حمده بهگ که به ساحیبقران به ناوبانگ بووه و له کوردستانی باباندا به کاری وه زیرییه وه خه ریک بووه، له کوره کهی خۆی (فهتعه لی) بهگ ماره کرد. بهم شیویه له م هه ریمه ی کوردستانی شیدا محمه د ره شیدبهگ ببوه خاوه ن ناوو دهسه لات. ته حمده بهگی ساحیبقران له سه رده می وه سمان پاشادا (۱۷۹۰ز/۱۲۰۰ک)، په یوه ندی له گه ل میری باباندا تی کچوو و په نای بو کوردستانی ته رده لان بردو له شاره سنه له مائی خوشکی گیرسایه وه^{۳۳}. به گویره ی نووسینه کانی نووسه ری (سیرالاکراد) بنه ماله ی جوامیر ئاغا، لایه نگری ده ولته تی ئیران بوون، به تایبته شازاده عه باس وه لیعه هد کورپی فهتعه لی شاع^{۳۴}.

³³ توفیق بهگ که په کینه له ئەندامانی بنه ماله ی ساحیبقران بهم شیویه سه ر گوزشته ی ئاواره بوونی بنه ماله که ی بو عه لادین سه جادی گپراوته وه "بنه ماله ی ساحیبقران له ته حمده بهگی گه وره وه ده ست پیده کات، ته حمده بهگ په کینه بووه له دوانزه سواره ی مه ریوان، لاوچاک و سوارچاک بووه، روه ی کردبیتته هه ر دوژمنیک شکاندویه تی، هه ر له بهر ئه وه ش ناویان ناوه (ساحیبقران-خاوه ن نگین). ته حمده بهگ ته نها مه حمود بهگی کورپی ده که ویتته ولاتی بابانه وه، ده بیت به وه زیری جهنگی میرنشینی بابان، له پاش ماوه یه ک زویر ئه بیت له میرنشینه که وه به خیزانه وه رووده کاته شاری که رکوک، میری بابان سوپایه ک ده نیریت بو ئه وه ی بیگرن، له گردی (گزیله) تووشی ده بن، مه حمود بهگ رووده کاته (ره حمه خان)ی خیزانی و ده لیت: (تا ئیستا شه رم بو بابانه کان کردوه، ئیستا بو تو ده یکه م) و پاشان په لاماری له شکری بابان ده دات و ده یان شکینی و خۆی ده رباز ده کات.

مه حمود بهگ پینج کورپی هه بووه (ئه مین بهگ، حه مید بهگ، مسته فا بهگ، داود بهگ، ئیبراهیم بهگ). ئه مین بهگ ده پروات بو ولاتی عوسمانی و ده بیتته ده فته رداری ویلایه تی (حیجاز) و له شاری مه ککه ده مریت، له وه یش ئیستا نه وه ی هه یه. (حه مید بهگ) یش ده پروات بو ئیران و له شاری سنه جیگه رده بیت، قادر بهگ و کورپی تری له پاش به جی ده مینی، عایله خانمی خیزانی عوسمان پاشای جاف که به خانمی وه سمان پاشا = به ناوبانگه کچی ئه و قادر به گیه، ئه و بنه ماله یه تاتیستاش له ئیران و شاری سنه نه وه یان زۆره. مسته فابهگ که ناسراوه به (کوردی) په کینه له شاعیره به ناوبانگه کان. داود به گیش ده پروات بو شاری مه ککه بو لای ئه مین بهگی برای، ئه ویش هه ر له وه ده مریت، له پاش خۆی دوو کورپی لی به جیماوه به ناوه کانی (عوسمان بهگ، حسه ین بهگ)، عوسمان به گیش دوو کورپی هه بوو (عوسمان بهگ و شه وکه ت بهگ)، حسه ین به گیش دوو کورپی هه بووه به ناوه کانی: (صالح زه کی بهگ و داود بهگ). پینجه م کورپی (واته ئیبراهیم بهگ)، کورپکی هه بووه به ناوی فه تاح بهگ، فه تاح بهگ سی کورپی هه بووه به ناوه کانی (توفیق بهگ، نوری بهگ، شاعیری به ناوبانگ ته حمده بهگ).

(عه لادین سه جادی: میژووی ئه ده بی کوردی، چاپخانه ی معارف، سه رده شه ت، ۱۹۵۲، ل ۲۲۸-۲۲۹)

³⁴ دام و ده زگای ده ره بهگی، ل ۲۷۰.

هه و النامه كتيب



هاتنی عاديله خانم بۆ هه له بجه

له باسی پيشوودا سالی له دايك بوون و رهچه له کی (عاديله خانم) مان له هه ردوو سهری دايك و باوكییه وه روونكرده وه و راستییه كانمان به پیتی ئه و به لگانه ی له بهردهستی ئیمه دا بوون خسته پروو، لایه نیکی دیکه ی ژیا نی خانم کاتی هاتنی ئه وه بۆ شاری هه له بجه، روونتر بلین ئه و کات و ساته ی که عاديله خانم شووی کردوو به وه سمان پاشای جاف و پاشانیش گواستنه وه یه تی له شاری سنه وه بۆ هه له بجه.

چه ندین به لگه و بۆچوونی میژوویی هه ن، کاتی شوو کردنی عاديله خانم به وه سمان پاشای جاف بۆ نیوه ی دووه می هفتاکانی سه ده ی نۆزده یه م، ده گه پیننه وه واته ئه و کاته ی که خانم هیشتا ته مه نی له (۱۶ بۆ ۱۸) سالی دا بووه، بۆچوونی واش هه ن سالی ۱۸۹۵ وه ک سالی شوو کردنی عاديله خانم به وه سمان پاشا دیاری ده که ن.

ئه م لایه نه ش دیسان جیگای مشتومره و شایه نی ئه وه یه له سه ری بووه ستین و له بهر رو شنایی سه رچاوه میژوویییه کاندای که میك هه لویسته ی له سه ر بکه یین، تا له و ریگه یه وه بتوانین به ده رته نجام و راستییه کان بگه یین و ئه م بابه ته ش بۆ خوینه ران روون بکه یینه وه.

زۆرئىك لەو نووسەرو مېژووونووسانەى كە لەسەر ژيانى تاهير بەگ و بنەمالەكەى نووسىيوويانە ئەويان وەك كورپى خانم ناساندووه، هەر لەنيۆ ئەو نووسىنانەدا عادىلەخانم وەكو داىكى هەردوو شاعىرە مەزنەكە واتە (تاهير بەگى جاف و ئەحمەد موختار جاف) ناوبراوه، ئەمە لە كاتىكدا جگە لە عەلادىن سەجادى وەك نووسەريكى گەورە كە سالى ۱۸۷۵ وەك سالى لە داىكبوونى تاهير بەگ ديارى كردوو^{۳۵}، زۆربەى نووسەران سالى ۱۸۷۸ز بە سالى لە داىكبوونى ئەو دەزانن^{۳۶}، هەرخودى سەجادى خوشى ئامازەى بەوە كردوو كە تاهير بەگ كورپى عادىلەخانە^{۳۷}.

عادىلەخانم زۆرجار لە كاتى گەفتوگۆكردن و قسەكردندا تاهير بەگى وەكو كورپى خوى ناوبردوو، بۆ نمونە كاتىك ئەدمۆنس سەبارەت بەو ماوەيەى كە مېجەرسۆن لە مالىيان بووه و گومانكردنەىان لە ئەو پسىيار لە خانم دەكات، لە وەلامدا خانم دەليت "راستىيەكەى لە بىرمە رۆژئىكيان تاهير بەگى كورم هاتە لام و گووتى: پىموايه ئەو غولام حسەينە ئەورويى بى، بەلام من گوتم هەرچۆنيك بيت ئەو ميوانى ئىمەيه و نابى ئىمە خۇمان لە كارىك وەردەين كە پەيوەندى بە ئىمەوه نىيە^{۳۸}.

يەكئىكى تر لە بەلگەكان ئەوئىيە كاتىك حەمە پاشاى باوكى وەسمان پاشا لەلايەن كەرەم وەيسىيەكانەوه دەكوژرئىت، وەسمان پاشا زۆر خەفەتى بۆ دەخوات و بۆ تىرەى كەرەم وەيسىيەكان و تۆلەكردنەوه لىيان زۆر داخ لە دل دەبيت، بەو هۆيەشەوه ماوەيەكى زۆر نەخۆى شۆردوووه و نەخۆى گۆرپووه، زۆرجار عادىلەخانمى شارستانى تكاى لىكردوووه كە خۆى بشوات و خوشى بگۆرئىت، وەسمان پاشا و مەحمود پاشا كە براى داىك و باوكى يەكترن و لە داىكەوه دەگەرئىنەوه سەر كەرەم وەيسىيەكان و داىكيان لەناو بەگزاكەكانى جافدا بە (نەنە پىرۆز) ناسرابوو، لە وەلامدا وەسمان پاشا و تويەتى: بابە؟! بەخوا قىنم لە

³⁵ مېژووئى ئەدەبى كوردى، چاپخانەى معارف، بەغداد، ل ۴۸۹.

³⁶ د. مارف خەزنەدار: مېژووئى ئەدەبى كوردى، ب ۴، چ ۱، دەزگای چاپ و بلاوكراوهى ئاراس، هەولير، ۲۰۰۴، ل، سىسىل جۆن ئەدمۆندس: كورد تورك عەرەب، و. حاميد گەوهەرى دەزگای چاپ و بلاوكراوهى ئاراس، هەولير، ۲۰۰۴، ل ۱۹۲، محمەد ئەمىن زەكى بەگ: س. پ، ل ۱۸۹.

³⁷ مېژووئى ئەدەبى كوردى، ل ۴۷۲.

³⁸ كورد تورك عەرەب، ل ۱۹۵.

خۆمە و لەو خۆینەشی که له لاشه‌مدایه³⁹؟! مەبه‌ستی ئه‌وه بووه، که له سه‌ری دایکییه‌وه له که‌ره‌م وه‌یسیه‌کان بووه و ئه‌وان له سالی (١٨٨١بۆ١٨٨٢) له ناوچه‌ی (برایم سه‌مین)ی نزیک شاری کفری حه‌مه پاشای باوکیان⁴⁰ کوشتووه.

به‌لگه‌یه‌کی تر که میژووی شووکردنی خانم به وه‌سمان پاشای جاف بۆ سالانیکی به‌ر له سالی ١٨٩٥ ده‌گیریتته‌وه، ئه‌و بۆچوونه‌ی (حه‌سه‌ن فه‌همی)یه، که په‌یوه‌ندی به هاتنی نامیق به‌گی میرتالاییه‌وه هه‌یه، نامیق به‌گ له لایه‌ن حکومه‌تی عوسمانییه‌وه بۆ تاپۆکردنی زه‌وییه‌کانی شاره‌زوور له‌سه‌ر سوڵتانی عوسمانی نێردرا بوو بۆ هه‌له‌بجه بۆ لای مه‌حمود پاشای جاف، ئه‌م سه‌ردانه‌ی نامیق به‌گ له سالی ١٨٨٩زدا ئه‌نجامدراوه، له‌و کاته‌دا مه‌حمود پاشا که‌سی یه‌که‌می ناو عه‌شیره‌تی جاف بووه و هاوکات قایمقامی هه‌له‌بجه‌ش بووه. مه‌حمود پاشا هه‌رزوو له مەبه‌ستی هاتنی نامیق به‌گ تیگه‌یشت، چونکه ده‌میگ بوو حکومه‌تی عوسمانی له ده‌سه‌لاتی مه‌حمود پاشا له ناوچه‌که‌دا که‌وتبووه گومانه‌وه، به‌تایبه‌تی دوژمنانی مه‌حمود پاشا هه‌میشه راپۆرتیان دژی ناوبراو گه‌یاندووه‌ته کاربه‌ده‌ستانی حکومه‌تی عوسمانی و ئه‌وانیش به دوا‌ی هه‌لیکدا گه‌راون که بتوانن مه‌حمود پاشا له پله‌ی قایمقامیته‌ی هه‌له‌بجه‌وه سه‌رکردایه‌تیکردنی عه‌شیره‌تی جاف به‌یینه‌ خواره‌وه و لایبه‌رن. له‌به‌رئه‌وه مه‌حمود پاشا زۆر بایه‌خ به نامیق به‌گ نادات و وه‌ک هه‌ر میوانیکی تر له دیوه‌خاندایه‌نی و خزمه‌تی ده‌کات. پاشا مشتومرو گه‌توگۆیه‌کی زۆر له نیوان هه‌ردوولادا، سه‌رئه‌نجام (نامیق به‌گ) له‌سه‌ر مامه‌له‌وه میوانداری مه‌حمود پاشا له خۆی و شیوازی قسه‌کردنی مه‌حمود پاشا به‌رامبه‌ر به سوڵتانی عوسمانی دلگیر ده‌بیته و هه‌له‌بجه به جیده‌هیلتیت و روو ده‌کاته ناو عه‌شیره‌تی جاف و ئه‌بیته میوانی وه‌سمان پاشای برای مه‌حمودپاشا، به پیچه‌وانه‌ی مه‌حمود پاشاوه، وه‌سمان پاشا و عاديله‌خانی خیزانی که له‌و کاته‌دا هه‌واریان له (زه‌لم) بووه میواندارییه‌کی جوانی ده‌که‌ن و ریزیکی زۆر له نامیق به‌گ ده‌گرن، کاتیکیش نامیق به‌گ ده‌گه‌ریتته‌وه، وه‌سمان پاشا هه‌زار لیره‌ی ئالتونی پیشکه‌ش ده‌کات. دواتر له‌سه‌ر راپۆرتی نامیق به‌گ، مه‌حمود پاشا له سه‌رکردایه‌تی عه‌شیره‌تی جاف و قایمقامیته‌ی هه‌له‌بجه دوور ده‌خریتته‌وه و ده‌کریت به والی

³⁹حه‌سه‌ن فه‌همی به‌گی جاف: س.پ، ل ١١.

⁴⁰ه.س، ل ٤٢، محمه‌د ئه‌مین زه‌کی به‌گ، س.پ، ل ١٢٣، که‌ریم به‌گی فه‌تاح به‌گی جاف: ته‌ئریخی جاف،

لیکۆلینه‌وه‌ی د.حه‌سه‌ن جاف، دارالکتب والوایق، به‌غداد، ١٩٩٥، ل ٥٨.

شاری ئورفه، له بیری ئه و هسمان پاشای برای ده کریتته قایقامی هه له بجه^{٤١}. بیگومان ئه م رووداوه له سالی ١٨٨٩ زدا روویداوه و هه ریه که له که ریم به گی فته تاح به گی^{٤٢} برازای مه حمود پاشا و هسمان پاشا و محمه د ئه مین زه کی به گ^{٤٣} و حه سه ن فه همی به گی جاف باسیان کردوه، ئه وه ش روونه که دووهم و سییه میان له نووسینه کانی خویاندا سه بارت به و بابه ته سوودیکی زۆریان له نووسینه که ی که ریم به گ و هه رگرتوه، به لام ئه وه ی جیگی سه رنجه نه که ریم به گ و نه محمه د ئه مین زه کی به گ له م کیشمه کیش و کرداری میواندارییه دا هیچ کامیان باسی عادیله خانمیان نه کردوه، به لکو ته نها حه سه ن فه همی به گ باسی خانمی کردوه.^{٤٤}

به لگه یه کی تر ئه و وینه یه ی عادیله خانم و عیزه ت به گ و ئه حمه د موختاری کورپه تی که له کتیبه که ی (مینۆرسکی) دا هاتوه^{٤٥}، له خواروی وینه که دا نووسراوه (خاتوو عادیله خانمی و هسمان پاشای جاف و ئه حمه د موختاری کورپی، که منداله بچوکه که یانه و، عیزه ت به گی کورپی که منداله گه وره که یانه)^{٤٦}.



عادیله خانمی خیزانی و هسمان پاشای جاف له گه ل ئه حمه د موختار جافی کورپه بچکۆله ی و عیزه ت به گی کورپه گه وره ی

⁴¹ ه.س، ل ٤٦، که ریم به گی فته تاح به گی جاف: س.پ، ٦٧، محمه د ئه مین زه کی به گ: س.پ، ل ١٣٣.

⁴² که ریم به گی فته تاح به گی جاف: س.پ، ل ٦٧.

⁴³ تاریخی سلیمانی، ل ١٣٣.

⁴⁴ میژوی هۆزی جاف و، ل ٤٦.

⁴⁵ ئه م وینه یه له کتیبی مینۆرسکییه وه و هه مانگرتوه.

⁴⁶ مینۆرسکی: کورد، و. حه مه سه عید حه سه ن حه مه که ریم، چاپخانه ی زانکۆی سه لاهه دین، ١٩٨٤، ل ١٦٤.

لیره دا جیگه ی خۆیه تی هه لۆیسته یه که له سه ر ئه م وینه یه بکه ین، ئه م وینه یه وه که ده رده که ویت له سالانی سه ره تای سه ده ی بیسته مدا گیراوه، چونکه له وینه که دا وا ده رده که ویت هه ردوو مندا له که ته مه نیان له نیوان (۴_۵) سالاندا بیت و خودی خانمیش وه که ژنی که ده رده که ویت که ته مه نیکی کردبیت، له کاتی که عیزه ت به گ له سالی (۱۸۹۵_۱۸۹۶ز) له دایکبووه و ئه حمه د موختاریش له سالی (۱۸۹۸ز) له دایکبووه. قسه که ی ئیمه ئه وه یه به هیچ شیوه یه که ری تی ناچیت عادیله خانم له پاش دوو مندا له ته وه موو جوانی و قه شه نگیه ی له ده ست دابیت که ته وی پیناسرابوو له ناوچه که دا له پاش هاتنی بو هه له بجه رهنگی ژنیکی به ته مه تی له و شیوه یه که له وینه که دا ده رده که ویت لینیشتبیت.

له کاتی که نه خانم و نه وه سمان پاشاش له خه لکانیکی که مده رامه ت و چینو توژیکی فه قیر نه بوون، هه تا سه ختی ژیان و نه بوونی و که مده رامه تی زوو چۆکیان پی دابات و ته و جوانیه ی که خانم هه یبووه. به و خیراییه لی بستینیت. به پیچه وانه وه وه سمان پاشا جگه له وه ی که یه کی که بووه له به گزاده و سه رکرده ناسراوه کانی عه شیره تی جاف و له ناوچه کانی هه له بجه و شاره زوورو سلیمانیدا خاوه ن مولک مالیکی زور بووه، هاوکات له حکومه تی ئیراندا - خاوه نی پۆست و پله و پایه ی به رز بووه پیشت (فه رمانه وای جوانرۆ بووه ته و کاته ی په نایان برده وه ته به ر ئیران) و دواتریش بو ماوه ی (۲۰) سال قایقامی هه له بجه بووه.

چ کوردنسه کانی سه رده می خۆیان و چ میژوونو سه کانی له مه ر خۆشان، ته نانه ت خودی به گزاده کانی جاف خۆشیان، که باسی مالی (وه سمان پاشا و خانم) یان کردووه، باسی ته وه یان کردووه که ته وان ته و روپاییانه و له ترۆپکی خۆشگوزه رانیدا ژیاون^{۴۷}.

ئه مه له کاتی که دایه جوانی ژنانی کورد له گه لی لیکۆلینه وه دا جیگه ی باسکردنی ته وان بووه، به تایبه ت له گه شت و گه ران و کتیب و یاداشتنامه ی گه ریده و رۆژه لاتناس و زانا ته و روپییه کاندا، که پوخته ی بیرورای ته وان له و بواره دا ته وه یه (هه موو رۆژه لاتناس و

⁴⁷ شاکر فتاح: گه شتی هه له بجه و هه ورامان له سالی ۱۹۳۳، چاپخانه ی کامه رانی، سلیمانی، ۱۹۷۴، ل ۶، عه بدولکه ریم حه مید عه بدولکه ریم: ئه حمه د موختار جاف شاعیر و مرۆف، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی، ۲۰۰۰، ل ۱۰۶، پ ۲۹، واسیلی نیکی تین: کورد و کوردستان، و. خالید حسامی (هیدی)، چاپخانه ی زانکۆی سه لاهه دین، هه ولیر، ۱۹۹۸، ل ۳۰۰.

گەرىدەكان) كە جوانى ژنانى كورد جوانىيەكى سرووشتييه و لەسەر ئەوەش پيڤكهاتون كە ئەو جوانىيە تەمەنىكى كورتى ھەيە و لە سالانى لاوتى تىناپەرپىت. بەلام ئەو ھەلسەنگاندانە زۆر زانستىيانە نايىت، ئەگەر سنوورپىك يان جياوازييەك لە نيوان ژنانى كوردا دانەزىت. كە ديارە بەپىي ئەو جوانىيەش كارو فرمان و ئەركيان و بەپىي ناوچە و شوپىن، شار لەگەل لادىداو بەپىي پلەي كۆمەلايەتى و گوزەرانى ئابوورى و خۆراك و جۆرى ژيان بردنە سەريان دەگۆرپىت، ئەگەر ئەو سىماي گشتى ژنانى كورد بىت، كە ديارە ناوچەي ھەلەبجەش دەگرپتەو، ئەو رەنگبى بلىپىن مۆركى تايبەتەش تارادەيەك لە ژنانى ئەو ناوچانەدا ھەيە - كە مەبەست ناوچەكانى ھەلەبجەيە بەتايبەتى كچانى جاف و بەگزادەكانى جاف، كە ئەو كات ھەلەبجە وەكو دللى عەشیرەتى جاف تەماشاش دەكرا.

(پیرەمیرد) گەلپك جار لە كچانى جاف دواو، زیاتر لە ھۆنراو لە (دوو ئاوانەكە)یداو گۆرانیش وەستایانە وینەي ھەمان جوانى دەكىشى.

پیرەمیرد دەلپت: بۆ پیم نانوینى وینەي فۆتوغراف

وینەي شیرینى نازدارانى جاف

(گۆران)یش دەلپت: لای من چ جامى نەشئە چ میحرابى دینى عەشق

ئەم چاوو، ئەو برۆي كچە كوردپكى جافیە

لە پەندى پیشینانیشدا (كچە جاف) نمونەي شوخ و شەنگى و جوانى و گەرەبى و بەختەوهرى بوو، بۆیە و تراو (ئەلپى كچە جافیان بۆ دابەزاندوو) كەوابوو نكۆلى لە جوانى ژنان لەو ناوچەيەي كە خانمى بۆ ھینراو ناكړپت.^{٤٨}

ئەي دەبپت خانم لە سەرەتای ھاتنیدا بۆ ھەلەبجە چەند جوان و شوخ و شەنگ بوپپت؟! وابەو شیوہیە ناو و ناوبانگى جوانى ئەو بە ناوچەكانى شارەزور و ھەلەبجە و ھەوراماندا بلاو بوو تەو و لەو كاتەدا بوو تە باسو و خواسى خەلكانى ئەم ناوچەيە.

فەقى عەبدولقادرى رەباتى رووداوپكى خۆش لەم بارەيەو دەگپرتەو، ئەو رووداو بۆ ئەو دەبى ئیمە وەك بەلگە لپردا بۆ سەلماندى ئەو بۆچونەي سەرەو لەسەر جوانى و زيرەكى عادیلەخانم بیھینینەو، فەقى عەبدولقادرى رەباتى ماوہیەك میرزای تايبەتى مالى وەسمان پاشای جاف بوو و ئەم رووداو بەسەرخۆیدا ھاتوو، رەباتى دەلپت "میرزای

⁴⁸ ھ.س، ١٠٥١-١٠٦٠.

تاییه تی مائی وهسمان پاشای جاف بووم، مه حره می مائی پاشا بووم، وهك یه کیك له منداله کانی ئه و ماله. جوانی خانمی وهسمان پاشا له هه موو ئه و ولاته دا ناوی دهر کرد بوو. میوژه رهشکه له سایه ی گهر دنیا دیار بوو، مرؤقه ههر ههزی ده کرد سهیری ئه و بالا نه ونه مامه و گونا ئاله ی بکات، به راستی یه کیك له و شیرین نه مامانه ی که خودا دروستی کرد بوو عادیله خانمی وهسمان پاشا بوو، ئه مه له رووی جوانی و نازداریدا، له رووی سالاریشدا مه گهر ههر ته نها له ده ست خانمی وهسمان پاشا بهاتایه که فه رمانه وایی و عه شیره تدار ی هه موو عه شیره تی جافی بکرایه له هه لجه وه تا ده گه شته سلیمانی و سنه و بانه و شاقه لآ.

چهند سال بوو له دلما بوو بوو به گری که خانم جاریک ببینیایه له و کاته ی که له خه و هه لده ستا، چونکه وا گومانم دهر برد که ئه و جوانییه ی خانم هه یه تی به هوی داو دهرمانه وه یه، ده میك بوو ئه م بر وایه م هه بوو. به شوین هه لی کدا ده گه رام، تا به یانییه کیان ئه و هه لم بو هه لکه وت، له و کاته ی که هیشتا خانم له خه و هه لنه سابوو، به بیانوی هی نانی قه لئه م و کاغه زیك رویشتمه ئه و ژورده ی که خانمی لی نووستبوو، به حوکمی ئه وه ی مه حره م بووم ده متوانی هاتوچۆ بکه م، له و کاته ی که سه رم کرد به ژورده که ییدا عادیله خانم گو شه کولله ی سه ر ته خته که ی لادا و له ناو جیگا که ی راست بوویه وه و زهرده خه نه یه کی کرد، به لام هه ستانیکی وه ها هه روه ک مانگ له که ل بیته دهر وه ئاوا بوو، به راستی خانم له جو شی نیوه رپۆو ئیواره دا چون بی نی بوو، له و کاته شدا که له ناو جیگه که ییدا سه ری هه لپری، هه ر به و شیویه بوو، منیش له زهرده خه نه که ی توژیك ته ریق بوومه وه.

خانم وتی: فه قی قادر!، ته زانم بوچی هاتووی؟ وتم بوچی هاتووم خانم؟ خانم وتی: له م کاته دا بو ئه وه هاتووی که من ببینی بزانی ئه و جوانییه ی که من هه مه له کاته کانی تر دا به هوی داو دهرمانه وه یه یا خود هه ره ی خو مه؟! فه قی قادر من داو دهرمان ناکه م، خودا هه ردوو به هره ی جوانی و مائی پیداوم، به داو دهرمان و به پیسکه یی، کوفرانه ی ئه و دوو به هره یه ناکه م! وتم خانم چونت زانی که من بوئه وه هاتووم؟ وتی: به وه دا زانیم هه ر که سه رتکرد به ژورده که دا له پیشدا سهیری منت کرد، پاشان چاوت گیپا بو لای قه لئه م و کاغه زه که.

به راستی ئیتیر باوهرم بهووش هیئا که لیها توویی و زیره کی خانمی وهسمان پاشای کرد بوو بهو و خانمهی که بتوانی دهسته جلوی هموو عهشیره ته که ی بگریته دهست، پاشان وتم: وهللا ئه وهی راستی بیته خانم راست ده که ی بو ئه وه هاتووم، خو هیج لومه یه کم ناکه ی؟ وتی: کورم! تو کورپی ئیمه ی و ته گهر ئیمه تو مان به کورپی خو مان دانه نایه توش بهو جووره له هموو ژوورو بهری ئم سه رایه دا^{۴۹} سه ربه ست نه ده بووی.

که واته ههر ده بی ئه و جوانییه ی که خانم هه یبووه له ته مه نی لاویتییدا بوو بیته نه ک له ته مه نی (۳۵) سالی و به ره و سه ره وه وه ک ئه وه ی هه ندیک له نوو سه ران باسی ده که نو ده لئین خانم له سالی (۱۸۹۵) دا شووی به وهسمان پاشای جاف کردوو ه.

ته واری ئه و به لگه میژوو بیانه ی که ئیمه ئامازه مان بو کرد ده مانگه یه نه نه ئه و بپروایه ی که خانم له نیوه ی دووه می هه فتا کانی سه ده ی نوزده یه م به دواره و هاوکات له گه ل گه رانه وه ی عه شیره تی جاف بو ناو قه له مپه ی ده له تی عوسمانی و گیرسانه وه ی وهسمان پاشا له ناوچه ی هه له بجه و شاره زووردا ئه و کاره ته نجام دراوه.

به لام ئه وه ی جیگه ی سه رنجه و مایه ی هه لوئیسته له سه رکردنه بوچوونی (میجهرسون) ه له مه ر ئم بابه ته، سون که ماوه ی (۶) مانگ خزمه تکارو میرزای مالی وهسمان پاشا و خانم بووه و بهو هویه شه وه په یوه ندییه کی توندو تولی له گه ل به گزاده کانی جاف به گشتی و عادیله خانم و تاهیر به گی کورپی به تاییه تی په یدا کردوو، که ئه و کات خانم له ته مه نی (۵۰) سالییدا بووه.

سون به شیکی زوری کتیبه که ی (رحله متنکر....) بو باسکردنی ئه و رۆژانه ته رخان کردوو که له هه له بجه و له مالی خاندا ژیاوه و زانیاریه کی ئیجگار زوری له سه ر ئه و بنه مالیه بو ئیمه گواستوو ته وه. ههر ئه مه ش و امان لیده کات که هه لوئیسته یه کی وردتر له سه ر بوچوونه که ی ئه و سه باره ت به خانم و تاهیر به گی کورپی بکه یین، چونکه بوچوونه که ی سون به ته واره تی پیچه وانه و دژه له گه ل تی کرای ئه و بوچوون و به لگانه ی که سه باره ت به م بابه ته ئیمه پیشت خستمانه پروو، به لام ئایا ئه و بوچوونه ی سون له چییه وه سه رچاوه ی گرتوو؟ ئه مه پرسیاره سه رکییه که یه که ئیمه ده بیته له ریگه ی ئه و زانیاریانه ی که له به رده ستماندان وه لامی بده یینه وه.

⁴⁹عه لادین سه جادی: رشته ی مرواری، ب۶، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی ۲۰۰۵، ل ۲۶۹-۲۷۰.

له باسی پيشوودا ئه وه مان خسته پروو كه هاتنى خانم له سنه وه بو هه له بجه و به هيزى كه سايه تى ئه وو تواناي به رپوه بردنى عه شيره ته كهى واى كردبوو كه ميجه رسون و محمه د ئه مين زه كى به گو زور نووسه رو ميژوونوسى تر ره چه له كى عاديله خانم به نه وه سه ر بنه مالهى ئه رده لانييه كان، ديسان هه مان بابته بووه ته گرفت و سونى سه باره ت به سه رته تاي هاتنى خانم بو هه له بجه و تاهير به كى كورپى تووشى هه له يه كى ديكه ش كردوو. با ليژده دا ئه وه روون بكه ينه وه و بزانيه بوچى ميجه رسون كه وتوو ته ئه وه هه له يه وه.

ليژده دا ديسان پيوست ده كات كه ميك بگه رپينه وه دواوه بو ئه وهى وه لامي پرسياره كه مان روونتر وه ر بگريه وه، ئه مانوللاخانى گه وره كه يه كيكه له واليه ده سه لاتدارو هه ره ده له مهنده كاني ئه رده لان⁵⁰، له ماوهى ژيانيدا چه ندين ژنى هيئاوه، يه كيكه له ژنه كاني (سه رونا ز خانم) بووه و پيشتر ژنى فه تح عه لى شاي ده له تى قاجارى بووه و به ديارى به خشيويه تى به ئه مانوللاخان، هه روه ها ئه مانوللاخان كچى فه تح عه لى شا كه ناوى (خوسنى جيهان خانم) ه بو كوره كهى (خوسره خان) كه به خوسره و خانى ناكام ناسراوه ماره كردوو، دواتر خوسره و خان ده بيتته والى ئه رده لان و ده بيتته هاوسه رى (ماه شه ره ف خانم) كه به مه ستوره ي شاعير ناسراوه⁵¹.

ئه م ئه مانوللاخانه، عاديله خانمى كچى ميرزا ئه حمه دى وه زير، كه ده زگيرانى نه سروللا به كى وه كيل بووه و هيشتا نه يگواستبووه وه، ئه مانوللاخانى والى نه سروللا به كى كوشتوو وه ده زگيرانه كهى واته عاديله خانمى كچى ميرزا ئه حمه دى له خوى ماره كردوو، خوسره و خانى ناكام كورپى ئه وه عاديله خانميه⁵².

هه له كهى سون ليژوه ده ست پيده كات، چونكه ميجه رسون عاديله خانمى (مه به ست خانمى وه سمان پاشايه) به كچى ئه مانوللاخان داناوه، كه دياره مه به ستى ئه مانوللاخانى

⁵⁰ نهوشيروان مسته فا ئه مين: كورد و عه جم، چ 2، سه نته رى ليكوژلينه وهى ستراتيجى، سليمانى، 2005، ل 596.

⁵¹ ه.س، ل 596-597، محمه د حه مه باقى: ميرنشيني ئه رده لان- بابان- سوران له به لگه نامه ي قاجاريدا، چ 1، ده زگاي چاپ و بلاوگراوه ي ئاراس، هه ولير، 2002، ل 32.

⁵² د.عه بدوللا مه ردوخ: س.پ، ل 273.

ئەردەلان بوو، قاسىلىقىش ، خانى وەسمان پاشاى جاف و عادىلە خانى كچى مىرزا ئەحمەدى وەزىرو ژنى ئەمانوللا خانى گەرەى بەيەك زانىووه^{۵۳}.

وہك پيشتر ئامازەمان پيدا هيچ يەكك لہ و دوو بۆچوونہ لہ گەل راستىيہ كاندا يەك ناگرنہوہ، چونكہ ئەمانوللا خانى والى و وەسمان پاشاى جاف ھاوسەردەم و ھاوچەرخى يەك نەبوون^{۵۴}. سەربارى ئەوہى كہ باوكى خانى پاشا ناوى مىرزا ئەحمەد نىيە، بەلكو ناوى عەبدولقادر بەگى ساحىبقرانہ^{۵۵}. رەنگە ھەر ئەو بۆچوونہ ھەلئەيەى سەرەوہ بووبى وای لہ ھەندى خەلك كرددوہ كہ بلىن عادىلە خانم بە بيوہژنى شووى بە وەسمان پاشاى جاف كرددوہ.

مىجەرسون ئامازەشى بەوہ كرددوہ كہ ئەم كرداری شوو كرددەى خانم لہ سالى ۱۸۹۵ز دا روويداوہ، ھەرئەمەش سۆنى خستووہتە سەر ئەو باوہرەى كہ زياد لہ چەند شوينىكى كتيبە كيدا زور بە دلنياييەوہ بليت تاهير بەگ لہ خيزانى يەكەمى وەسمان پاشايە نەك لہ عادىلە خانم^{۵۶}.

ھەر خودى مىجەرسون خۆشى ئامازەى بەوہ كرددوہ يەكك لہو كارانەى كہ خانم لہ ھەلئەبجەدا پىي ھەستاوہ درووست كردن و بنيادنانى سى كۆشك بووہ، يەكك لہو كۆشكانەش، كۆشكەكەى خويان بووہ كہ بە (كۆشكى وەسمان پاشاى جاف) ناسرابوو، ئەم كۆشكە لہ سالى (۱۸۹۳ز) وە دەستكراوہ بە درووست كردنى و لہ سالى (۱۹۰۱ز) دا تەواو كراوہ، بەو پىيەش بيت درووست كردنەكەى ماوہى ھەشت سالى خاياندووہ، مىژووى كۆتايى ھاتنى كۆشكەكەش لہ بەشى سەرەوہى دەروازەى ناوہراستيدا بە دىپك كہ بەزمانى عەرەبى نوسراوہ لہ گەل نوسىنى ساللە كۆچىيە كيدا بەم شىوہ نەخشىنراوہ و تۆماركراوہ (انا فتحنا لك فتحا مبينا، قد ختم هذا البيناء العالى فى شہر محرم فى السنة ۱۳۲۱ھجرية)، كہ ديارە سالى دەستكردن بە درووست كردنى كۆشكەكە سالى

⁵³ مىجەرسون: رحلہ متنكر، ص ۱۵۶-۱۶۱، د. عەبدوللا مەردوخ: س. پ، ل ۲۷۳، پ ۱. ى. ئى. قاسىليەقا:

س. پ، ل ۱۵۰.

⁵⁴ د. عەبدوللا مەردوخ: س. پ، ل ۲۷۳، پ ۱.

⁵⁵ عادل صديق: ھەلئەبجە، ل ۷۵، تاهير بەگى عوسمان پاشاى جاف: س. پ، ل b.

⁵⁶ مىجەرسون: رحلہ متنكر، ج ۲، ص ۲۷۹.

هه و النامه كتيب

هه ئۆيستی تورکه کان له ئاست ھاوسەرگیری عادیلە خانم و وەسمان پاشای جاف

وەسمان پاشای جاف له ماوهی ژیانیدا (۱۸۴۷ - ۱۹۰۹ز) دوو ژنی هیئاوه، خیزانی یه که می ناوی (مه نیجه خان)ه^{۶۰} له به گزاده کانی هه ورامان بووه، خیزانی دووه میشی بریتیه له عادیلە خانم.^{۶۱} دواى ئه وهى وەسمان پاشا له سەردانیکیدا بۆ شاری سنه ریی ده که ویتته مالى عەبدولقادر به گى ساحیبقران، چاوی به عادیلە خانم ده که ویت، راسته و خو پاش گه رانه وهی بریاری خوازینی کردنی خانم ده دات.^{۶۲} وەسمان پاشا به م هه ئۆیستهی ئازاری تورکه کانی دا، چونکه خانم له بنه ماله یه کی گه وره ی ئورستۆکراتی شاری سنه بوو، ئەم کارهش نیگه رانی و دلە راوکیی لای کاربه ده ستانی تورک دروستکرد، چونکه هه ر تورکه کان بوون که ژنی یه که میان بۆ خواستبوو، تابتوانن (وەسمان پاشا) له ماوه کانی پیشووتر زیاتر له خویان نزیك بجه نه وه، به لام خواستنی ژنیک له لایه ن پاشاوه که له بنه ماله و خیزانه ناوداره کانی شاری سنه بوو که زیاتر لایه نگری فارسه کان بوون، به لای کاربه ده ستانی تورکه وه کاریکی یه کجار نابه جی بوو. ئەوان زۆرباش ده یاتزانی که عادیلە خانم ده بیته پشت و په ناو ده سه لاتتیکی به هینز بۆ وەسمان پاشا و نزیکبوونه وهی ئه و له ئیرانییه کان، هه ر بۆیه شتیکی سرووشتی بوو که تورکه کان دژایه تی ئه م کاره بکه ن. تورکه کان په نجهی په شیمانیا ن گه ست و که وتنه به ره له ستی کردن و بیرکردنه وه بۆ دۆزینه وهی ریگا چاره یه ک بۆ له ناو بردن و پوچه لکردنه وهی ئه م لایه نگری و ده سه لاتته نوییه بۆ وەسمان پاشا، به لام هه موو ئه و هه ول و کۆششه یان له و پیناوه دا به هه ده ر دا، بی سوود و بی ته نجام ده رچوون، هیچ یه کیک له پیلانه کانیان سه ری نه گرت. ره نگه ئه و گوپیینه دانه ی

⁶⁰ ئەدمۆندس دەلیت: ژنی یه که می عوسمان پاشا ناوی (نه وسود خان) بووه، به لام پیناچیت ئه م بۆچونه ی ئه و راست بیت، چونکه له هه مان لاپه رده دا ده لئى مه حمود پاشا میردی عادیلە خانم بووه (کورده تورک عه ره ب، ۱۹۱ل).

⁶¹ عەبدولکەریم حەمید عەبدولکەریم: س.پ، ۲۳.

⁶² عادل صدیق: هه له بجه، ۷۶ل، پ ۵.

وہسمان پاشا بہو ھے لویستہی تورکہ کان لہوہوہ سہرچاوی گرتبی کہ عہشیرہتی جاف و بہ
تایبہ تیش بہ گزارہ کان ھے رگیز نہیانویستوہ بچنہ ژیرباری داواکاری نہیارہ کانیاہوہ و تہو
نیمچہ سہربہ خوئیہی کہ لہ میژوویہ کی کونہوہ ھے یان بوہوہ لہو پیناوشدا باجی زوریان
داوہ لہ دەست بدەن.^{۶۳}

ھے و النامہی کتیب

⁶³ مہیچہ رسون: سلیمان ناوچہ ییہک، ل ۱۲۷، رحلہ متنکر، ج ۲، ص ۲۸۷-۲۸۸، عادل صدیق: س.پ، ل ۷۲.



رۆل و پیگهی عادیله خانم

له بهر یوه بردنی عه شیره تی جافو فه رمانره وایکردنی ناوچه که دا

دوای گه رانه وهی عه شیره تی جاف له سالی ۱۸۷۷ز له ئیرانه وه بو ناو سنووری دهوله تی عوسمانی، محمهد پاشای جاف (له ناو جافه کاندا به حه مه پاشا ناوده برا) له سه ره تادا جگه له وهی سه رۆکی عه شیره ته که ی بوو، کرا به موته سه ریفی سلیمانی، به لام دواتر وازی له و پله و پایه یه هینا و بوو به قایمقامی هه له بجه و وه سمان پاشای کورپشی کرا به یاریده ده ری، حه مه پاشا له و پله یه دا مایه وه هه تا سالی (۱۸۸۱ بو ۱۸۸۲ز) که به دهستی که ره م وهیسییه کان کوژرا^{۶۴}. له وه به دوا وه سمان پاشا هه ر له ناوچه ی هه له بجه و شاره زووردا مایه وه و جگه له سه رکردایه تی کردنی به شی دووه می خیلی ناوه ندی

⁶⁴ محمهد نه مین زه کی به گ: س.پ، ل ۱۹۸، میربه صری: س.پ، ل ۱۴۰، عادل صدیق: هه له بجه، ل ۶۶-۶۷.

پشتمالە^{۶۵} وازی له زۆریه‌ی ئیشوکاره‌کانی عەشیره‌ته‌که‌ی هینا و ده‌ستی به‌سه‌ر زۆریه‌ی زه‌ویه‌کانی هه‌له‌بجه‌ و شاره‌زوردا گرت. به‌وته‌ی سۆن فه‌رمانه‌وه‌ایه‌تی کردنی ناوچه‌که‌شی بۆ خۆی ته‌رخانه‌کرد،^{۶۶} هه‌ر له‌و ماوه‌یه‌شدا خوازیبێنی عادیله‌ خانی کچی عه‌بدولقادر به‌گی ساحب‌قراڤانی کردووه، ره‌نگه‌ ئه‌و قسه‌یه‌ش تارا‌ده‌یه‌کی زۆر به‌ راست بگه‌ڕی که ده‌لیت عادیله‌خانم، وه‌سمان پاشای می‌ردی له‌ ژیا‌نی کۆچه‌رییه‌وه‌ به‌ره‌و شارستانییه‌ت بردووه‌ و بۆ نیشته‌جی‌ بوون^{۶۷} هانیداوه.

به‌م شیوه‌یه‌ وه‌سمان پاشا و خانم له‌ ناوچه‌که‌دا گیرسانه‌وه‌ و که‌متر خۆیان له‌ کاروباری به‌رپه‌ربردن و گه‌رمیان و کویستان پیکردنی عەشیره‌تی جاف وهرده‌دا، چونکه‌ ئه‌و کاره‌ به‌پله‌ی یه‌که‌م که‌وته‌ ئه‌ستۆی مه‌حمود پاشای برا گه‌وره‌ی، مه‌حمود پاشا له‌ دوا‌ی مردنی باوکییه‌وه‌ پله‌ی قایمقامی‌تی هه‌له‌بجه‌شی له‌ ده‌ستدابوو بێنا له‌سه‌ر ته‌له‌گرافه‌که‌ی نامیق پاشای عوسمانی، له‌ سا‌لی ۱۸۸۹ مه‌حمود پاشا له‌ پله‌ی قایمقامی‌تی هه‌له‌بجه‌ لایه‌را و وه‌سمان پاشای برای له‌ جینگه‌ی دانرا.

لیه‌تاتوویی و زیه‌کی خانم هه‌ل و ده‌رفه‌تی ئه‌وه‌ی بۆ ره‌خساند که‌ شانبه‌شانی می‌رده‌که‌ی به‌شداری له‌ راپه‌راندن و جیبه‌جی‌کردنی ئیشوکاره‌کانی کاروباری کارگی‌ری و حکومی شاره‌که‌و عەشیره‌تی جافدا بکات، عادیله‌خانم له‌و رووه‌وه‌ جی‌گرو یاریده‌ده‌ریکی باشی می‌رده‌که‌ی بووه، چونکه‌ وه‌سمان پاشا به‌ مه‌به‌ستی راپه‌راندنی کاروباره‌ حکمه‌مییه‌کان گه‌شتی ده‌ره‌وه‌ی هه‌له‌بجه‌ و دوورکه‌وته‌وه‌ی له‌ ما‌ل و عەشیره‌ت زۆر بووه.

⁶⁵ ئه‌وانه‌ی پێیان ده‌وترا پشتمالە ده‌قاوده‌ق ئه‌وانه‌ی ده‌وری "مان" ئه‌گه‌یاندا، رۆلیکی گرنگیان له‌ به‌هیزکردنی ده‌سه‌لاتی به‌گزارده‌دا هه‌بووه. ئه‌مانه‌ش کۆمه‌له‌ خه‌لکانیک بوون له‌و تیرانه‌وه‌ هینراون که‌ پاسه‌وانی به‌گ ده‌که‌ن و له‌ ما‌لی ئه‌ودا کارده‌که‌ن. جاران ئه‌مانه‌ پاسه‌وانی خۆی بوون، ئه‌م تا‌قمه‌ خه‌لکه‌ هه‌میشه‌ به‌ ده‌سته‌وه‌ بوون، بۆ پشگی‌ری به‌گ و بۆ خیرایی و کاریگه‌ری فرمان به‌جیه‌تێنان، خاسییه‌تی ده‌زگای پشتمالە له‌ودا بوو که‌ ئه‌ندامانی هه‌موو تیره‌کانی تیدا بوو، ئه‌مه‌ش یه‌که‌م: پشتمالە‌ی کردووه‌ به‌ ده‌سته‌یه‌ک که‌ له‌ هه‌موو ئه‌و ده‌ستانه‌ی تر که‌ له‌سه‌ر بناغه‌ی ته‌ه‌تیرابن، ئاماده‌ترین که‌ به‌ ریکوپی‌کی فرمان به‌جیدینن، دووه‌م: دوورن له‌ تیره‌گه‌ری و ناکوکی ناوچه‌شیره‌ت (م.م. مینتیشاشفیلی: کورد کورته‌ په‌یوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی ئابووری رۆشنی‌ری و گوزهران، و. د. پ. عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول، چ ۲، چاپخانه‌ی خانی (ده‌ۆک)، ۲۰۰۸، ل ۱۰۷)

⁶⁶ مه‌یجه‌رسۆن: سلیمانی ناوچه‌یه‌ک، ل ۱۲۶، میجرسون: رحله‌ متنکر، ج ۲، ص ۲۸۶.

⁶⁷ عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول: س. پ، ل ۸، پ ۴.

خانم به بیروفری خۆی هاوکارییه کی باشی هاوسه ره که ی ده کردو ده وریکی بالای له به پرتوه بردن و راپه راندنی کاروباره کۆمه لایه تی و سیاسییه کانی ناوچه که دا هه بوو، هه ر ته م لیته اتوویه شی، وایکرد له ناو هۆزو عه شیره ته کانی ناوچه که دا ناو ناوبانگیکی گه وره ی بۆ پهیدا بکات و هاوکات پله و پایه یه کی گه وره ش بۆ خۆی به ده ست به یئیت.

به راستی خانم حوکمی میرده که ی ده کردو توانیبوی سه رنجی ته وای به گزاده کانی جاف و نه نامانی عه شیره ته که ی بۆ لای خۆی رابکیشیت و له گه لیاندا به ژیری و نه رمونیانی و هه ندی جاریش ته گه ر پیویستی بکردایه به توندی له گه لیاندا ده جولایه وه⁶⁸. له رابردوودا له ناو بنه ماله فه رمانه واکانی کوردستاندا ره وتیکی ئاسایی بووه که ژنی به ته دبیر نه خشی گرنگ له سیاسه تی عه شیره ته که یدا بگپیت، له نیو ته و جۆره ژنانه شدا (عادیله خانم)ی هه له بجه له هه مووان به ناوبانگتر بووه⁶⁹.

رونتر بلین عادیله خانم چ له سه رده می وه سمان پاشا و چ له دوا ی مردنیشی، له زۆربه ی لایه نه جۆر به جۆره کانی سیاسی و کۆمه لایه تی و ئابووریدا هه ر خۆی خاوه ن بریار بووه و هه ولی به هیزکردنی پیگه و ده سه لاتی خۆی ده دا. سه ره رای لیته اتووی و توانای که سایه تی خودی خانم خۆی، نابی پله و پایه ی وه سمان پاشای میردی چ له ناو حکومه ت وه ک قایمقامی شاره که و چ له ناو عه شیره ته که یدا وه ک یه کیک له سه رکرده و به گزاده ناسراوه کانی عه شیره تی جاف پشتگویی بخرین، که به شیوازیکی باش و ریکویبکتر یارمه تی خانمیان دا کاره کانی راپه رینیت و بریاره کانی جیبه جی بکات، وه سمان پاشای میردیشی له و رووه هه یچ ریگرییه کی لی نه ده کرد⁷⁰.

جاری به رله وه ی برۆینه سه ره وه کارانه ی که عادیله خانم له ماوه ی ده سه لاتیدا به هاوکاری وه سمان پاشای میردی له هه له بجه دا ته نجامی داوون، با بزاین نووسراوه کانی سه رده می ده وله تی عوسمانی چۆن باسو پیناسه ی ته م شاره یان کردووه. له به شی پینجه می (قامووسولته علامه که ی شه مسه دین سامی)دا که له سالی ۱۸۹۵دا بلا بووه ته وه، به م شیوه یه باسی ته م شاره ی کردووه "گولعه نبه ر قه زایه کی گه وره یه له وپه ری باکووری خۆره لاتی لیوا و ویلایه ته، له لیوا ی سلیمانی و ویلایه تی موسل، له

⁶⁸ عادل صدیق: هه له بجه، ل ۷۷.

⁶⁹ ته دمۆندس: س. پ، ل ۳۴-۳۵، عادل صدیق، هه له بجه، ل ۳۶.

⁷⁰ عادل صدیق: هه له بجه، ل ۷۸.

خۆرئاواوه به سلیمانی و قهزای شاره زوور⁷¹، له سی لای دیکه شهوه به سنووری ئیران دهوره دراوه. شارۆچکەیی گولعه نهبەر که له لایهن به ههشتی، سولتان سلیمان خانی قانونیهوه بنیادنراوه و ناوه که ی پی به خشراوه⁷²، له سنووری ئیراندا یه. دبی ته له بچه⁷³، که ناوهندی ئیستای قهزاکه یه، نزیکه ی (۳۰۰۰) کهس دانیشتوان و شتی وهک مزگهوت و قوتابخانه و خان و بازاری هه یه و قهزا له (۴۷۳) گوند پیکهاتوه، جگه له خه لکی نیشته جیی تیگه پانی عه شیره تی (جاف) یشه. قایقامی قهزاکه به زوری ده دریتته سهر کرده کانی ته م عه شیره ته. قهزا شاخاوییه و به رو بو مه که ی دانه ویله و میوه و له جو ره کانی دیکه ی هه یه. خه لکی عه شیره ته که ئاز له لکی زور پیده گه یه نن و له خوری و مووی ته مانه ش به ره و عه با و هه ندیک شه کی دیکه ده چنری⁷⁴.

به لام له نووسراوی دیکه ی سهر ده می ده وله تی عوسمانیدا که پیده چیت هه ر هاوکاتی نووسینه که ی شه مسه دین سامی یا خود که میک له پیشتر یان دواتردا تو مار کرابیت، تیشکی زیاتر خراوه ته سهر ته م شاره، بو فونه له نووسراوی کیاندا هاتوه که " قهزای گولعه نهبەر قهزایه کی گه وره یه سهر به سه نه قی سلیمانی و سهر به ویلایه تی موسله و که وتوه ته باشووری روژه له لاتی ویلایه ته که وه. له روژئاواوه به قهزای سلیمانی و شارباژێرو له لایه کانی تریشه وه به سنووری ئیران دهوره دراوه. ژماره ی دانیشتوانی

⁷¹ نه یوتوه که قهزای شاره زوور کوئییه، به لام پیده چیت مه بهستی کهرکوک بیت که له رابردودا پایته ختی ویلایه تی شاره زوور بووه.

⁷² له سهر ده می ساسانیه کاندا به خورمال و تراوه (نیم ته زرا) واته نیوه ی ریگا، مه بهست ته وه بووه ته م ناوچه یه که وتوه ته نیوان مه دائینی پایته ختی ساسانیه کان و ناوچه ی خوراسان که به شیک بووه له ناوچه کانی ژێرده سه لاتیان، پاشان ناوه که له سهر ده می ده وله تی عوسمانیدا گوژاوه و بووه به (گولعه نهبەر)، به لام وورده وورده ته م ناوه ش گوژاوه بو خولمار و پاشان بو خورمال، ده وتریت قه لای خورمالیش له سهر فه رمانی سولتان سلیمانی قانونی (۱۵۲۰-۱۵۶۶) کوری سولتان سه لیمی یه که م (۱۵۱۲-۱۵۲۰) درووستکراوه، له دوا ی په یانی زه هاوه وه ته م ناوچانه به ره سمی بوونه به شیک له ناوچه کانی ژێر ده سه لاتی ده وله تی عوسمانی.

⁷³ گومانی تیدا نیه که مه بهستی هه له بجه یه.

⁷⁴ کورد و کوردستان له یه که م نه نسیکلژییدیای تورکی میژوودا، و نه حمه د تا قانه، چ ۱، هه ولیژ، ۲۰۰۸، ل ۲۶۸.

مه‌لبه‌ندی قه‌زا (۳۰۰۰) که‌سه و (۱) مزگه‌وت^{۷۵} و (۱) قوتابخانه^{۷۶} و چند خان و بازاریکی تیدایه و مه‌لبه‌ندی قه‌زاکه‌ش گوندی (البجه)یه. قه‌زا له (۴۷۳) گوند پیکهاتوه و دانیشتوانه‌کشی جگه له جاف، جولانکاره‌یشی (مه‌به‌ستی جوله‌ک‌یه) تیدایه و قایقامی قه‌زاکه‌ش هر سه‌رۆکی عه‌شیره‌ته‌ک‌یه. پیشه‌یان چین، به‌خیوکردنی مه‌رو مالآت، به‌رووبومی میوه... هتد" له جیگایه‌کی دیکه‌دا هاتوه" گولعه‌نبر قه‌زایه‌ک‌هی سه‌ر به سه‌نجه‌قی سلیمانی و سه‌ر به ویلایه‌تی موسل، ژماره‌ی دانیشتوانی (۷۰۰۰) که‌سه، مه‌لبه‌ندی قه‌زاکه‌ش گوندی (حالی‌اشا)^{۷۷}یه، خه‌لکه‌ک‌هی کوردی موسولمانن و خه‌ریکی کشتوکالن. له ناو ئەم قه‌زایه‌دا خه‌رابه‌ی سیازوروس (دهشتی شاره‌زور) هه‌یه، قه‌لای گولعه‌نبر له شوینه‌واره‌کانی سولتان سلیمان کوری سه‌لیم خانی یه‌که‌مه^{۷۸}.

هر له‌نیو‌ئه‌و نووسراوانه‌دا هاتوه که ویلایه‌تی موسل له سی سه‌نجه‌قی پیکهاتوه، ئەوانیش سه‌نجه‌قه‌کانی (موسل، شاره‌زور^{۷۹}، سلیمانی) بوون، پیکهاته‌ی کارگیری سلیمانیس به‌م شیوه‌ بووه:

⁷⁵ له روی میژووویه‌وه مزگه‌وتی ته‌کیه که ده‌که‌ویته‌ ناوگه‌ره‌کی جوله‌کان (جوله‌که‌کان) کو‌نترین مزگه‌وتی شاری هه‌له‌بجه‌یه، به‌ دوا‌ی ئەویشدا مزگه‌وتی (پاشا)دیت، هه‌ندی سه‌رچاوه‌ ئامازه‌ بو‌ئه‌وه ده‌که‌ن که ئەم مزگه‌وته له لایه‌ن حه‌مه‌ پاشای جافه‌وه درووستکراوه له‌وانه (که‌رم به‌گه‌ فه‌تاح به‌گ: س.پ، ل ۱۸۶)، هه‌ندی‌کیش ده‌لین له لایه‌ن عوسمان پاشای کوریه‌وه درووستکراوه، راسته‌وه‌یه که حه‌مه‌ پاشا بنیادنه‌ری مزگه‌وته‌ک‌یه، له دوا‌ی ئەو دوو مزگه‌وته‌ش مزگه‌وتی گه‌وره (جامعه‌ی ئیستا) دیت، پاشان مزگه‌وتی (خانم).
⁷⁶ یه‌که‌مین قوتابخانه‌ی ره‌سمی میری له شاری هه‌له‌بجه‌دا له سه‌رده‌می ده‌وله‌تی عوسمانی و له دوا‌ی سالی (۱۸۹۲) هه‌ درووستکراوه، ئەم قوتابخانه یه‌که‌ مامۆستا و (۳۰) خویندکار (شاگرد)ی هه‌بووه. (حهمه‌ده‌مین زه‌کی به‌گ: تاریخی سلیمانی، ل ۱۵۳)

⁷⁷ مه‌به‌ستی هه‌له‌بجه‌یه، پیده‌چیت ناوی شاره‌که هه‌ر به ناوی حه‌مه‌ پاشای جاف خۆیه‌وه تو‌مارکرا بیت، به‌لام له بری ئەوه‌ی بنووسیت (حهمه‌ پاشا یان محهمه‌د پاشا) نووسه‌ری ئەم بابته‌ به (حالی‌اشا) تو‌ماری کردوه.

⁷⁸ و. فه‌یسه‌ل ده‌باغ: کوردستان له چاپکراوه عوسمانیه‌کاندا، ده‌زگای چاپ و بلا‌وکراوه‌ی ئاراس، چ ۱، هه‌ولیر، ۲۰۰۴، ل ۱۳۵.

⁷⁹ مه‌به‌ستی که‌رکوه، چونکه له سه‌رده‌می ده‌وله‌تی عوسمانیدا بو‌ ماوه‌یه‌کی زۆر که‌رکوک پایته‌ختی ویلایه‌تی شاره‌زور بووه.

سەنجەق	قەزا	ناحیە	ژمارەى گوند
سلیمانی	گولەنبەر(البجە)	سرۆچك-قزڵجە- قەرەداغ	٤٧٣
	بازیان	قەلاسیوکە	١٥٩
	مەعمورەتولخەمید	سورداش- پشدر	١٧٦
	شاربازێر- شەربازار		١٢٥ ^{٨٠}

سەرەرای چەند تیبینییەکی گرنگ لەسەر ناوەرۆکی ئەو دێرانەى سەرەووە کە ئێرە جیگەى باسکردنى ئەو تیبینیانە نییە، ئەوانە چەند زانیارییەکی گرنگ بوون سەبارەت بەم شارە کە میژوووەکیان دەگەڕایەووە بۆ دوو سی دەیهى کۆتایی سەدەى نۆزدەیهىم، بەهەر حال عادیلەخانم بە تاییبەتى (دواى ئەوێ میژدەکەى بوو بە قایمقام)، کۆمەڵێک کارى گرنگی لەو شارەدا ئەنجامداوە، تا ئەوێ هەڵبجە بەوتەى سۆن لە گوندیکی وێرانەووە بوو بە شارۆچکەیهکی پیشکەوتووی رازاوە، کە بەردەوام پربوو لە میوانانى کورد و فارس، گرنگترین ئەو کارانەش ئەمانەن:

١. سی خانوو (کۆشک)ى زۆر گەورەى لەسەر شیوازی کۆشکەکانى شارى سنە لە شارى هەڵبجەدا درووستکرد، کە وێنەى لە سلیمانیدا نەبوو، بۆ ئەم مەبەستەش وەستای کارامە و تاییبەتى لە ئێرانەووە بۆ هینا بوو.

٢. هەوالگری و مامەلەکردن و نامە گۆرپینەووەى هەر بە زمانى فارسى بوو، لە دیوێخانەکەیدا ریڤگای بە کەس نەدەدا بە تورکی قسەبکات، دەست و پێوهند دەبوو تەنھا فارسىزان بێت، دیوێخانەکەشى لە لایەن خزمەتکارو کارمەندى ئێرانیهووە بەرپێو دەبرا کە خۆى فارسىیهکی باشى دەزانى و نامەکانى پێدەنووسى و ئاخاوتنیشى پێدەکرد. بۆ ئەمەش دوو هۆکار هەبوو، یەكەمیان خۆدى خانم لە شارى سنەووە هاتووە، ئەم شارەش کەوتبوو ناو قەلەمپەرى ئەردەلانى و ئێرانیهکانەووە زمانى فەرمى ئەو ناوچانەش هەر فارسى بوو، دووهمیان زمانى فارسى زمانى ئەدەبى و نامە نووسینى ئەو سەردەمە بوو، بە تاییبەتى ئەم ناوچەیه زیاتر لە ژێر کاریگەرى زمان و ئەدەبى فارسىدا بوو، سەربارى ئەوانەش خانم هەر بە سرووشتى خۆى زمانى فارسى خوێش ویستوووە و هەزى کردوووە

⁸⁰ قاموسولئەعلامى شەمسەدین سامى: س.پ، ل ٣٠٨، فەیسەل دەباغ: س.پ، ل ١٥١.

قسهی پی بکات^{۸۱}. ئەوەتا سۆن کاتیک باس لە یەكەم دیداری خۆی لە گەڵ خاندا دەکات بەم شیوه دەدویت^{۸۲} دواى ئەوهی که پرسیاریکی زۆری لیکردم لە بارهی گهشته کهم و له ههوائی شیرازو دانیشتوانه که یه وه، داواى لیکردم که نامه یه کی به فارسی نووسراو که له تارانوه بۆی هاتبوو بۆی بخوینمه وه، منیش به دهنگو ئاوازی شیوهی شیرازی بۆم خوینده وه، خانم هه ر له خویندنه وه که ی تیر نه ده بوو، پاشان رووی کرده خزمه تکاره کانی و وتی: ئافه رین ئا ئەمه یه زمانی فارسی، راسته خوشتترین زمانه له جیهاندا، فه رمانی پیکردم که له وه به دوا به فارسی له گه لێ بدویم، داواشی لیکردم که هه ندی زاراوه ی شیرازی که ئەو باش نایزانێ بۆی لیکبده مه وه و روونی بکه مه وه بۆی^{۸۳}.

۳. زۆربه ی خزمه تکاره کانی فارس بوون، هه میشه ده رگای ماله که ی بۆ میوانانو هاتوو چۆکه رانی کورده کانی رۆژه لاتی کوردستان، په یوه ندییه کی به هیژو هه میشه یی له گه ل سنه دا که پینج رۆژه ریگه له هه له بجه وه دوور بوو دامه زراندا^{۸۴}.

۴. دادگایه کی سه ربه خۆی تایبه تی دامه زراندا، خۆی بوو به به رپرسی تایبه تی دادگاکه و دادوه ری تایبه تی سه پانده هه ر خۆشی سه رۆکایه تی ده کرد، هه موو ناکۆکی و کیشه کان، بۆلای ئەو ده گه رانه وه، ته نانه ت قازی و پیاوانی ئاینیش که له لایه ن تورکه کانه وه داده مه زران، به بی ره زامه ندی ئەو نه یانده توانی بریار له سه ر هه یج کاریک بده ن.

۵. به ندیخانه یه کی نوویی له شاره که دا دروو سترکرد^{۸۵}.

۶. ده ستیکی باشی خسته نیو شاره وانی شاره که وه، له سه رده می ئەودا هه له بجه بووه شاریکی ئاوه دان و جوان، له م باره یه وه میجه رسۆن ده لیت " گوندیکی بچووک بوو به شاریک له په نا شاخیکی له وه پیش نزیک له رووته نی و بیدارو دره خت، به لام ئەمپروش (مه به ست سالی ۱۹۰۹یه) رازاوه و نه خشاو به جوانترین شیوه ی باخو باخاتی چرو پر له

⁸¹ میجرسون: رحله متنکر، ج ۲، ص ۲۸۰، مه یجه رسۆن: سلیمانی ناوچه یه ک، ل ۱۲۷-۱۲۸، عادل صدیق: هه له بجه، ل ۷۸.

⁸² مصدرنفسه، ص ۲۹۰-۲۹۱، مه جموده زیز: کورته یه ک له میژووی هۆزی جافو باسی هه ندیک له تیره کانی، چاپخانه ی نه وره س، سلیمانی، ۱۹۸۵، ل ۳۸-۳۹.

⁸³ مصدرنفسه، ص ۲۸۰، عادل صدیق: هه له بجه، ل ۷۸.

⁸⁴ مصدرنفسه، ص ۲۸۰، مه یجه رسۆن: سلیمانی ناوچه یه ک، ل ۱۲۸، عادل صدیق: هه له بجه، ل ۷۷-۷۸.

دارستانی پر لهه مه جۆر داری میوه و بهروبومی نایاب، ئه مهش به بوژانه وهی رابردوی ئه م ناوچه یه داده نراو سه رله نوی به فه رمانی عادیله خانم هه موو ده ور به ری هه له بجه به باخ و دارستان ئاوه دان و رازاوه یه وه⁸⁵.

7. هه روه ها قه یسه ریبه کی جوانی به خشت دروست کرد، که سه قفه که ی به شیوازی گومه زی بوو، ئه م قه یسه ریبه (54) دوکانی له خو ده گرت، ئه م دوکانانه مانگی به دوو قران (به هاو لاتی (مه به سستی کورده - نوسه ر) و جوله که کان)⁸⁶ ده یادت به کری.

8. ورده ورده جله وی ده سه لاتی فه رمان په وایی سیاسی وه رگرت، به تایبه تی له و کاتانه ی که وه سمان پاشا بو موسل و که رکوک و سلیمانی بو هه ندی تیبینی گرنگی کاروباری میری بانگ ده کرا له م کاتانه دا خانم ده بووه نوینه رو که سی یه که م له شاره که داو ئه و ته واوی کاره کانی راده په راند⁸⁷.

9. هه روه ک چۆن وه سمان پاشا له شاری هه له بجه دا مزگه وتیکی به ناوی (مزگه وتی پاشا) هه بوو، هه رخۆشی تیچوون و پیداویستی مزگه وت و مه لا و گوزه رانی فه قیکانی

85. مصدرنفسه، ص 281. مه محمد عه زیز: س. پ، ل 42-43.

86. مه یجه رسۆن: سلیمانی ناوچه یه ک، ل 52-53.

87. میرسۆن: رحله متنکر، ج 2، ص 280، عادل صدیق: هه له بجه، ل 79.

87. مه جید به گی عوسمان پاشا مه سه رف و پیداویستی مزگه وت و فه قیکان و مامۆستای گوندی پرسی چه ند کیلۆمه تر دووری روژئاوای هه له بجه ی دا بین ده کرد، له و روژانه دا (مامۆستا سه ید عه بدول په حیمی چرۆسانه) که باوکی مه لا محمه دی چرۆسانه یه مامۆستای مزگه وته که بووه، مه لا محمه د له یادا شته که یدا ئه وه مان بو ده گیریتته وه که جاریکیان ناردنی خواردن و پیداویستی فه قیکان دوا ده که ویت، ئه مهش فه قیکان ناچار ده کات بو ماوه ی چه ند روژتیک خواردنی خویمان له ماله کانی ئاوا یبه که کۆبکه نه وه، روژی هه یینی مه لا سه ید عه بدول په حیمی چرۆسانه له گه ل محمه دی کوریدا بو ئه نجامدانی نوژی هه یینی له لایه ک و چاره سه رکردنی گرفته که له لایه کی تر ده رۆن بو هه له بجه، پاش نوژی هه یینی ده بنه میوانی مه جید به گ، وه ک مه لا محمه د خو ی ده یگیریتته وه ئه و له به ر منالی هه ر له هه یوانی مالی مه جید به گدا داده نیشی ناروا ته ژووره وه، به لام بابا ره سولنی بیده نی که ئه و کات فه قی بووه، له گه ل باوکی دا ده چیتته ژووره وه، سه باره ت به م با به ته مه جید به گ و مامۆستا ده که ونه گف تو گو، پاش گف تو گو یه کی زۆر مامۆستا روو ده کاته مه جید به گ و پینی ده لیت: میرم، میرم! ئه وه ی پی ناویت ته گه ر پیاری وه ک وه سمان پاشا به، ته گه ر ژنیت وه ک خانم به. ته گه ر نا نه ژنیت نه پیاویت، مه لا و فه قی به خو رای ده سه خرۆ مه که، له م کاته دا بابا ره سول که خو ی ناماده ی گف تو گو که بووه ده لیت: که مامۆستا ئه م قسه ی کرد تر سام و دلم راجله کی، له کۆتایدا مه جید به گ وتی: به لی به سه رچا و مامۆستا ته گه ر له مه ولا ئازووقه ناردن هه رکاتیک دوا که وت بزانه نه پیام نه ژم. (مه لا محم دی چرۆسانه: س. پ، ل 22-23)

مزگەوتەكەى دابىن دەكرد، خانى خىزانىشى ھەر لەو شارەدا مزگەوتىكى بە ناوى مزگەوتى (خانم) دروستكردو، تىچوونو پىداويستى مزگەوتو مەلاوفەقىكانى لە ئەستۆگرت، ئەو مزگەوتە ھەتا ئىستاش بەردەوام ئاودانە، سەربارى ئەوئەش ھاوكارىيەكى باشى قوتابخانە ئاينىيەكانو زانايانى ئاينى ناچەكەى دەكرد⁸⁸.

۱۰. كاريكى زۆر گرنگى دىكەى خانم پاراستنى يەكپىزى نىو مالى عەشیرەتى جاف بوو، لەم بارەيەوە باسىلى نىكىتىن دەلىت^{۱۱} لە ناو ھۆزە گەرەكانى كورددا، رەنگە تەنھا ھەر عەشیرەتى جاف بىت كە نىشانىداو دەتوانىت لە ناو خۇيدا رىك بەكەويت، ئەمپۆ بە شىوئەيەك يەكىتى خۇيان راگرتووە كە لە ئەنجامى ھەول و تىكۆشانى ھەموو سەرۆكەكانى ئەو عەشیرەتەو، عەشیرەتى جاف زياتر پەردى سەندووەو، بلاوبووەتەووەو رۆژ بە رۆژ سەرکەوتوتر دەبىت^{۱۱}، بەلام توركەكان لە رىگەى دروستكردنى ناكۆكى لە نىوان مەحمود پاشاو وەسمان پاشاى برايدا ھەولياندەدا دەسەلاتى ئەم عەشیرەتەو سەرکەردەكانى لاواز بەكەن (سىياسەتى پەرتكەو زالبە)، بەلام خانم بە ژىرىي و لىھاتوويى خۇي ھەوليداو ئەو كىشەيە كەم بەكاتەووەو نەبەيلىت، تا نەبىتە بەھانەيەك بە دەست توركەكانەو بە دەست خستىنە ناوكاروبارى عەشیرەتى جافو پەرتەوازەكردنى سەرکەردەكانى. بىگومان ئەوئەش كاريكى ئەوپەرى ژىرانە بوو كە خانم ئەنجامى داو، ئەو تەنھا كەسىك بوو كە توانىويەتى ئەو كارە گرنگە ئەنجام بەدات^{۹۰}.

⁸⁸ مەلاھمىدى چرۆسانى: ياداشتەكانى منالى و بەشىكى سەردەمى فەقىيەتى مامۆستا، ساغكردنەووەو پىشكەشكردنى محمدى مەلا كەرىم، چاپخانەى (الحوادى)، ۱۹۸۴، بەغداد، ل ۲۲، بەكرەمە صدىق عارف: لاپەريەك لە ميژووى ھەلەبجە (۱۷۰۰-۱۹۵۸)، چ ۱، سليمانى، ۱۹۹۷، ل ۶۸.

⁸⁹ س.پ، ل ۵۰۳.

⁹⁰ مەبجەرسۆن: سليمانى ناچەيەك، ل ۱۲۹، مەمەد ئەمىن زەكى بەگ: تاريخى سليمانى، ل ۱۳۵، عادل صدىق: ھەلەبجە، ل ۷۹.

په یوه ندى

عاديله خانم و كاربه دهستانى تورك له ناوچه كه دا

هاتنى عاديله خانم بو هه له بجه له گه ل شه وهى ناره زايى توركه كانى به دواوه بوو، هاوكات بو خوى سهره تاي ههنديك گورانكارى و ئالوگورپى واى به ناوچاوانه وه بوو كه له ههر روويه كه وه بيگرى، سهره تاي قوناغىكى نوى بوو له ميژووى شارى هه له بجه و ئاسوى په يوه ندىه كانى نيوان عه شيره تى جافو دهسه لاتدارانى تورك له ناوچه كه دا.

به شدارى شه له كاروبارى سياسيدا بناغهى دهسه لاتدارانى توركى له ناوچه كه دا خسته مه ترسييه وه، چونكه خانم توانى هه موو دهسه لاتته سهره كييه كانى شاره كه به ليها توويى خوى بخته ژير كارى گهرى كارو كرده وه كانى خويه وه و به وهش دهسه لاتى توركه كانى به ته واوه تى تهريك خستبوو. شه دهسه لاتته خانم به شيوازيك بوو ته نانه ت نه گهر به رپرس و لپرسراوه توركه كانيش بيانويستايه سهردانى بكه ن و پرؤنه ديوه خانه كهى، ده بوو له ريگه ي تاهير به گ يا خود مه جيد به گه وه دهره تيان بو و هربگيرايه و پاشان برانايه ته لاي خانم و چاويان پيى بكه وتايه ⁹¹.

له رووى كومه لايه تيشه وه عاديله خانم له گه ل شازاده كانى شارى سنه، له په يوه ندىه كى به رده و امدا بوو وه سمان پاشاى مي رديشى له دواى هي نانى خانم په يوه ندىه كى دوستانه ي به هي زى له نيوان عه شيره تى جافو شه رده لانييه كان و خيله كانى كوليايى و كاندوله و سونقورو باقى خيله بچوكه كانى تر دا دروست كرد، كه سه روكه كانيان په يوه ندى دوستانه يان له گه ل عاديله خانم دا هه بوو، توركه كان به و نزيكبوونه وه و دوستايه تيبه ي كه له نيوان جافه كان و شه رده لانييه كاندا له سه رده ستى خانم جاريكى ديكه هاته تاراوه، دواى شه و مملانى خويناوويه ي كه له رابردوويه كى دووردا له نيوان ههر دوو لادا پهيدا بوو بوو، زور سه غله ت و نيگه ران بوون، چونكه شه وان ده يانويست و حه زيان

⁹¹ ه.س، ل ۱۲۸.

دەکرد عەشیرەتەکانی کورد بە تاییبەتی ئەو دوو لایەنە بەهێزو گەورەییەکی کە ھەریەکیان لەم دیوو ئەو دیوی سنووری دەسەلاتی عوسمانی و ئێراندا بوون ھەمیشە لە ناو خۆیاندا ناکۆک بن .

سەرباری ئەوانەش خانم خاوەنی سەرۆت و سامانیکی زۆر بوو و ھەرۆھا زەویوزاریکی زۆری لەسەر کۆی بالامبو کە کەوتوووەتە باشووری شاری ھەلەبجە بە دووری چەند کیلۆمەتریکی ھەبوو، خانم زۆر پشتگیری لە بازرگانیتی ناوچەکی کردوو، ئەو گەشەکردنە بەشیوازیکی بوو کەبووتە جیی بایەخی تورکەکان، سالانەش منداڵەکانی بو پشوودان دەناردە ئێران (مەبەست شاری سنەییە) کە ئەمەش دیسان بو بئێرخی تورکەکان بوو^{۹۲} .

تورکەکان ھەر لە سەرەتاوە دژایەتی خۆیان بو ئەو کرداری ژن و ژنخووزییەکی نیوان خانم و ھەسەن پاشا نەشاردەو، چونکە ئەوان باش دەیانزانن ھەر جۆرە ئەنجامدانی کاریکی لەو شیوہییە مانای نزیکی بوونەو ھێرانییەکان و سەرکردەکانی عەشیرەتی جاف دەگەییەن و کارەکانی خانمیش لە داھاتوودا راستیی ئەو بوچوونەکی ئەوانی بە باشی سەلماندو ئەو ھەش دروست ئەو شتە بوو کە تورکەکان لێی دەترسان.

تورکەکان بە تەواوەتی لەم کارانە بیزاربوون و لە دەستیوھەردان لە کاروباری عەشیرەتی جافیشدا^{۹۳} بێدەسەلات بوون، چونکە جافەکان لەو رۆژەدا خاوەن ھیزیکی گەورەکی گالته پینەکراو بوون^{۹۴} . بە گەواھی زۆریکی لە کوردناسەکانی ئەو سەردەمەو ئەوانەشی پینشو تر ھاتوونەتە ناوچەکی و چاویان بەم عەشیرەتەو سەرکردەکانی کەوتوو ھۆکاریکی راستەقینەکی سیاسەتی باشووری کوردستانی (ویلیەتی موسل - نووسەر) بوون. جافەکان لەژێر سەرکردایەتی سەرکردەکانیاندا لە ماوہی چەند کاتژمیریکی دەیانتوانن (۴۰۰۰ - ۵۰۰۰) ھەزار پیاوی شەڕکەری بەھیزو ھەلکەوتوو ئامادە بکەن، ھەموو ئەمانە بە تەفەنگی مارتینی باش چەکار کرا بوون. تەواوی ئەم چەکارانەش بە

⁹² ھ.س، ۱۲۹-۱۳۰، رحلە متنکر، ج ۲، ص ۲۸۱، محمەد رەسوڵ ھاوار: س.پ، ب ۱، ل ۳۹-۴۰.

⁹³ ھ.س، ل ۱۲۸-۱۲۹.

⁹⁴ ھ.س، ل ۸۸.

وتەى مېجەرسۆن لە ژيژىر رېنمايى مەحمود پاشا و مەمەد عەلى بەگى براى و مەجيد بەگى نوينەر و كورپى وەسمان پاشاى جافدا كاريان دەكرد⁹⁵.

سەرەپاى بوونى ھەندىك كارگوزار و فەرمانبەرى تورك لە شارى ھەلەبجەدا، جافەكان بە ھىچ شىۋەيەك نەياندەويست ملكەچى توركەكان بن، مەگەر بەگەمى نەبووايە، يا ھەر ملكەچ نەدەبوون، ياخود ئەگەر قايليش بوونايە ئەوا بە شىۋەيەكى زۆركەم لە شارەكەدا بە دەسلەتتى توركەكان قايل دەبوون، ھەرئەوھش بە دريژايى مېژوو سروسشتى راستەقىنەى كۆمەلگاي كوردى بوو ھەرگىز بەرگەى سەرشۆرپيان نەگرتوو.

بەگزادەكان ھەميشە ھەوليانداو ئەو سەربەخۆييەى كە عەشیرەتەكەيان ھەيبوو و پيى ناسرابوو بەرگى ليىكەن و بيانپاريزن، چونكە ئەم سياسەتەيان بەشىكى گەورەى لە كەلتوورى ئەوان وەك بەشىك لە كۆمەلگاي كوردى لە رابردوودا پيىك دەھيئا⁹⁶، ئەوھش زانراو زۆربەى جار لە نووسين و بابەتەكانى گەريدەو كوردناس و رۆژھەلاتناسەكاندا ئەم عەشیرەتە وەك كوردى رەسەن ياخود كوردەكان ناوبراو.

ھەرچۆنيك بيت لە سالانى كۆتايى دەسلەتتى وەسمان پاشاى جافدا توركەكان بە تەواوھتى لە سەرکردە نيشتەجيبووەكانى عەشیرەتى جاف كەوتنە گومانەو، بە تايبەتى خودى وەسمان پاشا و مەحمود پاشاى براى، تاهير بەگ و مەجيد بەگى كورپانى وەسمان پاشا و عاديلە خانى خيژانى، چونكە بە تاشكرا ئەمانە مەيليان بە لاي ئيراندا ھەبوو⁹⁷.

سەربارى ئەمانەش عاديلەخانم لە ناوچەكانى پيشووترى ئەردەلانئىيەكاندا برپارو راسپاردەكانى جيبەجى دەكراو دەسلەتتى دەپۆيشت، بە شىۋازيىكى وا ھەندىك لە عەشیرەتەكانى ئەو ناوچانەش خانمان بە گەورە و لىپرسراوى خويان دەزانى⁹⁸ ئەمەش ھيئەدى تر توركەكانى لە بەرامبەر ئەم عەشیرەتەدا دل كرمى كرد.

توركەكانيش وەك پەرچەكردارىك دەستيانكرد بە پيادەكردنى چەند ريشووينيىك بۆ كۆنترۆلكردنى بارودۆخەكە، لەوانە ھەلەبجە و سليمانى يان لە ريگەى ھيلى تەلەگرافەو بەيەكەو بەستەنەو، ھەرەھا ساليك بەر لە مەرگى وەسمان پاشا برپارى لابردنيان لە

95. ھ.س، ل ۷۰، ميجرسون: رحلە متنكر، ج ۲، ص ۲۸۷-۲۸۸.

96. ھ.س، ل ۷۵، ميجرسون: رحلە متنكر، ج ۲، ص ۲۷۲.

97. ھ.س، ل ۱۲۷، عادل صديق: ھەلەبجە، ل ۷۹.

98. مەمەد ئەمىن زەكى بەگ: تاريخى سليمانى، ل ۱۳۵، عادل صديق: ھەلەبجە، ل ۷۹.

پلەي قايمقامىتى ھەلەبجەدا^{۹۹}، يەككە لە بەلگەنامەكانى ئەو رۆژە كە لە سەلیمانىيە ۋە ئاراستەي نووسىنگەي ۋىلايەتى موسۇل كراۋە بەم شىۋەيە باس لەو كارەي توركەكان دەكات" دە رۆژتەك لە مەۋبەر (ئەمىن ئەفەندى) نووسەر لە فەرمانگەي مەصرف رەۋانەي (گولئەنەر) كراۋ لەو سەرۋە كە گەرايەۋە قايمقامى پىشۋوي گولئەنەر (ۋەسمان پاشا) لە گەل خۇيدا ھىنا بۇ شارى سەلیمانى، لەبارەي ئەم بانگەيشتەكردنەي پاشاۋە، قسەلۆك زۆرە، ھەندەك دەلەين ۋەسمان پاشا دەبەتتەۋە بە قايمقام يان دەلەين بۇ ئەۋەيە كە دەست نەخاتە ناۋ كاروبارى ژمارەكردنى مەرومالات، ياخود رىكەۋتتەيكى نەيىنى لە ئارادايە، ھەرۋەھا دەلەين مەحمود پاشاش داۋاكرارە، لەمە زياتر دەنگوباسىكى دىكە نىيە^{۱۰۰}.

بەلام ھەرزوو ئەم كارانەيان لە لايەن جافەكانەۋە بە توندى ۋەلامدرايەۋە، ئەۋىش بە بىرىنى تەلى ھىلەكان، ھىلە تەلەگراف (بروسكە) لە موسۇلەۋە بۇ بەغداد بە كەركوكدا تىدەپەرىۋ لى بۇ سەلیمانى لى دەبوۋەۋە، لەۋىشەۋە بىر دىۋىيەۋە بۇ ھەلەبجە، بەلام جافەكان ھىلەكەيان تىكداۋ تەلەكانيان بچراند، ھەرەشەي تىكدانى ھىلەكانيان كىرد ئەگەر چاكىشى بىكەنەۋە، ئامۇژگارى توركەكانىشىيان كىرد كە دەست لەو كارە ھەلبىگرن، توركەكانىش بە ناچارى ۋازيان لەو كارە ھىنا، جافەكان نەياندەۋىست بە ھۆي ئەو كارەۋە دەستى توركەكانىيان لى نىك بىتتەۋە، لە ھەمان كاتدا توركەكانىيان ناچار كىرد كە لە بىرىرى دوورخستتەۋەي ۋەسمان پاشا پاشگەز بىنەۋە^{۱۰۱} سەربارى ئەۋانەش ئەو رۆژانە توركەكان تەنھا (۲۵) سەربازو چەند ئەفسەرىكىيان لە ھەلەبجەدا ھەبوۋ، كە لە لايەن (بومباشى) ۋە رائىد (بوزباشى) ۋە دوو (باشچاۋوش) ۋە سەركردايەتى دەكران، ئەمانە چەند مانگىك بوۋ موۋچەيان ۋەرنەگرتبوۋ، لىپرسراۋەكانىشىيان ۋەك (تابورئاغاسى) ۋە (ئەسكەرموحاسىبچى) لە سەلیمانى لە ژمىربارى سەربازىدا ھەر خەرىكى كارى گەندەلى ۋە فروفىل بوۋن، ئەۋەش نەيدەتۋانى بەرگرى لە ياخىبوۋن ۋە ھەلەتەنى سەربازەكان بىكات^{۱۰۲}.

⁹⁹ مەيچەرسۇن: سەلیمانى ناۋچەيەك، ل ۱۲۸.

¹⁰⁰ مامۇستا جەغفەر (فازىل كەرىم ئەجمەد): شارى سەلیمانى مەملانىي گروپە كۆمەلەيەتتەكان (۱۸۲۰-۱۹۲۰)، بىكەي ژىن، سەلیمانى، ۲۰۰۶، ل ۲۳۴.

¹⁰¹ مەيچەرسۇن: سەلیمانى ناۋچەيەك، ل ۱۲۸، عادل صدق: ھەلەبجە، ل ۱۲۸، ۱۶۲.

¹⁰² مەيچەرسۇن: سەلیمانى ناۋچەيەك، ل ۱۵۹، م.مىنتىشاشقىلى: س.پ، ل ۱۵۵.

رېگه يه كى ديكه ي توركه كان بۇناچار كړدى جافه كان، برىتى بوو له سه پاندى باجو
 سه رانه به سهر ئه م عه شيره ته دا^{۱۰۳}، له مه شدا به گزاده كان و خودى عاديله خانم قايلى
 نه بوون، ته نها به باجو سه رانه يه كى ره مزى نه بىت، زورجار ئه وه شيان نه ده دا، ئه و
 جارانه شى كه ده ياندا باجو سه رانه كه له رېگه ي به گزاده كان خۇيانه وه به تايبه تى مه حمود
 پاشاى جاف كه سالانه له ده ولته تى عوسمانى به كړيى ده گرت كۆده كرايه وه، نه ك له رېگه ي
 قۆنته راجيه توركه كانه وه كه هه موو رېگه يه كيان بۇ رووتانده وهى خه لكى فه قىرو هه ژارو
 كه مدهرامه ت^{۱۰۴} ده گرت بهر.

كارىكى ديكه كه توركه كان گرتيانه بهر بۇ ئه وهى جافه كان ملكه چ بكنه ئه وه بوو
 كه فشاريان خسته سهر ئه م عه شيره ته بۇ ئه وهى سه ربازيان لىبگرن و خزمه تى سه ربازيان
 پي بكنه، به لام ئه م هه وله شيان ديسان هه ر شكستى هيئا، چونكه جافه كان نه يانده ويست
 كوره كانيان بنيرن بۇ جيگايه كى دوور به واتايه كى تر بيانكهن به ژير ده سته ي تورك و
 بيانيرن بۇ ولاتى تورك يان عه ره بو له وى جلوبه رگى ره سه نى كوردى و كلاو و جامانه و
 مشكيبه كانيان بگورن و بيكه ن به ته ربووش و جلوبه رگى سه ربازى له بهر بكنه.

به لام بۇ پاراستنى گياني سه ره سته و سه ره خويى خۇيان و بۇ پاريزگار يكردن له
 سنوره كان، هه ندى سه ربازيان ده نارده سهر سنوره كان^{۱۰۵}، ئه و پۆله چه كدارانه ش له سهر
 سنوره كان له ژير راسپارده و برپاره كانى سه روكه كانى جافدا كارى هيى سوپايان ته نجام
 ده دا^{۱۰۶}.

هه ر له و سالانه دا بوو به ماوه يه ك بهر له هه لگير سانى جه نكى يه كه مى جيهانى
 (۱۹۱۴ز) راپه رپىنى ناوچه ي بارزان به رپيه رايه تى شيخ عه بدولسه لامى بارزان سه رى
 هه لدا، دياره هوكاره كانى ئه و راپه رپينه زورن، دوو له هوكاره سه ره كييه كانى ئه و راپه رپينه
 سه پاندى و زياد كړدى باجى سالانه و سه ربازگرتنى به زورى لاوانى ئه و عه شيره ته بوو له
 لايهن توركه كانه وه، شيخه كانى بارزان و له سه روو هه موويانه وه شيخ عه بدولسه لامى

¹⁰³ ميچرسون: رحله متنكر، ج ۲، ص ۲۸۷-۲۸۸.

¹⁰⁴ بۇ زانيارى زياتر بروانه (مهمه د ره سول هاوار: شيخ مه حمودى قاره مان و ده ولته ته كه ي خوارووى كوردستان،

ب ۱، له ندهن، ۱۹۹۱، ل ۲۰۴، عادل صديق: هه له بجه، ل ۹۷).

¹⁰⁵ مه بجه رسون: سليمانى ناوچه يه ك، ل ۱۲۹.

¹⁰⁶ واسيلى نيكيوتين: س. پ، ل ۴۱۵.

بارزانی که دواتر سهرکردایه تی شوڤشه که ی گرتنه ستۆ، ره خنه یان له و کاره ی تورکه کان گرتوو ناره زاییان دهربری و داویان له دهسه لاتدارانی تورک کرد که به هه مان شیوه ی عه شیره تی گه وره ی جاف مامه له یان له گه لدا بکریت، واته هه م باجو و سهرانه یه یان له سهر که مبرکریته وه و هه روه هاش لاره کانیا نچاری سهربازی نه کرین، به لام تورکه کان گوئیان به و داواکاریانه ی بارزانییه کان نه دا^{۱۰۷}.

وه سمان پاشا که ماوه ی (۲۰) سال قائمقامی هه له بجه بوو، له پایزی سالی ۱۹۰۹ز کۆچی دوایی کرد، له دوای خۆی ته گه رچی (حه سه ن فه می به گی جاف) ئاماژه به وه ده کات که تاهیر به گ له پله ی قائمقامیتی شاره که دا جیگای گرتوه ته وه^{۱۰۸}، به لام راستر ته وه یه که مه جید به گ وه ک کوڤه گه وره جیگه ی باوکی گرتوه ته وه و بووه به قائمقامی شاره که، له گه ل سهرکردایه تی کردنی ته و به شه ی پشتماله که له هه له بجه دا بوون^{۱۰۹}، میجه رسۆن جه ختی له سهر ته م بوچوونه ی دواییان ده کاته وه و هه ر ده بیته ته مه شیان راستر بیته، چونکه له و کاته ی که وه سمان پاشا مردوو، حه سه ن فه می ته مه نی له نیوان (۴- ۵) سالان تیپه ری نه کردوو، چونکه (حه سه ن فه می) سالی ۱۹۰۵ز له دایک بووه، له کاتی که دا ته یکه ته و روژانه له گه ل گه شته نه یینییه که ی سوڤ بو ناچه که و کارکردنی وه ک خزمه تکار له مالی وه سمان پاشادا بو ماوه ی (۶) مانگ، هاوکات بووه رووتر بلین سوڤ له و روژانه دا له هه له بجه ژیاوه و شاهیدی رووداوه کانی ته و روژانه بووه به مه رگی (وه سمان پاشا) شه وه، به لام (مه جید به گ) یش زۆر له و پله و پایه دا نه مایه وه، هه ر پاش ماوه یه ک له مه رگی باوکی و له تشرینی یه که می ۱۹۰۹دا ته ویش کۆچی دوایی کردو له گوندی بیاره به خاک سپێردرا^{۱۱۰}.

مه رگی وه سمان پاشا و دواتریش مه جید به گی کوڤی له لایه ک و گوڤرانکارییه کانی ناو ده وه ته ی عوسمانی و هاتنی ئیتیحادیییه کان بو سهر کورسی ده سه لات و لادانی سولتان عه بدولحه مید به و هۆیه وه، وایکرد تورکه کان وه ک میوه یه کی پیگه یشته و سهریری پله ی

¹⁰⁷ مه عرووف چیاوک: کاره ساتی بارزانی زولمیلیکراو، و. ئه بویه کر سالح ئیسماعیل، چ ۱، ده زگای توژیینه وه و

بلاو کردنه وه ی موکریانی، ۲۰۰۸، ل ۵۹.

¹⁰⁸ حه سه ن فه می به گی جاف: س. پ، ل ۶۱.

¹⁰⁹ مه یجه رسۆن: سلیمانی ناوچه یه ک، ل ۱۲۶.

¹¹⁰ میجرسون: رحله متنکر، ج ۲، ص ۳۸۴-۳۸۵.

قايماقمايتتى ههله بجه و كه مكر دنه وهى دهسه لاتى سه ركرده كانى عه شيره تى جاف بكن، كه ده ميك بوو چاوه رپى ههلو ده رفته تىكى واين ده كرد، هه ر بويه توركه كان پلهى قايماقمايتتى شاره كه يان له ژير ده ستى به گزاده كانى جاف ده ره يئاو تاواتى له ميژينه يان هاته دى، له كاتى تاشكرا بوونه كه مى جهر سو نيشدا، تاهير به گ تا ماژهى به و سارديه كردوه كه له و رۆژانه دا له نيوان جافه كانو دهسه لاتدارانى توركدا هاتووه ته ئاراوه و تاهير به گ تا موژگارى سو نى كردوه كه به په له ئه و ناوچه يه به جي به يلىت، چونكه له وانه يه له لايهن توركه كانه وه روو به رووى تازارو ته نگو و چه له مه بيته وه¹¹¹.

له وه به دوا توركه كان هه ر خو يان قايماقمايان بو شاره كه داده نا، هه تا ئه و كاته ي كه ئينگليزه كان هاتنه ناوچه كه وه و توركه كان يان به يه كجارى له م ناوچه يه ده رپه راندو كو تا ييان به دهسه لاتى توركه كان هينا¹¹².

هه و نا مه ي كتيب

¹¹¹ سيسيل جون ئيدموندس: س.پ، ل ۱۹۳.

¹¹² هسه ن فه همى به گى جاف: س.پ، ل ۶۱-۶۲، عادل صديق: س.پ، ل ۷۵.

هه و النامه ى كتب



میجرسۆن یان (میرزا غولام حسەینی شیرازی) لە ھەلە بجە

پەییوەندیەکانی نیوان کوردو بریتانیا، یان روونتر ئاشنابوونی ئینگلیزەکان بە کورد، تا رادەیک ریشەییەکی کۆنی ھەییە، سەرەتاکانی سەردانی گەریدەو پسیپۆرو پیاوانی جاسوسی ئینگلیزەکان بۆ ئەو سەردەمانە دەگەریتەو ھە بە بیانوی کاری ھەمەجۆرەو ھەتتە ناوچەکە و لیکۆلینەو ھە جۆر بە جۆریان دەکردو زانیاری ھەمە چەشنەیان کۆدەکردەو ھە تۆماریان دەکرد، بەرفراوانبوونی ھاتوچۆی ئینگلیزەکان بۆ ئەو سالانە دەگەریتەو ھە لقی کۆمپانیای ھیندی رۆژھەلات لە شاری بەغداد کرایەو ۱۱۳.

بەلام ئەم بایەخپیدانە ئینگلیزەکان بە کوردستان لە سەرەتای سەدەیی بیستەو پەرسەندنی زیاتری بەخۆییەو ھینی، ئەمەش لە ئەنجامی دۆزینەو ھە نەوت و ئەو بایەخە زۆرە بوو ھە ئینگلیزەکان بە میسۆپۆتامیا یان دابوو، دەیانویست بە باشووری کوردستان ھە بیکەنە بنکەییەکی گرنگی بلاوکردنەو ھە پاراستنی دەسلەتیا یان لە رۆژھەلاتی نزیک و ناوہراستدا. لەم سەردەمەدا ژمارەییەکی زۆری لە گەرۆک و کاربەدەستە ئینگلیزەکان بە ئاشکراو بەدزییەو ھە پیش جەنگی یەکەم و دوای جەنگەکە خۆیان دەگەیانە ناوچە ھەرە گرنگەکانی کوردستان، بەلکو ھەندیکیان دەگەیشتنە قوژبەنی

¹¹³ مەحمودی مەلا عەزەت: ھۆکۆمەتی کوردستان لەناو مەتەلی سیاسەتی بەریتانیا، چاپخانەیی شقان،

وهه‌های ئه‌و ناوچانه که بهر له ئه‌وان بیگانه پیی تی نه‌نابوو، هه‌ندیکیان پيش هاتنیان فییری زمانی کوردی بوو بوون ئه‌مه‌ش یارمه‌تییه‌کی زۆری دان بو لی‌کۆلینه‌وه‌ی باری ژیا‌نی کوردو نیشتیمانه‌که‌یان له هه‌موو روویه‌که‌وه، گه‌شته به ناوبانگه‌که‌ی (می‌جهرسون) و نووسینه‌کانی نمونه‌یه‌کی روون و ئاشکران^{۱۱۴} له‌م باره‌یه‌وه.

می‌جهرسون له رۆژی ۱۶/۸/۱۸۸۱ له شاری (گینستگتۆن) له ئینگلتیره له دایک بووه^{۱۱۵}، وه‌ک ده‌رکه‌وتوووه سۆن له بنه‌ره‌تدا ئینگلیز نه‌بووه، به‌ل‌کو له قه‌ره‌ج (جسی) یه‌کانی ناوچه‌ی ویلز بووه له ئینگلتیره^{۱۱۶}، پاش ئه‌وه‌ی له سالی ۱۸۹۸ ز دا زانکۆی (کامبرج) به پله‌ی شه‌ره‌ف ته‌واو‌کردوووه، زمانی فره‌نسی به‌باشی فی‌ربوووه و چه‌زی له زمانه رۆژه‌لاتییه‌کان کردوووه، له سالی ۱۹۰۲ دا نی‌ردراوه بو ئی‌ران و له بانکی‌کدا کاری کردوووه، له پاش سالی‌ک له تاران به باشی فی‌ری زمانی فارسی ده‌بیته و (عومه‌ری خیام) وه‌رده‌گیریتته سه‌ر زمانی ئینگلیزی. دواتر ده‌روات بو شیراز و خۆی به لی‌کۆلینه‌وه له‌باره‌ی ئیسلامه‌وه خه‌ریک ده‌کات، شه‌وانه به به‌رگی مه‌لایه‌تییه‌وه ده‌رواته مزگه‌وت لای مه‌لاکان^{۱۱۷}، له سالی ۱۹۰۵ دا هه‌ر له شیراز موسولمانبوونی (شیعه) خۆی راده‌گه‌یه‌نیته، به‌لام له‌ژیره‌وه هه‌ر (مه‌سیحی) بوو، هاوکات کچی‌کی خه‌ل‌کی ئه‌و شاره‌ش ماره ده‌کات^{۱۱۸}، هه‌مان سال ده‌گه‌رپیتته‌وه بو ئینگلتیره، پاش ماوه‌یه‌کی که‌م ده‌گه‌رپیتته‌وه بو ئه‌سته‌مبول، هه‌ر له‌وی ناوی خۆی ده‌گۆرپ به (میرزا غولام حه‌سینی شیرازی) و گه‌شته نه‌یینه‌که‌ی به ناوچه‌کانی ئی‌ران و کوردستاندا. ده‌ست پیده‌کات دواتر خۆی ده‌گه‌یه‌نیته کرماشان هه‌ر له‌ویش ده‌بیته به‌رپویه‌ری لقی بانکی کرماشان و له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا ده‌ست ده‌کات به فی‌ربوونی زمانی کوردی^{۱۱۹}.

¹¹⁴ که‌مال مه‌زه‌ه‌ر: کوردستان له ساله‌کانی شه‌ری یه‌که‌می جیهانیدا، چاپخانه‌ی کۆری زانیاری کورد،

به‌غداد، ۱۹۷۵، ل ۱۵-۱۸، عادل صدیق: هه‌له‌بجه، ل ۱۴۴.

¹¹⁵ عادل صدیق: هه‌له‌بجه، ل ۳۶، پ ۳.

¹¹⁶ محمه‌د ره‌سول‌هاوار: س.پ، ب ۱، ل ۶۸.

¹¹⁷ عادل صدیق: هه‌له‌بجه، ل ۳۶، پ ۳.

¹¹⁸ ه.س، ل ۳۶، پ ۳، محمه‌د ره‌سول‌هاوار: س.پ، ب ۱، ل ۶۷.

¹¹⁹ محمه‌د ره‌سول‌هاوار: ه.س، ب ۱، ل ۶۷.

پاش به سهبردنی سالیك (۱۹۰۶ - ۱۹۰۷) له كرماشان، كوردییه کی باش فیتر دهییت، له سالی ۱۹۰۷ دا واز له كارده كهی دههییت و دهست به گهران دهكات به كوردستانی خواروودا، میجرسون لهو گهشتهیدا له ماوهی نیوان سالانی (۱۹۰۷ - ۱۹۰۹) خۆی گه یانده شاره كانی سلیمانی و ههله بجه و له نزیكه وه له ژیانی كورد و باری كوردستانی كۆلییه وه و په یوه ندییه کی ئیجگار نزیکی له گهله هندیك له سهركرده كانی عهشیره تی جافدا پهیدا كرد.^{۱۲۰}

سون پاش ته وهی ماوهیهك له سلیمانیدا مایه وه بریاری دا كه بروات بو ههله بجه، بو ئه م مه بهسته سهردانی خانی غه فور ئاغای كرد، دواي ته وهی ئاغای له مه بهسته كهی ئاگادار كرده وه، ته ویش پیی راگه یاند كه وه سمان پاشای جاف باش ده ناسی و بازرگانیسی له گه لیدا ههیه، ههروه ها خیزانه كه شی (عادیله خانم) كشتوكالی ئاوریشمی ههیه، غه فور ئاغا ته وه شی زیاد كرد بو قسه كانی كه وه سمان پاشا له سلیمانییه و بریاره پاش نیوه رۆ سهردانی بكات.

وهك سون خۆی باسی دهكات كاتزمیتر سیی پاش نیوه رۆی هه مان رۆژ وهك وه سمان پاشا سهردانی خانی غه فور ئاغای كرد، پاشان بازرگانه كهی هاوری سی سونی پیشكه شی پاشا كرد و تی "ئه مه بازرگانیکی فارسه و ئاره زووی هاتنی ههله بجهی ههیه" پاشاش به شیوهیه کی فارسی زانانه وهلامی دایه وه و تی: بابییت، دواتر پاشا بیدهنگ بو، ته و بیدهنگی و كه مدووییه نه ریتیك بو له خوړه و شتی سه رۆكه كانی جاف، سون ئاماژهی به وه داوه كه له و دیداره دا ههلی ته وهی بو ره خساوه هه تا بتوانی به باشی سه رنجی پیایك بدات و لیی تیبگات كه ناوبانگی به هه موو لایه کی كوردستاندا بلا بو بو وه وه، له هه مان كاتیشدا سه رۆکی عهشیره تی جافه و فه رمانه وای ناوچهی ههله بجه و شاره زووریسه .

پاشان سون دپته سه ر باسكردنی جلوه برگ و رواله تی وه سمان پاشا و به م شیوهیه باسی دهكات "به رگه كهی به رگی هۆزه كهی بو، به لام چاكتیرین جوړی، ته نها پشتینه كهی نه بییت هه مووی ئاوریشم بو، كراسیکی سپی له ژیره وه، كه واكهی رهنگی کی قاوهیی هیل هیل بو، سه لته كهی به سیمی زهركه فت نه خشیترابوو، خه نه ریکی مشتوو رازاوهی به به رپشتینه وه بو، ده مانچهیه کی بچووكی برنه وی به لاقه ده وه بو، سه ری به مشکی و

120 ه.س، ل ۶۷، د. كه مال مه زهر ته حمده: كوردستان له ساله كانی، ل ۱۵-۱۷.

چەفتە پېچابووە، لوتیکى بچووكى كەمىك چەماوەى ھەبوو، ئىسقانى رومەتەكانى ھەندىك بە لای دەركەوتندا دەپروانى، چاوە بچووكەكانى لەژىر برۆ پر مووەكانىدا كە سپىتيان تىكەوتبوو ئەدرەوشانەو، دەمى لەژىر جووتى سىملى پرۆ گەورەدا باش ديار نەبوو، چەناگە و ملی ئەستور و بەھىز بوون، بە شىوہىەكى گشتى ديمەنى سامىكى دەنوند، قسەكانى رستەى كورت كورت بوون، لە بىست چەكدار زياتر كە ديمەنيان توانا و تازايەتى نيشاندەدا لە ھوشەى خانەكەدا وەستابوون، جارجارىش كاتى بزائايە ئەو ھەسوودى بۆيان ھەى بەشدارى وتوو وئىزەكانى پاشايان دەکرد، پاشاش ھىچ كاتىك رىگرى لەو بەشداربوونەى ئەوان نەدەکرد."

وھەمان پاشا زۆرباش ئاگای لە دابوونەرىتى كوردانەى خۆى بوو و رىزى لىگرتوو، پاشا لەگەل ئەو ھەموو ھىزو سامان و دەسەلاتەى كە ھەبوو بە ھىچ شىوہىەكى ژيانى خۆى لە ژيانى گەلەكەى جيانەدەكردەو، لە رووى كۆمەلايەتیشەو ھىچ كاتىك خۆى لە ھۆزو نەتەوہكەى بەرزتر دانەدەنا، لەسەر ئەو بنچىنەى ھەمىشە پەيوەندى بە ھەست و نەست و بىروباوەريانەو ھەبوو، لە ھەموو ئەوانەش گرنگتر ئاگای لە ھەموو ھەلسان و دانىشتن و خۆشى و ناخۆشىەكان بوو.

لەم كاتەدا كە وھەمان پاشا و بازرگانەكەى ھاوپى و سۆن دانىشتبوون، سوارىك لە ھەلەبجەو ھات و بەپەلە سەبەتەىەكى لە خورجىك دەرهىنا و لە بەردەمى پاشادا داينا، ئەو ھەش نۆبەرەى خەيار بوو كە لە لايەن خانى خىزانىيەو لە ھەلەبجەو بۆى ناردبوو، پاشاش خىرا بە سوارىكدا سوپاسنامەى بۆ خىزانەكەى ناردەو بەرامبەر بەو ھەست و نەزاكەتە ناسكەى. دواى ئەم دیدار و گفتوگۆیە وھەمان پاشا مائىتاوایى كرد و گەرايەو، مىجەرسۆنىش گەرايەو بۆ ژورەكەى خۆى كە لە خانوویەكى سلىمانىدا بە كرئى گرتبوو بىرارىدا پروات بۆ ھەلەبجە^{۱۲۱}.

121 ميجرسون: رحلەمتنكر، ج ۲، ص ۲۶۲-۲۶۳، مەحمود عەزىز، س.پ، ل ۳۳-۳۵.



يەكەم دیداری سۆن و عادیلە خانم

پاش ئەوہی کہ میجہرسۆن بریاریدا پروات بۆ ھەلەبجە، ریگای باشووری رۆژھەلاتی شاری سلیمانی بەناو دەشتی شارەزووردا گرتەبەر، بەرلەوہی بگاتە ناو ھەلەبجە تووشی بازارگانیکی ھەلەبجەیی دەبیئت، سۆن خۆی بە بازارگانە کہ ناساندو لە مەبەستی ھاتنە کہی بۆ ھەلەبجە ئاگاداری کردەوہ، ئەویش پیی دەلیت^{۱۲۲} کہسی وەك تۆ زاناو بەھۆش ھەر دەبی پروات بۆ مائی عادیلە خانم، بەلام واباشترە لە سەرەتادا برۆیت بۆ مائی تاھیر بەگ کہ بەتەنیش مائی خانمەوہیہ^{۱۲۳}. خەلکی بیگانە کہ دەرپۆیشتنە ھەلەبجەوہ دەیانتوانی لە مالاندا ژوور بەکری بگرن، چونکہ ھەلەبجە خانى تیدا نەبوو، ولاخدارەکانیش، ولاخەکانیان دەخستە تەویلە ناسیاو و خانە خویکانیانەوہ، خۆ ئەگەر خەلکانیک بوونایە لەسەر و خەلکی ئاساییەوہ ئەوا دەبرانە میوانخانە^{۱۲۲}، لەبەرئەوہی عادیلە خانم خۆی خاوەنی ھەلەبجە بوو، دەبیردەوہ بۆ مائی خۆی^{۱۲۳}، وەلامی میجہرسۆن دەبوو ئەوہبی، کہ

¹²² میوانداریتی و دەست بلاوی و بەخشندەیی عادیلە خانم زۆر بلاوہ و سەر گۆزشتەى زۆر لەوبارەییەوہ دەگیرنەوہ تەنانەت دەلین ھەموو ژەمە خواردنیک لەسەر فەرمانی خانم پەنجاسینی خواردن نامادەکراوہ و نیتردراوہ بۆ کۆشکی پاشا (دیوہخانەکی کۆشک) بۆ میوان و نامادەبووان، زۆرجار پییان ووتوہ خانم ئەوہندە میوان نییە، ئەو ھەموو خواردن نیت بۆ بکریت؟ لە وەلامدا خانم وتوویەتی: با ھەر بکریت میوان و بخۆری خۆی پەیدا دەبیئت. (عەبدولکەریم ھەمید عەبدولکەریم: س.پ، ل ۲۵-۲۶، پ ۵۹)

¹²³ میجہرسۆن: سلیمانی ناوچەییەك، ل ۵۸.

ئەو نووسەرىكى فارسە و بۆ كارى بازىرگانى هاتووتە شارەكەيان، لەوكاتەدا ھەلەبجە سى
كۆشكى گەورەى تىدابوو كە برىتى بوون لە:

۱- كۆشكى وەسمان پاشا (مالى عادىلەخانم) ۲- كۆشكى تاهىر بەگ ۳- كۆشكى

مەجىد بەگ

دواتر سۆن بىرپارىدا كە بىروات بۆ مالى خانم، پاش كەمىك دوو خزمەتكارى مالى
خانم هاتن و سەبرى سۆن و شتوومەكەكانىان كرد، لىيان پرسى تۆ كىتت؟ سۆنىش بەو
شىۋەھىەى كە پلانى بۆ دانابوو خۆى بەئەوان ناساند، پاشان خزمەتكارەكان خانىيان كە
تازە لەخەوى نىوەرۆى ئەو رۆژە ھەستابوو لە هاتنى سۆن ئاگاداركردەو، دواى كەمىك
خزمەتكارەكان هاتنەو و پىيان راگەياند كە عادىلەخانم ھەركاتىك ماوھى ھەبوو پىي
خۆشە كە چاوى بە فارسىكى شىرازى بكەوى، لە مالى تاهىر بەگدا ژوورىكى پرفەرش
كراويان پىدا كە بەسەر گەلى باخ و دەشت و شاخدا دەپروانى^{۱۲۴}.

وہك نووسەرى ئەم دىرانە خۆى دەگىرپىتەو دواى ماوھىەك عادىلەخانم كەسىكى
ناردە لای و پىي راگەياند كە سەر لە بەيانى دووسبەى بە شىۋەھىەكى تايبەتى چاوى پىي
دەكەوى، بەيانى رۆژى چاوپىكەوتن هات، ئەم چاوپىكەوتنەش لەسەر دابونەرىتى خەلكى
كوردستان بە چاوپىكەوتنىكى گىرنگ و تايبەت دادەنرا، كاتىك سۆن دەگاتە بەردەم ئەو
ژوورەى كە (خانمى لى دانىشتوو، چاوى بە (۱۲) خزمەتكارو چەكدار دەكەوئت، كە
بەپىۋە لەبەردەم دەرگاگەدا راوہستان، ژوورەكە دىرژو بارىك و (لاكىشەبى) بوو و بە
قالى و فەرشى نايابى (سەنەبى) پرفەرش كرابوو، لای سەرووئىشەو ھەسەر تەختەبەكى
گەورە (مىز) چەند لىفە و دۆشەك و سەرىنىكى زۆر ھەلچنرابوو، خانم خۆشى لە ژوورەكەدا
لەسەر قالىبەكى ئاورىشم بەسەرا راخراودا دانىشتوو و جگەرەى كىشاو، وەك سۆن خۆى
باسى دەكات لە يەكەم چاوپىكەوتنىدا نىشانەكانى رەگەزى كوردى لە رووخسارو
كەسايەتى عادىلەخانمدا بەدى كردوو.

روومەتتىكى بارىك و سىي، دەمىكى كەمىك گەورە، جووتى چاوى بچووك و رەشو
ورىا لووتىكى كەمىك ھەلۆبى، قەدو بالاىەكى بەرزو بارىكى وەھا كە ھەرگىز قەلەوى
وہرنەگرىت، كە ھەموو ئەمانە نىشانەى رەگەزى كورد بوون. سەرىپۆشى سەرى لەو جۆرە

124 مىجىرسون: رحلە متنكر، ج ۲، ص ۲۷۵-۲۷۶.

بووه که کوردەکانی رۆژەهلانی کوردستان دروستیانکردووه، ئەویش کلایک بووه که ریز ریز بە بازەیی و یەک لە دوا یەک بە پارە ی ئالتونی داپۆشرا بوو، لە گەڵ لە چکیکی ئاوریشمی دەسکردی (یەزدو کاشان) ی پێوه درابوو، بە هەر دوو لای گۆییدا کۆمەلێک قژ هاتبووه خوارەوه، هەتا ریکی چەناگە ی، که بە شیوهی زمانی کوردستانی خواروو پێیان دەووت (ئە گریجە)، بە لām بەشی قژی دواوه ی بە پەلک هۆنرابوووه و کەوتبووه ژێر لە چکە ئاوریشمە کە یهوه، جلۆبەرگی بەری هەمووی ئاوریشم بوو، هەردوو پێی رووت و خەناری بووه، مەچەکی دەستی و پاژنە ی پێی بە بازنی زیڕ رازابوووه، پەنجەکانی دەستی چەند موستیلە یهکی ئالتوونی تێدابوو، ملوانکە یهکی مرواری دەنک گەرە و لە نیوان دەنکەکانیدا ماسییهکی بچووکی ئالتوونی لە ملدابوو، یهکیک لە کەنیزە کەکانی باو هشینی دەکردو، یهکیکی دیکەیان جگەرە ی بۆ ئاماده دەکرد.

لە کاتی چوونه ژوورەوهیدا خانم بە زەر دە خەنە یه کەوه ئامازە ی بۆ کردووه که لە سەر قالییه که دابنیشیت، پاشان بە شیوازی جافی بە خێرهاتی سۆنی کردووه (وه خێرهاتی وهبانی چاو، ئە حواله کەتان خاسه ئیشه لالا)، بە وتە ی سۆن خۆی ئەویش بە شیوازی جافی و ئەردە لانی، نە ک سلیمانی، وه لامیدایه وه، چونکە سالیک پێشتر لە رۆژەهلانی کوردستان ئەو شیوه زمانه فیڕ بووبوو، هەر وه ها باسی ئەوهشی کردووه که خانم لە کاتی قسە کردندا ئاوازیکی تایبەتی هەبووه، وشە و رستە ی قسەکانی روون و رهوان بوون و لە زمانی فارسی زۆرباش تێگە یشتوو، هەر چەندە لە قسە کردنیشدا نە شارەزا نە بووه.

دوا ی ئەوه ی که پرسیاریکی زۆری سەبارەت بە گەشتە کە ی لێدە کات و هەوالی شیرازو دانیشتوانی لێ دەپرسی، پاشان داوا ی لێدە کات نامە یه کی بە فارسی نووسراو که لە تارانە وه هاتبوو، بۆی بخوینیتە وه، وه ک سۆن خۆی باسی دە کات بە دەنگ و ئاوازی شیوه ی شیرازی نامە کە ی بۆ خویندە وه، بە شیوازیکی خانم هەر لە خویندە وه کە ی تێر نە دەبوو، هەتا سی جار بۆی خویندوو ته وه، پاشان خانم رووی کردوو ته خزمە تکاره کانی و وتوو یه تی: ئافە رین، ئە مە یه دە لێن زمانی فارسی: خوشت رین زمانه لە جیهاندا، داواشی لە سۆن کرد که لە وه به دوا هەر بە زمانی فارسی لە گە لێ بدوی، لە گە ل هەندیک زاراوه ی شیوازی شیرازی بۆ روونبکاته وه که ئە و باش نە یده زانی.

دیداره که نزیکە ی کاتژمێریکی خایاند، بە وتە ی سۆن خانم بە و چاوی پیکه وتنه زۆر خوشحال بووه، دواتر خانم هەستا وه و فرمانیدا وه که فرشو نوینی تازه و باشت ر ی بۆ

بهيئنو، داواى له سۆن كردوو ه كه عهسرانى هه موو رۆژتيك بيٽ بو ديوانى فهرمى خوئى،
بو دوانديان به زمانى فارسى، پاشان خانم به زمانى فارسى خواحافيزى له سۆن كردو به
جييهيشت^{۱۲۵}.

سۆن دهگاته ئه و بر وايه ي كه بليٽ " بهراستى له ناو كو مه لى موسولماناندا ژنانى
وه ها بي چه شنو بي وينه كه م هه يه، به دهگه من ژنانى وه ها خاوه ن ديوانو ده سه لاتدار
هه لده كه وى كه به ده ستى خو يان توانا ي به كار هيينانى چه كيان هه بي:

گه ر وه ك ئه و بو وايه هه موو ژنان ژنان به ريز تر ئه بوون له پياوان^{۱۲۶}

هه و النامه ي كتيب

¹²⁵ المصدرنفسه، ج ۲، ص ۲۸۸-۲۹۱، مه حمود عه زيز، ه.س، ل ۳۵-۳۹.

¹²⁶ مصدرنفسه، ص ۲۷۶.

دیداری سۆن و تاهیر بهگی جاف

پاش ئهوهی سۆن له لای عادیله خانم دهگهپرتهوه بۆ ژووره کهی، یه کیك له خزمهتکارهکان پیتی رادهگهیه نیت، که بروات بۆ لای تاهیر بهگ، که ماله کهیان کهوتبووه ته نیشتی مائی خانم خۆیهوه، ژووره کهی سۆنیش کهوتبووه رووی مائی تاهیر بهگهوه، ناوی تاهیر بهگ به هه موو لایه کدا رویشتبوو، له هه له بجهدا چهند زهوی و زاریکی خۆی هه بوو، شاره زاییه کی زۆرو چاکی له ئه ده بدا هه بوو، به هه رسی زمانی کوردی و فارسی و تورکی قسه ی ده کرد، ژماره یه کی زۆر هۆنراوه ی به زمانی کوردی هه بوو، که میك فرهنسی ده زانی، به پیتی دابوونه ریتی ئه و هۆزو نه وه یه مائی تاهیر بهگ، به رۆژو شه و بۆ میوان و هاتوچۆکه ران ده رگای له سه ر پشتبوو. کاتیك که سۆن ده پروات بۆ لای تاهیر بهگ، ناوبراو له نیو خانووه کهی خۆیدا ده بیته سۆن به م شیوه باسی خانووه کهی ده کات " له ژووریکی سی لادیوارو لایه کهی تری کراوه (هه یوان) بوو که به سه ر ده شت و دیمه نه ره نگینه کانی شاره زووردا ده پروانی، له یه که م راپه وی چوونه ژووره و هدا چهند سه کۆیه کی پان و به رزو درێژی تیدا بوو، مرۆڤ ده یتوانی له سه ری دابنیشی و قاچه کانی شوپ بکاته وه و نه گاته زهوی، ده یتوانی له سه ریشه وه له سه ری دابنیشی، چونکه هه مووی فره شی به سه ردا راخرا بوو بۆ ئه وه ی له سه ری دابنیشن، له و لایشه وه له سه ریانه که دا چهند چه کدارییکی کورد ئاماده و راوه ستابوون".

تاهیر بهگ له سه ر سه کۆیه کی قالی به سه ردا راخراودا، وه ک مرۆیه کی رۆحانی ناوچاو گرژ که بیر له شتیك بکاته وه دانیشتبوو، پیاویك بوو له ناوه راستی ته مه ندا، میزه ریکی گه وره ی به سه ره وه بوو، دیمه نیکی به سامی هه بوو، برۆ پر مووه کانی سیبهری به سه ر چاوه شینه کانیه وه کرد بوو، لووتیکی هه لۆیی، ملیکی ئه ستور، ده می له ژیر سمیلکی پری زهرددا باش دیار نه بوو، به رگیکی کوردی، که وایه کی خال خالی و خه ت خه تی ئاوریشمی له به ردا بوو، ده مانچه یه کی (گۆلت) له گه ل خه نجه ریکی گه وره به به ر پشتینه که یه وه بوو، میزه ره که ی وه ک میزه ری سه رۆکه کانی جاف، مشکی و چه فته ی گولنگداری ئاوریشم بوو، تاهیر بهگ وه لآمی سه لامه که ی سۆنی به شیوازیکی فارسی زانایانه دایه وه به شیوه یه ک که هیچ بۆنیکی کوردی لی نه یه ت، پاشان بۆ دانیشن سۆنی

بانگ کرده لای خۆیهوه، چەند پرسیاریکی لیکرد، لە کوێه هاتووی؟ بۆ کوی دەچیت؟ چەند زمان دەزانئ؟ فرەنسی دەزانئ؟ غولام حسەین یان راستر بلێن (میجەرسۆن) وتی " بەلئ، شەش حەوت ساڵ پێش ئیستا لە ئێران خزمەتکاری کابرایەکی فرەنسی بووم و هەندیکی لئ فیرووم " هەر کە سۆن وتی کەمیکی لئ دەزانم، تاهیر بەگیش پئی راگەیاندا کە ئەویش کەمیکی لە فرەنسی دەزانیت، بە لای سۆنەوه ئەوه وتەیهکی زۆر سەیر بوو: کە سەرۆکیکی کورد بە بئ ئەوهی لە نیشتمانه کەمی چووبیتتە دەرەوه فرەنسی بزانیت! کاتیک تاهیر بەگ بەمەمی زانی، ئیتر لەوه بەدوا دەربارەمی کارە نەیینیەکان بە زمانی فرەنسی قسەمی لەگەل میجەرسۆندا دەکرد.

لە پاش ئەم پرسیارانە تاهیر بەگ بیدەنگ بوو، بە وتەمی سۆن خۆمی تەنھا دەنگی گێرانی قاوهی تورکی لە لایەن خزمەتکارەکانەوه بیدەنگی دانیشتنەکەمی دەشکاندا، جاریکی تر بە پیدانی جگەرەیهک لە قوتوووەکەمی ریژی لە سۆن گرت، پاشان تاهیر بەگ هەستا و بەرەو ژوورە تاییبەتییه کەمی خۆمی بەریکەوت و کۆتایی بە چاوپیکەوتنە کە هات، ئەوانیش بلاوهیان لیکرد، بەلام دەبوو سۆن هەموو جاریک پروات بۆ لای تاهیر بەگ و هاتوچۆمی بەردەوامی بکات^{۱۲۷}.

لەسەر فەرمانی عادیلەخانم ژووریکیان لە نەهۆمی سەرەوهی مائی تاهیر بەگ پیدئا، بەلام دواتر بردیانە مائی عادیلەخانم خۆمی و لە نەهۆمی خوارەوهی کۆشکە کەیدا جینگەیان کردەوه و ئەرکی نووسینەکانی خانمی بە زمانی فارسی لە ئەستۆ گرت^{۱۲۸}.

سەیر لەوه دایە سەرەتا میجەرسۆن جگە لەوهی خۆمی کرد بوو بە موسولمان و ناوی خۆمی گۆری بوو بە (میرزا غولام حسەینی شیرازی)، هەمان کات خۆمی وەک نوسەرکیکی فارس و گەورە بازرگانیک کە بۆ کاری بازرگانیی هاتبیتتە ناوچە کە ناساند بوو، لەگەل ئەوهشدا دەبیتتە خزمەتکاری مائی وەسمان پاشا، ئەگەرچی هەموو ئەمانە بۆ داپۆشیننی کارە بنەرەتییه کەمی (هەوالگری) بوو، کە ئەوی بۆ هاتبوو کاری بۆ دەکرد، پرسیارە کە لەوه دایە بۆچی وەسمان پاشا و خانمی خیزانی و تاهیر بەگ پرسیارمی ئەوهیان لە خۆیان نەکردوو، چۆن دەکریت بازرگان و نوسەرکیکی فارسی زانی گەورەمی وەک میجەرسۆن کە

¹²⁷ المصدرنفسه، ج ۲، ص ۲۹۱-۲۹۲، سیسیل جۆن ئیدمۆندس: س.پ، ل ۱۹۳.

¹²⁸ سیسیل جۆن ئیدمۆندس: س.پ، ل ۱۹۱-۱۹۲.

ئەو بەو شىۋەيە خۆي پىنساندوبون قايىل دەبىتت وەك نۆكەرو خزمەتكار لە مالى ئەواندا كار بكات؟

سۆن ماوەى شەش مانگ وەك خزمەتكارى مالى وەسمان پاشا كارى كىردووە، لەو ماوەيەدا بە ھەر دوو زمانى كوردى و فارسى زۆر بە باشى دواووە ھىچ كەس گومانى ئەوەى لى نەكردووە كە ئەو ئىنگلىزە^{۱۲۹}. بە درىژايى ئەو ماوەيە مېجەرسۆن وەك خزمەتكارىكى چالاک و زىرەك ئىشوكارەكانى سەرشانى خۆي بە خىرايى رادەپەراند، ھەر لەبەر ئەو شەھىر تاهىر بەگ سۆنى زۆر خۆش وىستوو، ھەرچەندە بە ھۆى ھەندىك كارو كىردەوہيەوہ لى دەكەويتە گومانەوہ، تاهىر بەگ سەرنجى ئەوہى دابوو، كە شىۋازى كارو گوپرايەلى سۆن لە رەفتارى خزمەتكار ناچىت^{۱۳۰}.

ئەم گومانەشى لە لاي عادىلە خانى داىكى دركاند بوو، بەلام ئىمە نازانين ئەم گومانەى لە سۆن ھەر لە سەرەتاوہ بووہ ياخود پاش چەند مانگىك بووہ، ھەر چۆنىك بىت ئەم گومانە وەكو خۆي و بە نەينى مايەوہ، ھەتا رۆژىك لە وەلامى پرسىارىكى تاهىر بەگدا كە لى پرسىبوو، لەبرى ئەوہى بلى (نەء)، سۆن دەلىت: (نو=no)^{۱۳۱}، لىرەدا ئىتر گومانەكەى تاهىر بەگ بوو بە راستى و ئەوہى بۆ ئاشكرا بوو كە مېجەرسۆن كەسىكى ئىرانى نىيە، بەلكو ئىنگلىزە، چونكە وشەى (no) وشەيەكى ئىنگلىزىيە كە بە ماناى (نا) دىت. لەبەرئەوہ تاهىر بەگ بانگى كىردو لى پرسى ناوت چىيە؟

غولام حسەين وتى: لەدەورى سەرت گەرىم لە مەبەستى ئىوہ تىناگەم؟ ناوى من ھەر ئەو ناوہيە كە ئىوہ منى پى بانگ دەكەن.

تاهىر بەگ وتى: نا تو ئىنگلىزى ناوى خۆت گوپوہ.

غولام حسەين وتى: چۆن دەزانى؟

تاهىر بەگ وتى: لە شىۋازى گفتوگوو قسەكردنتدا دەردەكەوى.

¹²⁹ عادل صديق: س.پ، ل ۱۴۵.

¹³⁰ سيسيل جون ئىدمۆندس: س.پ، ل ۱۹۲-۱۹۳، عادل صديق: س.پ، ل ۸۱.

¹³¹ زۆرجار ئەوہمان بەرگوى كەوتووہ كە ئەم پىزانىنەى تاهىر بەگ لە كاتىكدا روويداوہ كە مېجەرسۆن و تاهىر بەگ خەرىكى يارى تاوئەكردن بوون.

غولام حسەين ئيتەر ناچار بوو ليبرەدا رووي راستي خوي هەلمائيت و بليت: راست دەليين، من ئينگليزىم و ناوم (ميجەرسون)ە، چەند ساليكە بە ولاتەکانى عيراق و ئيران و توركيادا دەگەرپيم.

تاهير بەگ هەر كە بوى ساغبووه، داواي لە ميجەرسون كرد كە لەو ناوهدا نەميينت، چونكە پەيوەندى ئەوان (واتە عەشيرهتى جاف) لەگەڵ حكومەتدا لەو رۆژانەدا روو لە ساردبوونەوه دەكات، ئەو كات لەوانەيه لە لايەن توركەكانەوه رووبەرپرووى تازارو چەرمەسەرى ببيتەوه. لە سەرچاوهى ديكەشدا هاتووہ كە تاهير بەگ پيى وتووہ بە خياريى هەلەبجە بە جيپهئيت، چونكە ئەگەر توركەكان بەم راستيە بزانن لەوانەيه بيكوژن^{۱۳۲}.

لەداواي ئەم ئاشكرابوونەى، ميجەرسون هەلەبجەى بەجيپهئيت، دواتر سون كتيبيكى بە ناوى (رحلە متنكر....) داناوہ ناوبراو لەم كتيبييدا زور باسى تاهير بەگ دەكات و ستايشيى زيرەكى و ژيريى ئەوى كردووہ، بەلام بە هيچ شيوہيەك باسى ئەم ئاشكرابوونەى خوي ناكات، عاديلەخانم ئەم دەرکردنەى ميجەرسونى زور پيناخوش بوو، چونكە جگە لە زيرەكى و ورياييەكەى ويستوويەتى ميجەرسون بكاتە ماموستاي زمانى فارسى هەر دوو كورە بچوو كەكەى (عيزەت بەگ و ئەحمەد موختار)، بوپە هەوليدا كە سون نەروات، ئەگەرچى مانەوهشى لە كۆسپ و مەترسى دوور نەبوو، بەلام سون جگە لەوهى تاهير بەگ پيى زانيبوو، دەترسا بە جاريك پيى بزانن لە چەند هۆو هەلوئىستىكى تر دەترساو رزگارى نەدەبوو ئەوانيش:

يەكەم/ هەر لە مالى عاديلە خاندا كەسيكى ديكە هەبوو بە ناوى (تەمين ئەفەندى)، كە مەسيحيەكى بە رەگەز ئەلمانى بوو، بە هەمان شيوہى سون بە درۆ خوي كرد بوو بە موسولمان و خەلكى ئيران، بە وتەى خوي چەند ساليك بو فيربوونى زانستى پزيشكى رويشتووہتە ئەوروپا، ميجەرسون چەند جاريك لەگەلیدا دەكەويتە وتوويز، ئەمين ئەفەندى ئاموژگارى سون دەكات و پيى دەلييت "خەلكى هەلەبجە خراپن و بە كەلكى بيگانە نايەن، منيش وەكو توؤ بيگانەم و دەمەوى هەليكم بو هەلكەويت كە پرۆم"، بەلام ميجەرسون لە مەبەستەكەى ئەمين ئەفەندى تيدەگات كە دەپەويت گومان

س.پ، ل ۱۹۲-۱۹۴، مەحمودعەزیز: س.پ، ل ۳۱.

بجائے میٹھکی تھیر بہگہوہ بۆ دہرپہراندنی تھو لہ ھلہبجہ، تھم ھولہی (تھمین تھفہندی) لہبہر جیاوازی تائینی نہبوو، بہلکو لہبہرئوہ بوو کہ تھم تھلمانییہ و سۆن تھلمانی نییہ، لہبہرئوہ سۆن زۆر دہترسا کہ (تھمین تھفہندی) باشتر ئاشکرای بکات.

دوہم/ کاتیک کہ میجہرسۆن لہ تھستہمبول بوو، چاوی بہ (شیخ الاسلام)ی سنہ کہوتوہ، شیخ زۆر گومانی لہ موسولمانییتی و رھگہزی میجہرسۆن کردوہ، پیتی وابوہ کہ سۆن ئینگلیزہ و موسولمانیش نییہ. لہو رۆژانہشدا (شیخ الاسلام) ھاتبوہ ناوچہ کہو لہ گوندی (بیارہ)بوو، لہبہرئوہ سۆن ترسی ھہبوو کہ تھمہ بۆی بیئت بہ کارہساتیک، راستیہ کہشی ھہروا بوو، دواي تھوہی کہ سۆن ھلہبجہی بہ جیھیشت و روویکرده شاری سلیمانی، (شیخ الاسلام) ھاتہ ھلہبجہو لہ دیوانی مائی (عادیلہ خانم)دا ھہرایہ کی گہورہی دروستکرد لہبارہی بوونی سۆن لہ ھلہبجہدا زۆر بہ توندی ناپہزایی خۆی دہربری بوو، وتبووی چۆن کافرئیکی جاسوسی وھکو سۆن بہ درۆ خۆی کردوہ بہ موسولمان و لہ ناو کۆمہلگہی ئیسلامدا جیگہی بووہتہوہ؟! لہ کاتی تھم گفتوگۆیہدا (ھمہ)ی بہردہستی میجہرسۆن لہ کۆبوونہوہ کہی نیوان (عادیلہ خانم و شیخ الاسلام)دا بوو، دواتر ھمہ بۆ سۆنی گپراوہتہوہ کہ چۆن عادیلہ خانم بہرگری لہ (میجہرسۆن) کردوہ کہ ئینگلیز نییہ، بہلکو ئیرانییہ و خہلکی شیرازہ، ھہر لہ کۆبوونہوہ کہدا خانم تھوہشی وتوہ کہ موسولمانئیکی تہواو بووہ و ھہموو جاریک بہ چاوی خۆی سۆنی بینیوہ کہ نویژی کردوہ.

میجہرسۆن خۆی باسی تھوہی کردوہ، یہ کہمین کہ سینک کہ لہ تھو تیکہیشتوہ مہسیحییہ کی خہلکی موسل بووہ و لہ شاری سلیمانی بووہ بہ ھاورپی. (تھدمؤنس)یش، باسی تھوہی کردوہ کہ خۆی رۆژیک پرسیری لہ عادیلہ خانم کردوہ سہبارت بہوہی کہ ئایا کاتیک میجہرسۆن لہ مالیان بووہ گومانی لی نہ کردوہ؟! لہوہلامدا عادیلہ خانم وتوویہتی " راستیہ کہی، لہبیرمہ رۆژیک تھیری کورم ھاتہ لام و گوتی پیموایہ تھو غولام ھسہینہ تھوروی بی، بہلام من گوتم ھہرچونیک بیئت تھو میوانی ئیمہیہ و نابی ئیمہ خۆمان لہ کاریک و ہرہدہین کہ پھیوہندی بہ ئیمہوہ نییہ"^{۱۳۳}.

عادیلە خانم جاری واهەبوو سۆنی بانگ کردوو و هەندی کاری پیراسپاردوو، وەك نووسین و خویندەوێ نامەى فارسی، هەرەك كەمێك پێشتر ئاماژەمان بۆ كرد، وىستووێتە هەردوو كۆرەكەى فێرى زمانى فارسی بكات و كارى بازرگانیشى بۆ نغایش كردوو، كاتیكیش كەوتوو تە رى هیندە بە گەرم و گۆرپیەو رەوانەى كردوو بۆ سۆن خۆى بوو تە جیى سەرسوڤمان، كە ئەویش بەلگەى ریزلینانە یان دەرپرینی هەست ناسكى و رەوشتبەرزى و هەست ناسكى عادیلە خانم خۆیەتى كە فرمانى داوێ چوار پاسەوانى بۆ ئامادە بكړى بە مەرجى دوانیان لە ئازاترین پیاوانى هۆز بن، تەنانەت خانم داواى لە رەسوول ئەحمەد كردوو لە رەوانە كردنیا هاوڕیپەتى بكات و داواى لیبكات لە سلیمانى پشوو بدات^{۱۳۴}.

هاتنى میجەرسۆن بەر لە جەنگ بۆ ناوچەى سلیمانى و مانەوێ لە هەلەبجە بەو شیوێه سەرەتایەك بوو لە هەولێ ناسینیكى كورد بۆ مەبەستیكى نوێ و تاییبەت، وەك دەریشكەوت ئەنجامیكى بە سوودی بۆ نەخشەى ئایندەى وڵاتەكەى هەبوو. لە سەردەمى جەنگیشدا، هەلومەرجى پەيوەندى و زیاتر لە كورد گەیشتن، باشتەر رەخسا.^{۱۳۵} لە داواى ئەو گەشت و گەرانەى لە كۆمپانیای نەوتى (ئەنگلۆ- ئێران)یدا دەستى بە كار كردن كرد، دواتر كراوێ بە لیبسراوى هەلكەندنى بیری نەوت لە (چىای سورخ) لە نزیک خانەقین.^{۱۳۶} لە سالى ۱۹۱۲دا دەبیته (معمەدى) كونسولخانەى بریتانیا لە شارى (موحەممەرە) و، هەر لەویش دەستى بە نووسینی كتیپە بە ناوبانگەكەى (رحلە متنكر....) كردوو، سالى دواتر كراوێ بە جینگرى كونسولێ وڵاتەكەى لە (قەسرى شیرین)^{۱۳۷}، توركەكان لە سەرەتای شەرى یەكەمى جیهانىدا میجەرسۆنیان گرت و بۆ ناوچەیهك لەسەر دەریای ناوەرەست دووریان خستەو، بەلام دواتر بەریاندا و لە تەموزى ئەوسالەى كە ئازادكرا وەك ئەفسەرى سیاسى لە (دیزفول) دەست نیشانكرا.

¹³⁴ بەوەرگرتن لە پ. بەدرخان سندی: كۆمەلگەى كوردەوارى لە دیدى رۆژەهلاتناسیدا، و. ئیسماعیل ئیبراھیم

سەعید، چ ۱، چاپخانەى خانى (دەوك)، ۲۰۰۸.

¹³⁵ مەحمود مەلا عەزەت، س. پ، ل ۵۲.

¹³⁶ مەحمەد رەسوول هاور: س. پ، ب ۱، ل ۴۶۷.

¹³⁷ عادل صدیق: هەلەبجە، ل ۳۸، پ ۳۷.

له سالى ۱۹۱۵دا له لايهن ههلمه تي دهزگاکانی دۆزینه وه (حمله استکشافیه) وه بۆ خزمه تییکی دهستیواو (اعاره) له گه ل دهزگا جاسووسییه کانی ولاته که ی ده که ویتته مه شقکردن، له هه مان سالدایا بانگ ده کری بۆ ته وه ی سه ره په رشتی ده رکردنی رۆژنامه ی (به صره تایمز) بکات، سالی ۱۹۱۶ کاری چاودیرکردنی سیخوره ته لمانییه کانی پی ده سپێردریت و ده کریته جیگری کونسولی ولاته که ی له (دیزفول)، ته و رۆژانه به ختیارییه کان تیکشکابوون و تورکه کان و ته لمانه کانیش له و ناوچه یه دا خه ریکی هاندانی خه لک بوون دژی ئینگلیزه کان^{۱۳۸}.

له دوا ی داگیرکردنی به غداد له سالی (۱۹۱۷) دا و اترا داگیرکردنی خانه قین له هه مان سالدایا، میجرسون ده گوێزریته وه بۆ خانه قین بۆ ته وه ی ورده ورده خۆی له کورده کان نزیک بخته وه و په یوه ندی له گه ل سه رۆک هۆزه کاندایا دروست بکات، ته مه ش ریگه ی بۆ هاتنی ئینگلیزه کان و دامه زرانندی ده سه لاتیان له م ناوچانه دا خۆشکرد. هه ر که سۆن گوێزرایه وه بۆ خانه قین، ته دمۆنس له بری ته و له دیزفول دانرا، به لام هینده ی پی نه چوو سۆن تووشی نه خۆشی (سیل) بوو، ماوه ی شه ش مانگ مۆله تی وه رگرت و بۆ چاره سه ر رووی کرده ئوستورالییا، له سه رداخوازیی (ولسن) ی حاکی گشتی عیراق ته دمۆنس شوینی سۆنی له خانه قین گرته وه و پاشانیش له و یوه نیردرا بۆ که رکوک له و کاته دا (س.ه. لۆنگریک) ته فسه ری سیاسی بوو له که رکوک^{۱۳۹}.

پاش ته و شه ش مانگه جاریکی دیکه سۆن گه رایه وه و ده ستی به کاره کانی کرده وه، هه موو ته مانه و نووسینه کانی له دوایدا به گوێره ی ئینگلیزه کان جیگه ی ته واوی خۆیان گرت. له ده ورره ی کۆتایی جه نگدا جیبه جیکردنی گه لیک ته رکی گرنگی له باشووری کوردستاندا پی سپێردرا.

له پاش کۆتایی هاتنی جه نگیش به ناوی ته فسه ری سیاسی بریتانیا وه له سالانی (۱۹۱۹-۱۹۲۱) وه ک حاکی گشتی شاری سلیمانی کاریکردوه، له و ماوه یه دا رۆلیکی بالای له چه سپاندنی سیاسه ت و ده سه لاتی حکومه ته که یدا له باشووری کوردستاندا

¹³⁸ د. که مال مه زه هه ر ته جمه د: کوردستان له ساله کانی، ۶۹، عادل صدیق: هه له بجه، ۳۷، ۳، محمه د ره سول هوار: س. پ. ب. ۱، ۴۶۷.

¹³⁹ ه. س. ۳۷، ۳، محمه د ره سول هوار، س. پ. ب. ۱، ۴۶۷، ۴۶۸، مه حمودی مه لا عزه ت، س. پ.

بینی.^{۱۴۰} جگه لهوانهش سۆن سه‌رپه‌رشتی ده‌رکردنی هه‌ر دوو رۆژنامه‌ی (تیگه‌یشتنی راستی و پیشکه‌وتن) ی کردووه، هاوکات خاوه‌نی چهند به‌ره‌مه‌ییکی گرنکه له‌باره‌ی کوردوکه‌مه‌لگای کوردی و زمانه‌که‌یه‌وه. سۆن له‌ سالی ۱۹۲۱دا گه‌رایه‌وه بۆ ولاته‌که‌ی و له‌ ئابی هه‌مان سالدا له‌ لایه‌ن پادشای ولاته‌که‌یه‌وه له‌ پاداشتی ئه‌و خزمه‌ته‌ زۆرانه‌ی که به‌ ولاته‌که‌ی کردووه له‌ کۆشکی (به‌کنهام) خه‌لاتی شاهانه‌ کرا.

به‌لام میجهرسۆن به‌ ئازاری نه‌خۆشیه‌که‌یه‌وه ده‌ینالاندو ته‌نانه‌ت باریکی ده‌روونی سه‌ختیشی له‌ ماوه‌ی کارکردنیدا بۆ دروستکردبوو، له‌م باره‌یه‌وه لاین ده‌لیت "سۆن وه‌ک ریچارد بی‌رتن، پیاویک بوو خوینی قه‌ره‌چ به‌ ده‌ماره‌کانیدا ده‌رۆیی، ئاکاریکی توندوتیژو دل‌ه‌قانه‌ی هه‌بوو، به‌ده‌ست کاریگه‌رییه‌کانی نه‌خۆشی سیله‌وه ده‌ینالاند، مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵ ئه‌فسه‌ره‌کانیدا دیکتاتۆرانه‌و هه‌ندیک جاریش سته‌مکارانه‌بوو"^{۱۴۱} له‌ سالی ۱۹۲۲دا پزیشکه‌کان بۆ چاره‌سه‌ری نه‌خۆشیه‌که‌ی نارديان بۆ شاری (بیزه‌رته) له‌ تونس، به‌لام له‌ویش نه‌توانرا چاره‌سه‌ر بکری بۆیه‌ نارديانه‌وه بۆ ولاته‌که‌ی خۆی، له‌ ریگادا و به‌رله‌وه‌ی بگاته‌وه خاکی ئینگلتیره‌ له‌ ناو که‌شتیه‌که‌یدا له‌ ۱۹۲۳/۲/۲۴دا کۆچی دوایی کرد^{۱۴۲}.

¹⁴⁰ د. که‌مال مه‌زه‌هر ئه‌حمه‌د: کوردستان له‌ ساله‌کانی، ل ۱۷.

¹⁴¹ کورد عه‌ره‌ب به‌ریتانیه‌کان، بیره‌وه‌رییه‌کانی کاپتن لاین له‌مه‌ر رووداوه‌کانی باشووری کوردستان (۱۹۱۹-)

(۱۹۲۹)، چاپخانه‌ی سیما، سلیمانی، ۲۰۰۷.

¹⁴² عادل صدیق: هه‌له‌بجه، ل ۳۷، پ ۳.

کورەکانی عادیله خانە

وەسمان پاشای جاف خاوەنی پینج کور (مەجید بەگ، حەمەسەعید بەگ، تاهیر بەگ، عیزەت بەگ و ئەحمەد موختار جاف) و دوو کچ (ناھیدەو سەبیحە) بوو، دوو کورێ یەكەمیان واتە (مەجید بەگ و حەمە سەعید بەگ) لە مەنێجەخانی خێزانی یەكەمی وەسمان پاشان، ئەوانی دیکەیان هەموویان لە (عادیله خانم)ن، ئیمە لێرەدا هەولێدەدەین ئەگەر بە کورتیش بێت تیشك بخەینە سەر سی کورەكە ی خانم و هەندیک لایەنی ژیانی ئەوان، روون بکەینەو:



یەكەم: تاهیر بەگی جاف

تاهیر بەگ کورێ وەسمان پاشای جافە و کورە گەرە ی عادیله خانمە، لە سالی (١٨٧٨ز) لە هەڵبجە لە دایك بوو، سەرەتا لە حوجرە ی مزگەوت خویندوو یەتی، بەلام پێویستی یەكەمی ئایینی لە حوجرە تەواو نەکردوو، دواتر مامۆستا (میرزا) ی تاییبەتی لە ماله وە بو گراو و لە ماله وە جگە لە خویندنی فارسی و نووسین و خەت و زانست و زانیاری یەكەمی ئەو سەر دەمە فێرکراو.

لە پاش ماو یەك جاریکی دیکە بە مەبەستی فێربوونی زمانی عەرەبی دەست دەکاتەو بە هاتوچۆکردنی حوجرە ی فەقیکانی هەڵبجە، تاهیر بەگ جگە لە خویندنی قورئانی پیرۆز، کتیب و شیعری شاعیرانی کورد و فارسی وەك (سەعدی شیرازی - حافز - بابا تاهیری عوریان - نالی - شیخ رەزا) و شاعیرانی تری خویندوو. هەر لە سەر دەمی لاویتی یەو خۆی بە فێربوونی زمانی فەرنسی یەو خەریک کردوو و هەندیککی لێ فێربوو و

شاره زاييش له و زمانه دا پهيدا ده كات. له بهرته وهى مالى باوك و خزم و كه سوكارى دايكى له شارى سنه بوون^{۱۴۳} گه ليك جار به ناوى خزمایه تيبه وه و بو سهردان نهك بو خویندن سهردانی ته و شاره ی کردوه، به لام له و سهردانان پهيدا تيکه لايي و هه لسوکه وتيی له گه ل پياوانی گه و ره و شاعیرو میزاکانی ته و شاره دا کردوه، بیگومان ته مهش کاریگه ريبه کی گه و ره ی له سهر ژيانی تاهیر به گ و راده ی پیگه یشتنی ته و داناه، پیده چیت له و سهردانان پهيدا بو شاری سنه چاوی به موژده دهره فره نسییه کان که وتبی و ههر له ویشه وه حهزو ثاره زوی فیروونی زمانی فره نسی که وتبیته میشکییه وه و دواتریش به هه ول و ماندوبوونی خو ی له و زمانه به هره مه ند بووه^{۱۴۴}.

تاهیر به گ له بهرته وه ی له بنه مالیه کی ده ست رویشتو بووه، له ماوه ی ته مه نیدا ژيانی کی به خته وه رانه ی گوزه راندووه، هه موو خو شیبه کی ژيانی بو ره خساوه، به دريژایی ژيانی بو گوزه ران و مال به پړوه بردن ثاره قی مانو بوونی نه رشتووه، هیچ جوړه کاریکی ناسان یان قورسی نه کردوه، وهك كورې خیزانی کی ده وله مه ند سوارچاك و تفه نگییه کی باشی لی هه لکه وتووه، یه کیکه له شاعیرانی کلاسیک و شیعره کانی تهر و پارا و بوون و به شاعیری عیشق و خو شه ویستی ناسراوه و هه میشه حهزی له سهیران و راو و شکار بووه، له گه ل ته وه شدا خواردنه وه ی پی خو ش بووه^{۱۴۵}، به لام له لهش و لارو جهسته دا که سیکی لاوازو هه میشه نه خو ش بووه خو شی جوانی وتووه:

وهره (تاهیر) مه بهسته دل به دونیا

به زاهیر جوانو، باتین پیرو فهرتووت^{۱۴۶}

عه لادین سه جادی تاماژهی به م حاله ته ی تاهیر به گ کردوه و باسی ته وه ی کردوه که ههر ته م خراپی باری ته ندر ووستییه ی وای لی کردوه که زور به خواردنه وه ناشنا بیت بو ته وه ی له تیشو تازاری جهسته ی بی ناگای بکات و له بیری بباته وه^{۱۴۷}. له پروی

¹⁴³ عه لادین سه جادی: میژووی ته ده بی، ل ۴۷۳، د. مارف خه زنه دار: س. پ، ل ۵۶۵، حه سه ن گوران. دیوانی

تاهیر به گی جاف، چ ۱، ل ۱۶.

¹⁴⁴ ه. س، ل ۴۷۳.

¹⁴⁵ ه. س، ل ۴۷۴.

¹⁴⁶ حه سه ن گوران، س. پ، ل ۳۸.

¹⁴⁷ عه لادین سه جادی: میژووی ته ده بی، ل ۴۷۵.

جەستەيشەوہ تاهير بەگ پياويكى كورته بالا و رەزاشيرين و سوروسپى و موو زەردو مى چاوبووه، دەموچاوى دريژكۆله و ريشى ئەتاشى، جلوپەرگى كوردى و كەواوسەلتەى جوانى لەبەردەكردو، چەفتە و مشكى ئەبەست^{١٤٨}.

تاهير بەگ جگە لە كۆشكە نايابەكەى و ئەو مولك و سامانەى كە لە هەلەبجە و دەوروپەريدا هەيبووه، بەشيكى پيئنجويئ مولكى ئەو بووه و هەوارى هاوينەشى هەر لەوى بووه، لە مانگەكانى تەموز و تاب و ئەيلول سەردانى پيئنجويئى دەكرد، بەپيئى گيپرانەوہكانى سۆن هەر كاتيك كە تاهير بەگ لە پيئنجويئ بووايە هەموو پيداويستيبەكى كرين و فرۆشتن بە ئاسانى دەست دەكەوت، بەلام لە وەرزی زستاندا بە هۆى سەرماو سۆلەى ناوچەكەوہ پيداويستيبەكانى خەلكى بە گران دەست دەكەوتن^{١٤٩}.

سەربارى ئەوانەش تاهير بەگ زمانەكانى فارسى و توركى و عەرەبى بە باشى دەزانى و شيعرى بەو زمانانە نووسيوه، لەوہش زياتر شارەزايى لە زمانى فرەنسيدا هەبووه، د.مارف خەزنەدار دەلييت^{١٥٠} وەسمان پاشاى جافى ناوچەى هەلەبجەى رەنگينى مەلبەندى بووژانەوہى شيعرى كوردى لە نيوہى دووہمى سەدەى نۆزدەيەم و نيوہى يەكەمى سەدەى بيستەم لەگەل عاديلە خانى خيترانى دوو براى شاعيرى نازداريان پيشكەش بە مەدەنيەتى كورد كەردووه، ئەم دوو برايهش (تاهير بەگ و ئەحمەد موختار جافى براى بوون)^{١٥١}.

تاهير بەگ پياويكى ئيجگار زيەك و ژيرو خاوەن فەر بووه، ئەو لە هيچ زانكۆ و خويندنگەيەكى فەرمى وانەى نەخويند بوو، بەلام ئاستى تيگەيشتويى و پلەى زانيارى گشتى ئەو هيچ كات لەگەل رادەى خويندنگەى يەكيان نەدەگرتەوہ و پتر لە دەقاتى ئەو بوو.^{١٥١} ميجەرسۆن (١٩٠٩) و عەلى ئەكبەر خانى سنجابى (١٩١٨) لەو كەسانەن كە لە ماوہى مانەوہياندا لە مالى تاهير بەگ دەركيان بە زيەكى و بەهيئى كەسايەتى تاهير بەگ كەردووه و زۆر پيئى سەرسام بوون، تەنانەت هەر تاهير بەگ خۆى بە ميجەرسۆنى زانيووه.

١٤٨. ه.س، ل ٤٧٤.

١٤٩. ميجەرسۆن: سليمانى ناوچەيەك، ل ٥٤.

١٥٠. د.مارف خەزنەدار: س.پ، ل ٥٧٩.

١٥١. سيسيل جۆن ئيدمۆندس: س.پ، ل ١٩٢.

رادەى زىرەكى و لىھاتووى تاهىر بەگ، ئەوى كىرد بوو كورپىكى زۆر خۆشەويست لاي ھەرىكە لە عادىلە خانى دايكى و ھەسەن پاشاى باوكى، تەننەت لەبەر دلى خانى دايكى ھەيوانى كۆشكەكەى تاهىر بەگ و مالى پاشايان لە رىگەى پردىكى لە تەختە دروستكراو ھە بەيەك گەياند بوو^{۱۵۲}. زۆر جار و لە زۆر شوين و جىگادا لەبەر خۆشەويستى ئەو، ھەسەن پاشاى باوكى بە شىوازو دەرپىنە جافىكەى خۆى (ھەگيانى تاهىر بەگ، ھەسەرى تاهىر بەگ) سويندى خواردو ھە.

تاهىر بەگ لە ماو ھى ژياندا كەسىكى سەخى تەبىعەت و نانبە بوو، شاكىر فەتاح لە رىكەوتى (۱۹۳۳/۸/۱۶) سەردانى ھەلەبجەى كىردو ھە دوو رۆژ دواتر رۆيشتو ھەتە گوندى (دەرەشيش)، ئەم گونە بە دوورى (۳-۴) كىلومەتر دەكەوتتە باكوورى رۆژھەلاتى ھەلەبجە، چاوى كەوتو ھە بە (شىخ جافر) كە يەكك بوو لە بەگزا دەكانى ھەورامان و سەر بە عادىلە خانم و كورەكانى و بەگزا دەكانى ھەورامان بوو، شاكىر فەتاح لە زارى ئەو شىخ جافر ھە باسى گورەبى و نانبەبى و ئەدەب دۆستى (تاهىر بەگ) كىردو ھە، ئەو ھەشى و توو كە كاتى خۆى، خوى تاهىر بەگ خۆى شاگردەكان (خوينكارەكانى نىو خويندنگا تاقانەكەى ھەلەبجە) تاقى كىردو ھەتە ھە لە گىرفانى خۆى پاداشتى كىردو ھە. ھەر ئەو شىخ جافر خەفەتى بۆ ئەو ھەش خواردو ھە كە (مەسعود بەگ) ناتوانىت شوينى پىاويكى گورەبى ھە تاهىر بەگى باوكى بگىتتە ھە^{۱۵۳}.

پىشترىش شاكىر فەتاح خۆى لە مالى ئەھمەد موختاردا چاوى بە مەسعود بەگ كەوتو ھە بەم شىو ھە باسى دەكات" لەو كاتەدا كە ئىمە لە مالى ئەھمەد بەگ دانىشتبووين، لەپىر كورپىكى (۱۶) سالەى قەدو بالا جوانى پەرى روو ھاتە ژوورە ھە دەستى گوشين، ئىمەش جگەرەمان داىە و پىسىم كىيە؟ خۆى ھەلامىدا ھەوتى: (من مەسعودى كورپى تاهىر بەگ)م، بە راستى دلم رۆشنبو ھە، گەلى قسەى خۆش خۆشى بۆ كىردىن، پىكەنىكى ھەبوو، كارى لە دلى پىا و دەكرد، سەرگوزشتەى خۆى بۆ گىرامە ھە كە بۆچى وازى لە خويندنگا ھىناو، بەلام لە دايدا تىگەيشتم كە سەرە واويكى لە سكا نىيە، ھەر لەملاو ئەولا دەسورپتە ھە، منىش ناخىكم ھەلكىشاو لە دلى خۇمدا

152 شاكر فەتاح: س.پ، ۱۸ل

153 ھ.س: س.پ، ۲۱-۲۲.

گۆتم: داخه كهم تاهير به گي ناولدار، كهي نه بوو جيگاي بگريته وه! ، ته گهر ئهم كوره دايك و باوكي بمايه وازيان لي نه ده هينا هه تا پياويكي ناولزه ي وهك باوكي خوي لي دهرده چوو، به لام وادياره ته حمده به گي مامي هيچ نه وه ي ليكنه داوه ته وه؟! ياخود ليكي داوه ته وه به لام بوي نه چووه ته سهر¹⁵⁴.

تاييه تمه ندييه كي ديكه ي تاهير به گ ته وه بووه كه ههرگيز چاوي له پوست و پله و پايه نه بووه، جاريك و هسمان پاشاي باوكي داواي لي دهكات كه بروات باجو و سه رانه ي ناوچه كاني شاره زوورو سهدساق كو بكا ته وه، ته گهرچي هه نديكيش ده لين پيي وتووه ببي به فه رمانره واي ناوچه كه، به لام گيرانه وه ميژووييه كان پيمان ده لين ته و كاته نهك ههر سهدساق شار نه بووه، به لكو جگه له هه بووني سي چايخانه كه له سهر (چه مي چه قان)¹⁵⁵ دا بوون له گه ل چه ند ماله دو م و خه راتي كدا هيچي ديكه ي واي لي نه بووه، هه تا تاهير به گ بروات و بييت به فه رمانره واي ته و ناوچه يه، سه رباري ته وه ش ناوه رو كي شيعره كه راستيي بو چووني يه كه م ده سه لمي ني ت و جيگه ي مشتومر له سهر ته و بابه ته ناهي لي ته وه. به لام تاهير به گ ته م كاره ي پيخوش ناييت و پاش ته وه ي كوره كه به جي ده هيليت و ده گه رپي ته وه بو ماله وه، به م چه ند دي ره شيعره وه لام ي داواكار ييه كه ي باوكي ده داته وه:

سه د كه پاشاي، هه زبكه ي ههر جو ر مو كافاتم ته ده ي
من قسه ي حق ههر ته كه م ساچون موجازاتم ته ده ي

¹⁵⁴ ه.س، ل ۱۳-۱۴.

¹⁵⁵ چه مي چه قان ته و چه ميه كه قه زاي سهدساق ي نيستا له ناوه راستدا دهكات به دوو به شه وه، چه ميكي وه رزانه يه و ته نها له وه رزي به هارو له و كاتانه ي كه باراني زورده باري ت له زستاندا ئاوي پيادا ده روات، كاتي خوي يهك كاني له سهر بووه پيان وتووه (كاني و هسمان پاشاي جاف)، له كورده واري خوشماندا له بهر چولي ته و ناوچه يه وتوويانه (چوومه چه مي چه قان چه قه ل چه لئووكي ته ته قان)، به لام ته م ناوچه يه له دواي سالي (۱۹۴۵ بو ۱۹۴۶) وه وورده وورده مالي بو هاتوو و ئاوه دنكراوه ته وه تا ته وه ي له سالي ۱۹۵۶ دا كراوه به ناحيه، له سالي (۲۰۰۷) يشدا به برياريكي حكومه تي هه ري مي كورده ستان ناحيه ي (سه يدساق) كراوه به قه زاو ماموستا (تهركان هه سه ن غه فور) بووه به يه كه مين قايمي قه زاكه.

من به تهختی خوسره وو جامی جیهانی تی ته گهم
 تو به مه ئموورو ئیعانهی دوّم و خه راتم ته کهی^{۱۵۶}
 من به سه د میننه ت له نه حلی لیوی یاری خوّم ته خوّم
 تو به شاگردی دوکانی مهروه قه و نام ته کهی
 من رهزا نام به نانی گه ندمی ئاده م فه ریب
 تو ئومیّدی کووره خانهی نانه وا خانم ته کهی
 من له شاهی خاوه ن فیل و عه له م پهروام نیه
 تو به ژیر دهستی پیاده و ته سپه وه ماتم ته کهی
 فی المثل من موسلیم ده عوای موسولمانیم هه یه
 تو حه والّهی مه سه ئله ی ئینجیل و ته و راتم ته کهی
 نه زم و نه سری (تاهیر) ئیمرو بوته ته و رادی زبان
 تازه دیی فیبری قه سیده و شیعرو ته بیاتم ته کهی

پاش ئه م وه لّامهی تاهیر به گ، وه سمان پشای باوکی به شیوازو ئاخواتنه جافییه کهی
 خوی پیی ده لّیت: برا بگه ریوه، شاعیری (یان شیعیری) خوّت بو خوّت و سه ی سایه قی خوّم
 بو خوّم^{۱۵۷}!

(عه لی ته که به رخانای سنجا بی) ماوه یه ک بهر له مه رگی تاهیر به گ هاتووه ته
 هه له بجه، باسی ته وه ی کردووه که تاهیر به گ ته و روژانه سه روکی شاره وانی شاره که
 بووه^{۱۵۸}، تا مردنیشی له و پوسته دا ماوه ته وه، به لّام ئیمه نازانین له که بیه وه ته و پوسته ی
 وه رگرتووه، له گه لّ ته وه شدا ته و راستیی ده زانین له شاریکدا که زوربه ی به گزاده کانی
 جافی مورادی کردبوویانه نشینگه و شوینی نیشه جیبوونی خویان و گرنگترین عه شیره تی
 باشووری کوردستان بوون، هاوکات مه لّبه ندی به ریوه بردنی ته و اوای عه شیره ته که بووه و

¹⁵⁶ عه لادین سه جادی به م شیوه یه ته م دیره ی هیناوه: من به تاجی خوسره وی و جامی جیهان بین گه ف ته که م
 تو به مامووری سه رانه ی دوّم و خه راتم ته کهی. (پروانه رشته ی مرواری، ب، ۵، ل ۵۸-۵۹)
¹⁵⁷ ه.س، ل ۵۸-۵۹، سه سه ن گوژان: س.پ، ل ۸۶-۸۵.
¹⁵⁸ علی اکبرخانای سنجا بی: س.پ، ل ۵۴۲-۵۴۳.

له نيو دلى عهشيره ته كه دا هه لكه وتبوو^{۱۵۹}، فه راموش كردنى ئەوان له بهر پوه بردنى
شاره كه دا له لايهن دەسه لاتدارانى تور كه وه كاريكى ئاسان نه بووه.

هه رچونيك بيت ئەو نه خو شيبه بهرده وامه ي كه هه ميشه له گه لى بوو زور بوارى
تاهير به گى نه دا، له كو تايى ژيانيدا و به ماوه يه كى كه م بهر له خو رئا و ابو نى يه كجاره كى
دهسه لاتى تور كه كان له م ناوچه يه دا، تاهير به گ تووشى نه خو شى (سىل) ده بيت و
نه خو شيبه كه ي تهنگى پى هه لده چنيت، له بهر خراپوونى بارى ته ندروستى ده يبه ن بو
سليمانى و هه ر له وى له ته مهنى (۴۰) سالي دا و له رۆژى ۱۹۱۸/۱۰/۷ دا كوچى دواى
كرد و ته رمه كه ي برايه وه بو هه له بجه و له گو رستانى گوندى عه بابا يه لى به خاك
سپردرا^{۱۶۰}.

تاهير به گ له پاش مه رگى خو ي جگه له ديوانه كه ي كه به ناته واوى گه يشتووه ته
دهستى نووسه ران، كه به هه ر دوو زمانى كوردى و فارسى شيعرى تيدا يه، فه ره نه گي كى
(كوردى، فارسى، عه رهبى و توركى) له دواى خو ي به جبه يشتووه، له م باره يه وه حه مه بو ر
ده لى ت "چهند ده سنوو سي كى تاهير به گى جافم له لاي حيلمى بينيوه كه به هو ي
تيكه لا وى و نزيكى زورى خو ي له گه ل بنه ماله ي تاهير به گ كه وتبوونه لاي ئەو، له وانه
فه ره نه گي كى (كوردى، فارسى، عه رهبى و توركى) بوو كه هه روه ك (ئه حمه دى) يه كه ي
شيخ مارفى نو دى و ابو، ئەو فه ره نه گه هه ر ميسره عي كى چوار وشه بوو، هه ر
وشه يه كيان به زمانىك دانرابوو كه هه مان ماناى هه بوو، له گه ل كه شكۆلى كى شيعرى كه
شيعرى مسته فا به گى كوردى و زور شاعيرى كوردى ترى تيدا بوو، ئەو يشى له لا بوو له
مالي تاهير به گى جاف و هه ريگر تبوو، ئەم كه شكۆله گرنگه ش كه وتبووه لاي حيلمى كه
من خو م به چاوى خو م ئەوه م له لاي بينيوه^{۱۶۱}. به لام تا ئىستا جگه له ديوانه كه ي نه
فه ره نه گه كه و نه كه شكۆله كه ي هيج كاميان بلاونه كراونه ته وه و ناشزان رى ت له دواى حيلمى
چاره نووسيان به كو ي گه يشتووه و چييان به سه ر هاتوو وه كه وتوونه ته لاي كى؟

159 ئيدمؤندس: س.پ: ، ل ۸۱.

160 د.مارف خه زنه دار: س.پ، ل ۵۶۶، عه بدولكه ريم حه ميد عه بدولكه ريم: س.پ، ل ۹۱، پ ۵.

161 به وەرگرتن له نازاد عه بدولوا حيد: هه قيه يقينىك له گه ل (حيلمى) شاعيرى كوچر دووى هه له بجه ي شه هيد،

گو قارى رامان، ژ (۱۴۰)، ۲۰۰۹.

دووم: عیزهت بهگ



عیزهت بهگ چوارهم کورپی باوکی و دووم کورپی عادیلہ خانمہ، سالی ۱۸۹۵ له ههله بجه له دايك بووه، بهو پييهی كه باوکی دهسه لاتداریکی گه وری ناوچه كه و خاوهن سهروهت و سامان و مولکیکی زور بووه، ماموستا و میرزای تایبهتی له ماله وه بو گیراوه، جگه له و بابته تانهی كه له و كاته دا فیتری فیرخوازان كراوه، زمانه كانی فارسی و تورکی فیركراوه و دواتریش زمانه كانی عهره بی و ئینگلیزی فیتر بووه.

پاشان باوکی ناردوویه تی بو سلیمانی بو سه رپه رشتی کردنی ئه و مولكانه ی كه له ناو ئه و شاره و ده و روبه ریدا به تایبه تی له ناوچه ی (ئاوباره و به كره جۆ) هه یانبوو ه. دواتریش هه ندیك له مولكه كانی ناو شاریان كرددوه به قه یسه ری و دووكان، وهك (قه یسه ری وه سمان پاشا)، ههروه ها خانوویه کی گه و ره شیان له گه ره کی (سه رگول) ی نزیك مزگه وتی دوو ده رگای شه قامی (نالی) ی ئیستا دروست كرددوه.

عیزهت بهگ بهو پييه ی كه له بنه ماله یه کی ناودار بووه و خو شی مرۆقیکی لیها توو دنیادیده و هاوكات یه كیك بووه له پیاوماقولا نی شاری سلیمانی، له لایه ن توركه كانه وه كراوه به سه رۆکی شاره وانی شاری سلیمانی^{۱۶۲}، به لام به هه مان شیوه ی تاهیر به گی برای نازانین له كه یه وه ئه و پۆسته ی وه رگرتوو ه، به لام ئه وه نده ده زانین كه تا دوا رۆژه كانی ده سه لاتی توركه كان له و پله یه دا ماوه ته وه.^{۱۶۳}

ههروهك پیشر ئاماژه مان پیکرد عیزهت بهگ یه كیك بووه له و چه ند كه سه ی كه ئینگلیزه كان بو شایه تیدان له دژی شیخ مه حمود به زور بردوویانن بو به غداد^{۱۶۴}.

¹⁶² عهبدوخلایید صابر: سه رۆك شاره وانیه كانی شاری سلیمانی (۱۸۹۰-۲۰۰۳)، كوردستان، ۲۰۰۳، ل ۵۹-۶۰.

¹⁶³ علی اکبرخانی سنجایی: س.پ، ۵۴۵.

¹⁶⁴ عادل صدیق، ههله بجه، ل ۱۰۸-۱۰۹.

جاریکی دیکه له رۆژی ۱۹۲۳/۶/۵ کراوه تهوه به سهروکی شارهوانی سلیمانی، بهلام زۆر لهو پۆسته دا نه مایه وه و ماوهی سهروکایه تییه که ی تهنها نو رۆژی خایاند، دواتر لایراوه و لهبری ئه و سهید ئه حمه دی بابا رهسول دانراوه^{۱۶۵}.

عیزهت بهگ ئه گهرچی خۆی شاعیر نه بوو، بهلام زۆر ئاره زووی له شیعو ئه ده بیاتی گه له که ی و گهلانی تر ده کرد، له بهر ئه وه هه میشه دیوه خانی ماله که ی شوینی کو بو نه وه ی شاعیران و نو سه رانی ئه و سه رده مه بووه، به تایبه تی له و کاتانه ی که ئه حمه د موختاری برای سه ردانی شاری سلیمانی ده کرد، شاعیرانی ئه و هه رده م له مالی برا کهیدا سه ردانیان ده کرد، ئیتر دیوه خانه که ی عیزهت بهگ به خویندنه وه ی شیعی خویان و شاعیرانی به ناوبانگی کورد و فارسی پیش خۆشیان گهرم ده بوو، سه رباری ئه وان هه ش پیاو ماقوولانی شاره که و ناوچه که ش له وان ه (توفیق قه زاز، حه مه ئاغای ئه وره حمان ئاغا، ره شید نه جیب، عه زمی به گی بابان..... هتد) سه ردانیان ده کرد

هه روه ها په یوه ندییه کی توند و تو لیان له گهل به گزاده کانی بابان و ئاغا و شیخ و پیاوه ناو داره کانی شاری سلیمانیدا هه بووه و هه میشه سه ردانی یه کیان کردووه، ئه مه جگه له کهسانی ناسراو و بالادهستی شاره کانی ده ولیرو که رکوک و به غداد که به به رده وامی سه ردانی عیزهت به گیان ده کرد.

عیزهت بهگ له ماوه ی ژیانیدا له چه ند کۆمه له و ریک خراو ی کدا ئه ندام بووه گرنگترینیان (کۆمه له ی کوردستان، کۆمه له ی زانستی، هه یئه ی و گنیه)، له دوا ی راپه رینه که ی به رده رکی سه را یه کیك ده بیته له و که سانه ی که ده سه لات دارانی حکومه تی عیراقی به تو مه تی به شداری کردن و هاندانی خه لکی شاری سلیمانی ماوه یه ک ده ستگیری ده که ن.^{۱۶۶}

پاش سه روک شاره وانیه که ی ماوه یه ک خۆی به به رپوه بردنی ئیشوکاره کانی و سه رپه رشتی کردنی مولکه کانییه وه خه ریک کردووه، له گهل ئه وه شدا هه ر له کاری سیاسی و زانستی دانه براوه. عیزهت بهگ له خوله کانی هه شته م (۱۹۳۷/۱۲/۲۳ -

165 ه.س، ل ۱۷۱.

166 بروانه عادل صديق: هه له بجه ، ۱۱۹-۱۲۰، ئاکو عه بدولکه ریم شوانی: شاری سلیمانی ۱۹۱۸- ۱۹۳۰، ۱چ، سلیمانی، ۲۰۰۲، د. که مال مه زهه ر ئه حمه د: چه ند لاپه ریه که له میژووی گه لی کورد، ب، ۱، به غداد، ۱۹۸۵، ل ۱۴۷-۱۴۸.

۱۹۳۹) و نۆیەم (۱۹۳۹/۶/۱۲ - ۱۹۴۳/۶/۹) و دەییەم (۱۹۴۳/۱۰/۹ - ۱۹۴۴/۵/۱) ی
 پەرلەمانی عیراقدا وەك نوینەری شاری سلیمانی ئەندام بوو. تا لە رۆژی ۱/۵/۱۹۴۴
 كۆچی دواپی كردو لە (گردی حاجی عەولای گەرە) لە تەنیشت (حەفسەخان)^{۱۶۷} ی
 خیزانییەو بە خاك سپێردرا^{۱۶۸}.

سێیەم / ئەحمەد موختار جاف



ئەحمەد موختار جاف كورپی وەسمان پاشای جافە، كورپە بچووکی
 عادیلەخانە، دوا مندالی خیزانەكە یەتی و لە سالی
 (۱۳۱۶/ك ۱۸۹۸ز) لە هەلەبجە لە دایك بوو.

ئەحمەد موختار بە هەمان شیوەی براکانی لە هیچ قوتابخانەو
 خویندنگایەکی فەرمیدا نەبخویندوو، قسە یەكیش هە یە كە دەلیت
 ماو یەك لە خویندنگا حكومییەكە ی هەلەبجە دا خویندوو یەتی و
 دواتر وازی لی هیناوه، ئیدی لە مالهۆه مامۆستای تاییەتی بو
 گیراوه، پاش ئەوهی قورئان و كتیبه وردەكان تەواو دەكات، دەست
 بە خویندنی گولستان و خویندنی كتیبه فارسیەكانی تر دەكات.

ئەحمەد موختار زمانەكانی تورکی و فارسی و عەرەبی فیڕ بووه، زمانی فارسی زیاتر

¹⁶⁷ عیزەت بەگ لە ماوهی ژیانیدا دوو ژنی هیناوه، یەكەمیان حەفسەخان كە خەلكی سلیمانییە و پیتشت ژنی
 مەجید بەگی برای بووه و دوا ی مردنی ئەو شووی كردوو بە عیزەت بەگ، حەفسەخان لە عیزەت بەگ دوو
 مندالی هەبووه، ئەوانیش عەلی بەگ كە تا تەمەنی (۳۵) سالیس هەرلال بووه، لەگەڵ ئەختەر خان كە ژنی
 حەسەن فەهمی بەگی جاف بووه، ژنی دووهمی ناوی (زارا) یە و كچی مستەفا پاشای یامولکییەكە بە مستەفا
 نەمروود ناوی دەر كردبوو، زارا لە ئەستەمبول لە دایك بووه و بەشێك لە ژیان ی لەوی بەسەر بردوه، بە زارا زیڕینە
 بە ناوبانگ بووه، عیزەت بەگ لەم ژنە ی منالی نەبووه، بەلام زارا لە میردی پیشووتری سی كچ و كورپیکی
 هەبووه. زارا (یاخود زەرە) بو رۆژگاری خۆی ئافرەتییکی مۆدیرن بووه، مامۆستای قوتابخانە ی (الزهرای) بوو كە
 یەكەمین قوتابخانە ی كچانە لە میژووی شاری سلیمانیدا (چاویپكەوتنی تویتزەر لەگەڵ حەمیدە ی كچی
 ئەحمەد موختار جاف، ۲۰۰۸/۸/۲۴، سلیمانی، د.كەمال مەزھەر ئەحمەد: چەند لاپەرە یەك، ب ۲، ل ۳۷۱-

(۳۷۲

¹⁶⁸ عەبدولخالید صابەر: س.پ، ل ۶۰-۶۱.

لەسەر دەستی سلیمان بەگی باوکی گۆرانی شاعیردا فیڕکراوه، که میرزاو نووسەری تایبەتی مائی وەسمان پاشا بوو، ماوەیەکی کیش لەگەڵ گۆرانی شاعیردا بەیەکەوه لە هەڵبجە زمانی ئینگلیزییان خویندوو. وەك روونبووتەوه ژیانی سیاسی ئەحمەد موختار وەك لە هاتنی ئینگلیزەکان بۆ ناوچەکەو دامەزراندنی یەکەمین حکومەتی شیخ مەحمودەوه دەست پێدەکات، ئەحمەد موختار لە ماوەی نیوان سالانی (۱۹۱۹-۱۹۲۵) قایمقامی هەڵبجە بوو، ماوەیەکی کەمی ئەو قۆناغە نەبیت، بۆ نمونە ئەو ماوەیەکی کە شوێنی یەکەمی شیخی تیا دا بەرپا بوو، لایەنگرانی شیخ دەستیان بەسەر هەڵبجەدا گرت، یاخود ئەو ماوە کەمی کە لای شیخ مەحمود لە جاسەنە بەند بوو. لەو بەدوایش لە خولەکانی یەکەم (۱۹۲۵/۷/۱۶-۱۹۲۸/۱۰/۲۸) و خولی سییەم (۱۹۳۰/۱۱/۱-۱۹۳۲/۱۱/۱) ی پەرلەمانی عیراقدا وەك نوینەری شاری سلیمانی بەئەندام هەلبژێردراوه^{۱۶۹}.

ئەحمەد موختار لە مانگە دواییەکانی سالی ۱۹۳۴دا لەگەڵ ژمارەیهك چەكداردا لە حکومەت یاخی بوون و چونەتە شاخ، بەلام ئەم چوونەدەرەو هەیهیان هەمووی لە چەند مانگیك زیاتری نەخایاند، سەرئەنجام لە رۆژی ۱۹۳۵/۲/۶دا لەسەر رووباری سیروان و لە نزیک گوندی مۆردینی چەند کیلۆمەتریک دووری باشووری شاری هەڵبجە، ئەحمەد موختار لە لایەن پۆلیسی حکومەتەوه دەدریته بەرگوللەو بریندار دەکریت، لەبەر خەستی برینەکەمی دواي چەند سەعاتیک گیان لە دەست دەدات، پاشان تەرمەکەمی دەهیننەوه و لە گۆرستانی گوندی عەبابەیلی لە تەنیشت هەر دوو گۆری عادیلەخانمی دایکی و تاهیر بەگی براهەوه بە خاکی دەسپێرن^{۱۷۰}.

ئەحمەد موختار یەکیك بوو لە شاعیرانی کلاسیک و لەگەڵ ئەو هی کە بەشیکی زۆری شیعرەکانی دلداری و تەرپاراون، لە هەمان کاتدا بەشیك لە شیعرەکانیشی نیشتمانی و نەتەوهیین، هەرۆهەما ئەحمەد موختار جگە لە دیوانە شیعرەکەمی خاوەنی چەند بەرھەمیکی

¹⁶⁹ عادل صديق: ئەحمەد موختار شوێرگیڕش و، ل ۳۳-۵۰.

¹⁷⁰ ه.س، ل ۴۷-۵۰، هەڵبجە، ل ۱۴۲-۱۴۳، د.عیزەدین مستەفا رەسول: س.پ، ل ۲۳.

دیکه بووه، چیرۆکی (مهسه لهی ویزدان)ه کهی تا ئیستا ههر دیاره، ئه ویش به ناته وای به دهستی نو سه ران گه یشتوو^{۱۷۱}.

ئه لبه ته ژیا نی سیاسی و کۆمه لایه تی ئه حمه د موختاری شاعیر زۆری به به ره وه هه یه له سه ری بنووسری، به لام به و پیه ی که ئیمه له کتیه که ی پیشوو وماندا و ههروه ها له نو سینیکه ئه م دواییه ی خۆماندا که تایبه ت بووه به ژیا نی سیاسی ئه و، به وردی له سه ر ئه م بابه ته داوین و زۆر لایه نی ژیا نی ئه ومان روون کردوو ته وه و هه لویسته مان له سه ر کردوو، بۆیه به پیوستمان نه زانی لی ره دا جاریکه تر ئه و زانیاریانه بنووسینه وه.



¹⁷¹ بۆ زیاتر زانیاری له م باره یه وه پروانه عادل صدیق: ئه حمه د موختار شوڤر شگێڕو، ل ۳۳-۵۰، د. عیزه دین مسته فا ره سول: س. پ، ل ۴۰-۴۱، شاکر فه تاح: س. پ، ل ۱۷.

عاديله خانم
له مهرگی وه سمان پاشاوه تا هاتنی ئینگلیزهکان
(۱۹۰۹-۱۹۱۸)

له دوای مهرگی وه سمان پاشا و دواتریش مهجید به گی کوری راسته ئیدی دهسه لاتی بی کارگیری و بهرپوه بردنی شاره که له ژیر دهستی ئەم بنه مالیه ده چوو، به لام ئەمهش کاری نه کرده سهر بهرکه نارکردن و به تهواوهتی لاوازکردنی دهسه لاتی عاديله خانم، ئەوان هیشتا ههر خاوهن عه شیرهت و هیزو چه کداریکی زۆر بوون، پشت گوی خستن و بهرکه نارکردنی ئەم هیزه گه ورهش له لایهن دهسه لاتدارانی تورکه وه ههروا کاریکی ئاسان نه بوو.

له دوای مهرگی میرده کهی سه ره پای ئەوهی هیشتا مه حمود پاشا وهک برا گه وره و زۆریک له به گزاده کانی تری جاف له شاری هه له بجهدا ئاماده بوون، له گه له ئەوهشدا عاديله خانم به لیها توویی و زیره کیی خوی، توانی پاریزگاری له دهسه لاتی خوی چ له ناو عه شیرهت و چ له ناوچه کهدا بکات.

عاديله خانم له وه رزی هاوین و گه رمبوونی ئاوه وه وای هه له بجهدا، ده پرۆیشت ده چوو هه وینه هه واره کانی گونده کانی هه ورامانی نزیك هه له بجه، به تایبهتی گوندی ته وینله، هه واری هاوینهی خانم و به گزاده کانی تری لی بوو، ئەو گونده یه کیك بوو له گونده خویش و دلر فین و گه وره کانی هه ورامانی لهون (هه ورامانی ئەم دیوو)، مالی شیخ عه لی لی بوو. هه ندیک جار خانم له وهش زیاتر ده پرۆیشت و هه واری هاوینهی خوی ده برده هه ورامانی تهخت (هه ورامانی ئەو دیوو)، نزیکهی (۳-۴) مانگ له و هاوینه هه واره فینک و کویتاناناندا ده مایه وه^{۱۷۲}.

مینۆرسکی گه وره کوردناسی رووسی له بارهی خانمه وه ده لیت^{۱۷۱} له سالی ۱۹۱۴ دا و له شاره بچکۆله کهی هه له بجهدا له نزیك سلیمانیه وه چاوم به عاديله خانمی به ناوبانگ و

¹⁷² میجرسون: رحله متنکر، ج ۱، ص ۲، ۲۸-۲۸۲، مه یجه رسۆن، سلیمانی ناوچه یهک، ل ۶۰، عادل صدیق، هه له بجه، ل ۸۰-۸۱.

بیوژنی و هسمان پاشای جاف كهوت، كه ههر له پيش چهند سالتیکه وه سهروکی راست و دروستی ناوچه كه بو، چونكه میرده كهی هه میشه له مائه وه نه بو. به لام له ئیستادا حكومه تی تورکی فه رمانبه ریکی به ره گه ز تورکی ناردوه بو هه له بجه و ته مهش بوو ته هوی دوورخستنه وهی عاديله خانم له فه رمانه وایه تی، بوئه وهی تاراده یه كه به ئاسووده یی بژی، ته م ژنه به شیوازیکی باش پاریزگاری له خوی کردوه، جاریکیان هات بو لامان کومه لیک بووک و خزمه تکاری له گه لدا بو، به خوشییه وه قایل بو كه وینه ی بگرین. دواتر به نامه یه کیش كه به زمانی فه رهنسی نووسرا بو سوپاسی کردبووم، له به رامبه ر ته و دیاریبانه ی كه پیشكه شی کوره كهیم کرد بو. دواتر ده ركهوت كه ته و نامه یه گه نجیکی کورد نووسی بووی كه له شاری سنه له لای موژده دهره فه رهنسییه كان خویندبووی "جگه له وه مینۆرسکی (خانم) به خاوه نی هه له بجه ناو ده بات و زۆر له ریزگرتن و میواندارییه كهی رازی بووه ^{۱۷۳}.

جیگه ی خویه تی ئاماژه به وه بدهین له دوا ی ته و سهردانه ی مینۆرسکی وپاش گه رانه وهی بو ولاته كهی، به هوی ته و په یوه ندیبیه ی كه له نیوان خانم و مینۆرسکیدا كه له ته نجامی ته و سهردانه وه هاتووته كایه وه ئالوگۆری نامه له نیوان هه ردوولادا هه بووه! هه تا سالی ۱۹۲۴ كه عاديله خانم كوچی دوا یی کردوه، به وته ی (د.عه بدوللا مه ردوخ) چهند جاریک له پارسی پایته ختی فه رهنسا چاوی به کوردناسی رووسی (قاسیلینقا) كه وتوو، ناوبراو به (د.عه بدوللا) ی راگه یاندوو كه به چاوی خوی ته و نامانه ی له كتیبه خانه كهی (مینۆرسکی) دا بینیه، كه له نیوان عاديله خانم و مینۆرسکی دا ئالوگۆر كراوه، به لام نه یوتوو ناوه روکی ته و نامانه سه بارهت به چی بوون و چییان تیدا باسكراوه ^{۱۷۴}.

به داهاتنی سالی ۱۹۱۴ باشووری کوردستان وهك هه ره شه یه کی گه وره له رووی تورکیادا وهستا بو. پاش راهه رینه كهی شیخ عه بدولسه لام، کاربه ده ستانی تورک هینده ی تر دهستی زۆرداری و خراپه یان له سه ر شانی هۆزه کانی کورد قورستر کرد. له مه شدا زیاتر ئامانجیان ته وه بوو ده سه لاتنی نیمچه سه ربه خوی سه روک خیله کان و شیخه کان له ناوبه رن،

¹⁷³ کورد، ۱۶۳-۱۶۵، واسیلی نیکیتین: س.پ، ل ۳۰۶.

¹⁷⁴ چاویکه وتنی توێژه ره گه ل د.عه بدوللا مه ردوخ، سلیمانی، ۲۸/۴/۲۰۰۹.

به لّام ته نجامی ئەم نیازه به پێچهوانه وه هاته دی، بیروباوهری نه ته وهیی و هووشیاربوونه وه له ناو کورده کانی باشووری کوردستاندا پهره ی سه ند. چه ند سه ره ژکیکی گه وه ی کورد له وان ه ش مه حمود پاشای سه ره ژکی عه شیره تی جاف که ئامانجیان پاراستنی (سه ره به ستی کورد) بوو¹⁷⁵ هه می شه له گه ل ده وه ته تی عوسمانیدا له ململانی و دووبه ره کیدا بووه و دانوویان به یه که وه نه کولاه¹⁷⁶.

له گه ل ده ست پیکردنی جهنگی یه که می جیهانیدا، تورکه کان داوایان له عه شیره تی جاف کرد وه که هه موو عه شیره ته کانی دیکه ی کوردستان یارمه تییان بدهن و هاوکارییان له گه لدا بکه ن، مه حمود پاشای جافیش له بهر هه ستی ئایینی و له سه ر داخوازی تورکه کان هه زار سوار جافی به سه ره ژکایه تی چه مه عه لی به گی کورپی و که ریم به گی فه تاح به گی برازای نارد بو شه ری شوعه ییبه ی نزیك شاری ناصرییه، له نیسانی سالی 1915 دژی ئینگلیزه کان، که تورکه کان تیایدا به خراپی تی کشکان، جاریکی تر تورکه کان داوایان له مه حمود پاشا و سه ره ژک هۆزه کانی دیکه ی کوردستان کرد که بو رووبه روو بوونه وه ی رووسه کان یارمه تییان بدهن، جافه کانیش له سه ر فه رمانی مه حمود پاشا به سه رکردایه تی (عه لی به گ و حسه ین به گی کورانی خۆی و تاهیر به گی برازای و حسه ین به گی حسه ن به گ و چه مه سه عید به گ و حسه ن به گی وه له د به گ و عه لی به گی ئه حمه د به گی وه له د به گ) دژی رووسه کان به شداری شه ریان کرد، ئەم شه ره له نزیك شاری سه قزو له ناوچه ی (قاتان قۆری) روویداوه و شیخ مه حمودیش تیایدا به شدار بووه، له م شه ره دا تورکه کان به هاوکاری هۆزه کورد ه کان توانییان به ره به ستیک له رووی هێرشی رووسه کاند درووست بکه ن¹⁷⁷ و توانییان هه ردوو شاری (سه قزو بۆکان) له رووسه کان وه ربگرنه وه، به لّام دواتر له جیاتی پاداشت (عه باس حیلمی) فه رمانده ی سوپای تورک نزیکه ی (16) که سی له سه رانی جاف که له بانه بوون، به تاوانی که مه ترخه می ده ستگیرکردو له ماوه ی شه وی کدا له سیداره یدان، به و هۆیه شه وه شیخ مه حمود و ئەو هێزه عه شایه ره کورده ی که

175 م.س. لازاریف: کیشهی کورد (1896-1917)، و.کاس قه فتان، ب، 1، مگبعه الجاحف، به غداد، 1989

176 ه.س، ل 118.

177 که ریم به گی فه تاح به گی جاف: س.پ، ل 84، 86، د. که مال مه زه هر، کوردستان له ساله کانی، ل 60-66.

لهگه ئیدا بوو زۆر دلگران بوونو، برپاریاندا هه موویان له مهیدانی جهنگ پاشه کشه بکهن^{۱۷۸}.

راستیشت دهوی نه دهولتهتی عوسمانی و نه عه شیرهتی جاف هیچ کامیان له یه کتر دلنیا نه بوون، به شیکی زۆری کۆمه لگهی کوردی هیچ جۆره ههستیکی خوشه ویستی و دۆستانه یان به رامبهر به تورکه کان نه بووه، ئه و حکومه تهی هیچ باشه یه کیان لی نه دی بوو به پیچه وانه وه چاوه رپی بوون خراپه یان لی بووه شیته وه، بۆ نمونه سه ره رای ئه و چهك و جبه خانه زۆره ی که داویانه به چه ند عه شیره تیکی کورد له وانه ش جاف، که چی کورده کان به رامبهر به تورکه کان هه ر ناحه ز بوون^{۱۷۹}. ئه وه تا مه حمود پاشا له لای عه لی ئه کبه رخان ئه وه ی درکاندوو ه که ئه گه ر تاهیر به گی برزای نه بووایه ته ریگر له به رده میدا، تا ئه و کاته نه یده هیشت تاکه که سیکی عوسمانی له ناوچه که دا بمینیت، داواشی له عه لی ئه کبه رخان کرد که هه ر کاتیکی رۆیشت بۆ سلیمانی و که رکوک هه ولبدات پله ی قایمقامیتی هه له بجه ی بۆ وه ربگریت^{۱۸۰}، ئه م قسه و گفتوگۆیانه ی نیوان ئه م دوو که سایه تییه له کاتیکیدا بووه که هه مووی چه ند رۆژیکی که می بۆ ئاوابوونی خۆری ده سه لاتی تورکه کان مابوو له م ناوچه یه دا به یه کجاری.

دیاره پیدانی ئه وچه کانه هه ر له خۆرا نه بووه، به لکو بۆ ئه وه بووه که جافه کان له به ره کانی جهنگدا له به رامبهر سوپاکانی ئینگلیزو رووسدا یارمه تییا ن بده ن، جیگه ی خۆبیه تی ئامازه به وه بکه ین که (عادیله خانم) یش هه مان هه سته مه حمود پاشا و به گزاده کانی تری جافی به رامبهر به تورکه کان هه بووه، چونکه سیاسه تی ئه و، سیاسه تی عه شیره ته که ی بوو، به پیچه وانه شه وه هه ر راسته .

ههروهک پیشتر ئامازه مان پیدا له دوای کاره ساته که ی (ماهی دهشت) که له لایه ن ئینگلیزه کانه وه به سه ر عه شیره تی سنجا بیدا هیئا، عه لی ئه کبه رخان له گه ل (۶۰) سواری

¹⁷⁸ عه بدولعه زیز یامولکی: کوردستان و راپه رینه کانی کورد، و. شیرزاد که ریم، چ ۱، ده زگای چاپ و په خشی سه رده م، سلیمانی، ل ۶۳، یاداشته کانی شیخ له تیفی حه فید له سه ر شو رشه کانی شیخ مه حمودی حه فید، چ ۱، ۱۹۹۵، ل ۲۷.

¹⁷⁹ م. س. لازاریف: س. پ، ل ۳۲۴-۳۲۵.

¹⁸⁰ علی اکبر خانی سنجا بی: س. پ، ل ۵۴۴.

عەشیرەتە کەیدا پەنایان بردەبەر دەولەتی عوسمانی، بەو هیوایەیی که تورکەکان بتوانن هاوکارییان بکەن، ئەمانە لەسەر داوای کاربەدەستانی عوسمانی هاتنە شاری هەلەبجە.

عادیلەخانم وەک خاوەنی هەلەبجە و کەسی یەکەم لە شارەکەدا بوو ریزگرتن و میوانداری کردن لە ئەوان، ئەو رۆژەیی که گەیشتە شارەکە، قایمقامی شارەکە و تەواری دەسەڵاتداران و گەورە پیاوانی شارەکەیی بوو مائی خۆیان بانگیشت کرد بوو^{۱۸۱}.

عەلی ئەکبەرخان و هاوڕێکانی ماوەی (۱۸) رۆژ لە هەلەبجەدا ماونەتەووە بە درێژیی ئەو ماوەیە لە مائی عادیلەخانم میوان بوون، لەو ماوەیەدا چ عادیلەخانم خۆی و تاهیر بەگی کورپی، چ کەسانی ترو خزمەتکارەکانیان بەوپەڕی میهرەبانی و سۆزو خۆشەویستییهووە مامەلەیان لەگەڵدا کردوون، تەنانەت بوو ریزگرتن لە ئەوان هەمیشە کۆمەڵێک لە بەگزادەکانی جافی مورادی و خودی مەحمود پاشا ئامادەییان هەبوو.

عەلی ئەکبەر خان زۆر بەرپێزەووە باسی لەو میوانداری و ئەو ریزگرتنەیی ئەوان لە لایەن عادیلەخانم و بەگزادەکانی تری جافەووە لەو ماوەیەدا کردووە، تا دەگاتە ئەوێ که بلیت " لە راستیدا هەرچەند لەسەر ریزو گەورەیی و میوانداری ئەو شێرە ژنە بنووسری هێشتا کەمە و کۆتایی نایەت " ^{۱۸۲} ئەگەر ئەوێش بوو قسەکانمان زیاد بکەین که ئەم وتە و نوسینانەیی عەلی ئەکبەرخان گەواهی سەرۆک عەشیرەت و گەورە پیاویکی کوردە لە بارەیی که سایەتی عادیلەخانمەووە.

181 علی ئەکبەرخان سنجایی: س.پ، ل ۵۳۵.

182 ه.س، ل ۵۴۲-۵۴۳.

هه و النامه كتيب

شیخ رەزا لە دادگای عادیلە خانەدا

ژنانی ھۆزەکانی جاف لە ژنەکانی تری کورد زیاتر نازدارتر بوون و سەر بە سستییان ھەبوو، ھەر لە بەر ئەو ھەش شوینیکی شیاویان بوو خۆیان دابین کردوو و ھەمیشە لە کاروباری مال و مندال و خیزانیاندا خاوەن قسە و بۆچوونی خۆیان بوون بە تاییەتی لە پەییوەندییە کۆمەڵایەتیەکاندا و بگەرە تارادەییەکی لە کاروباری سیاسی و عەشیرەتگەریشدا^{۱۸۳}.

لە رابردوودا لە نیو خیزانە گەرە و دەوڵە مەندە کوردەکاندا، پیاو تەنھا یەکی ژنی ھەبوو و بە دەگمەن ژنی دوو دەمی ھیناوە، جافەکانیش لە پەیرە و کردنی ئەم نەریتەدا ریزپەر نەبوون، لە نیو مالە دەوڵە مەندەکاندا کە یبانووی مال ھەبوو و خزمەتکار لە خزمەتی دابوو، پیاویش ھەموو کاریکی نیو مالی بوو بە جی دەھیشت و دەبچستە ژێر دەستی ھەو، کوردناسەکان بە سەرسۆرمانەو سەرنجی ئەم رەفتار و دابونەریتە ی کۆمەڵگە ی کوردیان داو و بەو دەرتەنجامە گەیشتون، کە ژنی کورد ژێر بە توانایە و لە رەگەزی خۆیدا سەر بە خۆیی و گیانی ھاو بەشی تارادەییەکی زۆر لە ژنانی عەرەب و تورک بەرزترە. لەو جۆرە ژنە نمونە بیانەش عادیلە خانمی خیزانی و ھەسەمان پاشای جاف بە لایانەو نمونەییەکی ھەرە دیار و بەرچا و بوو^{۱۸۴}.

عادیلە خانم لە ماوہی ژیانیدا ژنیکی قسە خۆش و خاوەن ئەریاب بوو و ئامادە ی نیو کۆر و کۆبونەو بوو و ھەمیشە دیوہ خانە گەرم بوو، لە گەل و تە ی شیرین و پەند و ئە دەب و شیعردا سەودای ھەبوو، ھەمیشە دیوہ خانە کە یان شوینی کۆبونەو ی شاعیران و ئە دیبانی ھاوسەردەم و ھاوچەرخ ی خۆیان بوو، گەلیک لە شاعیران ھاوچۆ ی دیوہ خانە کە یان دە کرد و لە گەل ھەندیکیاندا نیوانیان زۆرخۆش بوو و لە نزیکەو

¹⁸³ جەمال بابان: گەشتی بە ناخی تە مەندا، چ، ۱، چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی، ۲۰۰۷، ل ۱۴۰.

¹⁸⁴ مەیحەرسۆن: سلێمانی ناوچەییەکی، ل ۱۵۶-۱۵۷.

په یوه نډی و دوستایه تییان هه بووه^{۱۸۵}، له لایه کی تره وه خانم ژنیکی دل و دهر وون باش بووه و هه میشه هاوکاری هه ژاران و نه دارانی شاره کی کردووه، به شیوازیک له سالانی جهنگی یه که می جیهانیدا که برسیتی و قات و قری و گرانی بالی به سهر ناوچه که دا کیشا بوو، خانم بریاریدا هه تا گرانییه که ته واو ده بیته، هه فتانه ههوت سهر مهر سهر برپریت و گوشته که ی به سهر خه لکی فه قیرو هه ژاری شاره که دا دابهش بکریت^{۱۸۶}.

محمد پاشا و مه محمد پاشا و ههسمان پاشا په یوه نډییه کی نزیک و دوستانه یان له گه ل شاعیرانی وهک (مهوله وی، شیخ رها، مه لاهه مدون، پیره میرد، بیخود، عه بدوللا گوران و سلیمان به گی باوکی) و گه لیک شاعیری تر دا هه بووه، به جوړیک عه بدوللا به گو سلیمان به گی کوری له دوا ی یهک نووسه ر(میرزا) ی تایبه تی مالی و ههسمان پاشای جاف بوون و نازناوی کاتب فارسیان هه بووه و هه ردو شاعیری بنه مالیه به گزارده ی جاف (تاهیر به گی جاف و هه محمد موختار جاف) زیاتر له سهر دهستی نه واندا پیگه یشتوون^{۱۸۷}.

شیخ رها یه کیکه له و شاعیرانه ی که له سالی کدا چهند جاریک بو دیده نی کردنی مه محمد پاشا و ههسمان پاشای برای و گه وره پیوانی ناوچه که سهردانی هه له بجه ده کرد، مه محمد پاشای زور خو ش ده ویست و^{۱۸۸} له گه ل و ههسمان پاشاشدا سهر و سه ودای گهرم بوو، هه روه ها له گه ل عادیله خانمی خیزانیشیدا نه و ناسراوییه ی هه ر هه بوو، نه وانیش هیچ کات به دهستی به تال نه یان ده گه رانده وه و له کاتی گه رانه ویدا بریک پاره و خو راکی پیویستیان پیده دا، بو نه وه ی له گه ل خویدا بیبته وه، جاریک شیخ رها سهردانی هه له بجه ده کات و

¹⁸⁵ عه بدولکه ریم هه مید عه بدولکه ریم: س. پ، ل ۲۶.

¹⁸⁶ به کرچه مه صدیق عارف: س. پ، ل ۶۳.

¹⁸⁷ عادل صدیق: هه له بجه، ل ۷۴-۷۵.

¹⁸⁸ نه و خو شه ویستییه ی به شیوه یهک بووه بو مه محمد پاشا، له کاتی نه و نا کوکییه ی که له نیوان مه محمد پاشا و عهسمان پاشا پیدا بووه، عهسمان پاشا داوا ی له شیخ رها کردووه که به شیعر هه جووی مه محمد پاشای برای بکات و توانجی تیبگریته، به لام شیخ رها نهک هه ر هه جووی مه محمد پاشای نه کردووه، به لکو له دیره شیعریکیدا که به زمانی فارسی نویسیویه تی بهم شیوه باس له گه وره یی مه محمد پاشا ده کات: به مه جمودی مراری نیازنست که سه د محمد در پیشنپ ایازنست.

واته: من رووی داوام له (مه محمد) یکه سه دی وهک شاه مه محمد (سولتان مه جمودی غه زنه وی) وهک نه یازی وهزیری سولتان مه محمد وایه له به رده م سولتان مه جموددا (مه لا عه بدولای زتوهر: گه نینه ی مه ردان و یادداشتی روژانی دهر به ده ری، نامه ده کردنی مه محمدی مه لا که ریم، چاپخانه ی الادیب، به غداد، ۱۹۸۵، ل ۷۸.

عادیلە خانمیش بە گەرمی پێشوازی لێ دەکات، شیخ رەزاش ئەم دێرە شیعرە ی لە ستایشی ئەو ھەلۆیستە ی خانمدا داناوە:

قامەتی بێشک نەمامی عەرعرە یا سەوسەنە

دەك فیدای نازو گریشمەت یم پەریزادە ی سنە

شاعیر ئەم شیعرە ی لە وەسفی بەژنو بالای عادیلە خانمدا وتوو، لە کۆمەلگە ی کوردەواریدا ئەم جۆرە پیاھەلدانە کاریکی شەرم بوو، بەلام گومان لەویدا نییە کە خانم و ەسمان پاشای مێردیشی ئەم دێرە شیعرەیان بە ستایش داناو و سوپاسی شیخ رەزایان کردوو، خۆ ئەگەر ھەموو کەسیک بەم شیوەیە سەیری ئەو شیعرە بکات مانای ئەوێە کۆمەلگە ی ئیەمە پێشکەوتوو^{۱۸۹}.

رۆژیک شیخ رەزا لە کاتی وتووێژکردندا روو دەکاتە ەسمان پاشا و پێی دەلێت "پاشام تۆ ئەرکیکی زۆری عەشیرەتی جافت لەسەر شانە، ئەم عەشیرەتە گەورە ی بەرپۆوەبردنی ئەوی، ئەم دیوہانی دەواری دوانزە ھەستونییە بەرپۆوەبەریکی تری ئەوی، تۆ خۆت کەنار گرتوو، خانم کاروباری عەشیرەت بەرپۆوە دەبات، لە راستیدا سەرپەرشتی دیوہانو میوان و میوانداریش دەکات، بەلام ئەمە بو ئەو ئەرکیکی زیاد لە تاقەتە، خواش قبوڵی نییە، خانەدان و بنەمالە ی بەناوبانگ زۆرە لەم کوردەوارییە، دەتوانیت ژنیکی تر لە یەکیک لەو خانەدانانە بەینیت ئەو سەرکاری دیوہانو و میوانداری بکات، ئەوکات خانمیش یە کچاو دەبیتەوہ بو عەشیرەتدارییە کە و بەرپۆوەبردنی ئەم تۆپی جافە!" شیخ رەزا بەم جۆرە دلێ و ەسمان پاشای کرمی کرد.

ئەم قسە ی بە عادیلە خانم گەیشتەوہ، ئەم قسە ی شیخ رەزا خانم زۆر تورەو نیگەران کرد، بۆیە ناردی بە شوینیدا و ھینایان، خانم روو دەکاتە شیخ رەزا و پێی دەلێت "شیخ رەزا، تۆ چۆن قسە ی وا لە لای پاشا دەکە ی؟ من کە (عادیلە خان) یم و لە بنەمالە گەورەکانی (سنە) یم و بەرپۆوەبردنی عەشیرەتداریم پێ بکری، چۆن دیوہانو و میوانداریم پیناکریت؟! شیخ رەزاش دەلێت "خانم من قسە ی وام نە کردووہ و ئەمە درۆیە و بۆیان ھەلبەستووم!"

¹⁸⁹ د. مەرف خەزەندار: مێژووی ئەدەبی کوردی، ب، ۴، ل ۳۰۰، عەلادین سەجادی: مێژووی ئەدەبی، ل ۴۷۳،

رشتە ی مرواری، ب، ۸، ل ۴۷۸.

خانم دەلیت: چۆن؟ لەوانەییە من ئەمەم لە ناو چاوی پاشاوە خۆیندییتەو! شیخ رەزاش دەلیت "خانم ئەمەم ناوی لەگەڵ پاشا رووبەرۆومان بکەرەو، ئەگەر من قسەم ئاوام کرد بوو، ئەو کات تۆ مافی گلەیت ھەییە و دەتوانیت ئەوێ لە دەستت دێ بەرانبەر بە من بیکەم، (خانم) یش دەلیت: باشە.

رۆژی دواتر عادیلەخانم کۆرپیکی سێ قۆلی بۆ خۆی و شیخ رەزا و ھەسەن پاشای میردی ریکدەخات و سێ بە سێ کۆدەبنەو، خانم دەلیت "شیخ رەزا ئەو تۆو ئەو ھەش و ھەسەن پاشا! فەرموو قسەکانی خۆت بگێرەرەو، شیخ رەزاش دەلیت: قسەم چی خانم؟

خانم دەلیت: ئەو قسانەم کە ھانی پاشا ئەدەم ژنی تر بەھینیت، شیخ رەزاش دەلیت: خانم ژنی تری چی؟ ئەو پاشا خۆی بە روو ھەو ھەو ئەو تۆش دانیشتوو، پاشا وەك من لە ناو چاویدا خۆیندبوومەو، دەیویست ژنیکی تر بێنی بۆئەوێ ئەو خەریکی دیوہ خانو میوانداریی بێت، تۆیش سەرۆکاری عەشیرەتەکەت بکەم، چونکە تۆ ئەرکیکی زۆرت لەسەر شانە، منیش وتم: پاشا شتی وامەکە، ھەو ھەو ئەو یە کدا ریکناکەو، ئەوێ بە خانم دەکری بە کەسێ تر ناکریت، ئەگەر ژنیکی تر بەھینیت بە دەستیانەو وەکو تۆپی مندالانت لێ دیت، ئەم فریت ئەدا بۆ ئەو ئەو بۆئەو! ئەگەر دوو ژنی تر بێنیت وەك مەنجەلێ سێ کوچکەم سەر ئاگردانت لێ دیت ھەر دەبیت دەست بکەم بە کولان و جۆشدان بەسەریانەو ھیچیشت لە دەست نایەت، ئەگەر سێ ژنی تر بەھینیت وەك چوار گوریسی دەوات لێ دیت ھەریەکیان بە لایە کدا راتدەکیشیت و تۆیش لەو نیوانەدا پەرزەت لێ دەبریت! . شیخ رەزا رووی کردە خانم و وتی: خانم من ئەمەم وتوو!

خانم رەنگیکی سوورو گەشی ھینایەو ھەر لەو کاتەدا خانم بانگی کرد خەلاتیکی باشیان بۆ شیخ رەزا ھینا و پاشان وتی ھەر کاتی رۆیشت لە برۆیش و کەشک و دۆینەشی بۆ بارکەن با شیخ رەزا لەگەڵ خۆیدا بیباتەو، خانم وتی: شیخ رەزا تۆ ھەر قسەم وابکە. شیخ رەزاش وتی: چۆنی ناکەم خانم؟! لەو لاشەو و ھەسەن پاشا رەنگ لە روویدا پەری بوو، پاشا رووی کردە شیخ رەزا و وتی: خواتگری شیخ رەزا تۆ کەم لە لای من وات وت؟ تۆ خۆت رزگار کردو منت تووش کرد!

شیخ رەزا وتی: وەسمان پاشا تۆ هیچت لە دەست ناییتەو، ھەموو شتیك ھەر شایەنی خانمە، بە خودا سا ھەموو جارێك من ھەروا قسەى بۆ دەكەم، جاتۆیش كەیفی خۆتە!^{۱۹۰}.

وہك (محەمەد سەعید جاف) بۆمان دەگێریتەو، لەو كاتەى كە ھەوائى مەرگی شیخ رەزا لە بەغداد بە عادیلە خانم دەگات، بە ئەندازەى مەرگی یەكێك لە گەرە پیاوانى جاف داخو خەفەتى بۆ خواردوو، بۆى دل تەنگ بوو^{۱۹۱}. دواى مەرگی شیخ رەزا فەقى رەشید ناویك كە لە بنەرەتدا خەلكى سلیمانى بوو زۆر تامەزۆى شیعرەكانى شیخ رەزا بوو، ویستوویتەى شیعرەكانى كۆبكاتەو، یەكێك لەو شوینانەى كە سەردانى كردوو، ھەلەبجە بوو، چونكە زانیوویتەى لە كاتى خۆیدا شیخ پەیوەندییەكى توندو تۆلى لەگەڵ بەگزادەكانى جافدا ھەبوو، سالاڤە سەردانى ئەو شارەى كردوو، فەقى رەشید روودەكاتە مالى عادیلە خانم بۆئەو، یارمەتى بدەن، وەك تاییبەتمەندى سەرۆكەكانى جاف خانم زۆر ریزی لە فەقى رەشید گرت، ئەویش لە بەمەستى ھاتنى خۆى ئاگادارى كردەو، خانم لە وەلامدا پىوت "ئەو پیاو زانیایە زۆر دۆستى من و پاشای رەحمەتى بوو، لەپاش مەرگی پاشا(۱۹۰۹)، ھەموو سالیك سەرى لە من دەدا، كاتیك ھەوائى لە دنیا دەرچوونى شیخم بیست، زۆر دلتنەنگ و نیگەرەن بووم"، بۆ بەجیھینانى مەبەستەكەى فەقى رەشیدیش، خانم فەرمانیدا كەشكۆلى میرەكانى جاف ھەموو كۆبكەنەو. خانم فەرمانى پىدا ھەر لە مالى خۆیاندا ئەو زانیاریى و شیعرانە تۆمار بكات، چونكە لە ترسى فەوتان ماو بە هیچ كەس نادات بیان بینى و بیان باتە دەرەو، ھەرەھا خانم وتى "لاى من ئەم كەشكۆلانە لە ھەرچى مال و مولك و دارایی بەگزادەكانى جاف ھەبە بەنرخترە"، دواتر خانم پىوت راگەیاندا زۆرجار شیخ سەردانى كوردستانی ئیرانى كردوو، بە تاییبەتى چوو، بۆ سنو لەویشەو، بۆ تاران، بەو پىیەى كە تەكییەى تالەبانى لە سنو ھەبە دەستەو دەرۆیشى زۆرى ھەبە، زۆر كەس شیخ رەزایان نووسیوو، تەو. فەقى رەشید داواى ھاوکاری لە خانم كرد، خانمیش بەو مەرجه یارمەتیدا كە لە گەرەنەویدا ھەر زانیارییەكى

¹⁹⁰ عەلادین سەجادی: رشتەى مروارى، ب، ۸، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلیمانى، ۲۰۰۵، ۴۷۸-.

۴۷۹.

¹⁹¹ ئاوارە، ۲۵۲.

تازەى لەسەر شىخ دەستكەوت بە دەستى خۆى لە كەشكۆلەى عوسمان پاشادا ياداشتى بىكات.

خام سەد لىرەى بە فەقى رەشىد بەخشى و دوو نامەشى پيدا بۆ ئەوەى بيدات بە فەرەيدون خانى وەزىرىى لە سنە و سولتانى ھەورامان بۆ ئەوەى يارمەتى بدەن، ھەرودھا دوو سوارىشى (لالە فەتاحى عەلى و بلەى ھەمە بۆرى) لە گەلدا نارد، ئەمانە روڭشتنو پاش چەند روژىك لەسەر فەرمانەكەى خام گەرانەوہ بۆ ھەلەبجە، بە ووردى خانمیان لە چوونىيەتى روڭشتنەكەى خۆيان ئاگادار كردهوہ و پىيان راگەياند ھەموو شتەكان بەرپىكى بەرپۆہ چوون و لەلايەن ئەو كەسانەى كە سەردانىان كرددوون زۆر ھاوكارى كراون تەنھا پىاوئىك نەبىت لە شارى سنە بە ناوى فەقى ھەسەن (ھەسەنى مەلا شەرىفى كوردستانى) كە لە كاتى خۆيدا لەگەل شىخ رەزادا شەرە شىعەرى ھەبووہ و دلئى شىخ رەزای برىندار كرددوہ.

روژىك شىخ رەزا لەگەل مەلا ئىحسان كە يەكئىك بووہ لە زانا ئاينىيەكانى شارى سنە و دوستانى شىخ رەزا بووہ، دەرۆن بۆ مزگەوت ئەو فەقى ھەسەنە وەك چالئىك پىسايى بۆ شىخ رەزا تەلەيەك ھەلەكەنەيت، شىخ دەكەويتتە ناو چالەكەوہ، ئەو كارەى فەقى ھەسەن شىخ رەزای زۆر تورپە و نىگەرەن كردد، دواتر شىخ رەزا بە شىعەرىك بە ناوئىشانى (ھەتئويكى سنەيى) ھەجووى فەقى ھەسەن و ھەموو خەلكى شارى سنە دەكات، ھەر كە فەقى ھەسەن دەزانىت مەلا رەشىد بۆ كۆكردنەوہى شىعەرى شىخ رەزا ھاتووہ، مندالانى سنەيان لئى ھان دەدات و بەردبارانىان دەكەن، كاتئىك خام ئەم ھەوالەى بىست فەرمانيدا لە ماوہى بىست روژدا ئەو فەقى ھەسەنە بە قوئل بەستراوى بەيئىن بۆ ھەلەبجە، پىشى وتن نايىت لئى بدەن و قسەى خراپى پى بلئىن، چونكە نامەوئىت كارئىك بكەم لە دوا روژدا بۆ كوونووى مەمەد پاشاى جاف بەدناوى بەدواوہ بىت. وەكو ئاگادارم لە رابردوودا ئەگەر يەكئىك، لەچىنى مەلا و فەقى و شىخ و سەبيد خراپەيەكيان دژ بە ميرانى جاف بكردايە گەرەكانى جاف دەستيان لئى دەپاراستن، منيش نامەوئىت لەو رىيازە لابدەم.

عادىلە خام ھەرگىز ماوہى نەدەدا كەس لەسەر تاوانى بچووك بكوژرىت، ئەگەر كەسىكىش تاوانئىكى گەرەى بكردايە دەستى لئى ھەلەدەگرت ھەتا تۆلەى لئىنەكردايەتەوہ و فەرمانى كوشتنى بۆ دەرەدەكرد، ھەتا ئەو تاوانبارە نەكوژرايە ئارامى نەدەگرت، ھەر كەسىكىش بە كەم يان بە زۆر فەرمانى ئەوى جىبەجئى بكردايە زۆر بە

سهختى سزاي ددها، بۆيه پيويست بوو لهسهه ئهه كهسهه كه فهرمانهكهه جيبهجي دهكرد وهكو خوي چون فهرماني پيدا بوو ههه بهوشيوهيه جيبهجي بكدرايه.

وهك مهلا رهشيد دهگيرپتهوه، زوربهه دلگرانييهكهه خانم لهبهه ههلوستهكهه فهقي حهسهه بووه بهرامبهه به شيخ رهزا، دواي هيناني بو ههلهبجه خانم دهستي كرد به دادگايي كردني، له كوتايديا خانم برياريدا يهك سالي تهواو له ناو تيرهه روغزايي جاف، لهژير چاوديي (توفيق شاهويس) دا كاري سهخت و قورسي پي بكات و لهه ماوهيهشدا كهسووكاري مافي تهوهيان نييه سهرداني بكهه، دواي ماوهكه بهردهدرپت و تهو كات دهتوانيت بگهريتهوه بو سنه، خانم بريارهكهه جيبهجي كرد و ههتا ماوهكهه تهواو نهبوو بواري به فهقي حهسهه نهدا كه بگهريتهوه بو شاري سنه ١٩٢.

ههه و النامهه كتيب

¹⁹² محمد سهعيد جاف: س.پ، ل ٢٤٢-٢٧٢.

عادیلە خانەم

لە نیوان دوژمنایه تی و پشتیوانیکردنی شۆرشى شیخ مەحموددا

پاش ئەو هی میجەرنوئیل لە رۆژی ۱۶\۱۱\۱۸۱۸دا لەسەر داواى شیخ مەحمود و بە فەرمانى (ولسن)ى فەرمانرەواى گشتى عیراق وەك نیردرایى حكومەتى بریتانیا گەیشته شارى سلیمانى، بە خۆى و كۆمەلێك بریارو راسپاردەى حكومەتە كە یەو هاتبوو، بۆ رۆژی دواتر لە بەردەرکی سەرا، بەرامبەر بە ئاپۆرەیه كى زۆرى خەلكى شارى سلیمانى و رۆژھەلاتى كوردستان وتاریكى بە زمانى فارسى پیشكەش كرد، تیايدا شیخ مەحمودى وەك حوكمدار بە خەلكى ناساند كە لە لایەن حكومەتى بریتانیاو هەراو بە حوكمدارى ئەم ناوچەیه، خودى نوئیل)یش كرا بە راویژكارى شیخ مەحمود و (میجەر دانلیس)یش وەك راویژكارى سەربازى دیاریكرا^{۱۹۳}.

جگە لەو هەش نوئیل بەرپۆرەردنى ناوخواى ناوهندەكانى (هەلەبجە و چەمچەمال و رانیه)ى پیکهینا^{۱۹۴}. بەو پێیهى كە هەلەبجە گرنگترین مەلەبەندى جافەكان بوو، (عادیلە خانم)یش دیارترین كەسایهتى شارەكە و ناوچەكە بوو، لیپرسراو سیاسییەكانى ئینگلیز گفتوگۆ راویژکردنیان هەر لەگەڵ ئەو بوو^{۱۹۵}.

لە سەرەتای دامەزراندنى ئەو دەسەلاتە سیاسییەیدا، شیخ مەحمود پەیتا پەیتا و رۆژانە پێشوازی لە سەرۆك هۆزو میوانەكان دەكرد و سلیمانى جموجولێكى بەرچاوى پێوه دیار بوو^{۱۹۶}، گومان لەو هەدا نییه كە بەگزادەكانى جافیش لەنیو ئەو خەلكانەدا بوون كە سەردانى شیخیان كردوو بە مەبەستى پیرۆزبایی دەست بەكاربوونی وەك حوكمدارى كوردستان.

¹⁹³ تاكو عەبدولكەریم شوانى: س.پ، ل ۹۶، عادل صدیق: س.پ، ل ۹۹.

¹⁹⁴ عادل صدیق: هەلەبجە، ل ۹۹.

¹⁹⁵ هینى هارۆلد هانسن: س.پ، ل ۲۷.

¹⁹⁶ تاكو عەبدولكەریم شوانى: س.پ، ل ۱۰۱.

سەرەرای ئەو گێروگرفتانهی که رووبه‌رووی شیخ مه‌حمود و حکومه‌ته‌که‌ی و لیب‌سراوه ئینگلیزه‌کان ده‌بووه‌وه، له ماوه‌ی ئەو چهند مانگه‌ی که نوێیل له سلیمانی بوو لیک‌گه‌یشتنیکی باش له نیوان شیخ مه‌حمود و ده‌سه‌لاتی ئینگلیزه‌کاندا هه‌بوو، نه‌شبیستراوه له‌و ماوه‌یه‌دا شیخ مه‌حمود له‌گه‌ڵ به‌گزاده‌کانی جاف له هه‌له‌بجه و خودی عادیله‌خام هیچ ناکوکییه‌کی وایان هه‌بوویت که جیگای باسکردن بێت.

ئهو کاته‌ش ئینگلیزه‌کان له ده‌سه‌لاتی خوایان له کوردستان د‌لنیانه‌بوون، بۆیه زۆریان لامه‌به‌ست بوو سوود له تواناو ده‌سه‌لاتی شیخ مه‌حمود له ناوچه‌که‌دا وهر‌بگرن^{١٩٧}، چونکه ئینگلیزه‌کان هه‌ر له سه‌ره‌تاوه که هاتنه شاری سلیمانی له‌وه د‌لنیابوون که شیخ مه‌حمود به‌هیترین و به‌رچاوترین که‌سایه‌تی ئەم ناوچه‌یه‌یه، بۆیه به‌بێ هاوکاری و یارمه‌تی ئەو ناشی‌ت ئاسایش و ئارامی له‌م ناوچه‌یه‌دا به‌رقه‌رار بێت، ته‌نانه‌ت نوێیل له‌و راپۆرت‌ه‌یدا که له ریکه‌وتی ١٩١٨/١٢/٨ پێشکەشی سه‌روو خۆی کردووه به ئاشکرا دانی به‌و راستییه‌دا ناوه^{١٩٨}.

سه‌رباری هه‌موو ئەوانه‌ش ئەو دۆستایه‌تی و نزیکیه‌ی نیوان ئینگلیزه‌کان و حکومه‌ته‌که‌ی شیخ مه‌حمود زۆر درێژه‌ی نه‌کیشا، دوا‌ی ئەوه‌ی ئینگلیزه‌کان شوین پێی خوایان له ناوچه‌که‌ قایم کرد، که‌وتنه بیانووگرتن به شیخ مه‌حمود و نکۆلیکردنی ده‌سه‌لاته‌که‌ی، هه‌ولیان ده‌دا کاریکی وابکه‌ن شیخ مه‌حمود له حوکمدارییه‌که‌ی پاشگه‌ز بکه‌نه‌وه. به‌رامبه‌ر به‌وه‌ی هه‌رچی زه‌وی و زاری میری هه‌یه بخریته ژێر ده‌ستییه‌وه و تا ئینگلیزه‌کانیش له عیراقدا بن وه‌ک جارێک مووچه‌که‌ی خۆی پێی بدهن، جگه له‌وه‌ش که‌وتنه تانه و ته‌شه‌ردان له شیخ مه‌حمود^{١٩٩}.

له کاتی‌کدا ته‌نانه‌ت له‌نیوه‌نده سیاسییه‌کانی بریتانیاشدا به‌ چاوی گومانه‌وه له (نوێیل)یان ده‌روانی و به لایه‌نگری کوردیان ده‌زانی، له لای خۆیه‌وه نوێیل زۆر له هه‌ولدا بوو که‌م‌کردنه‌وه و نه‌هیشتنی ناکوکییه‌کانی نیوان حکومه‌ته‌که‌ی خۆی و شیخ مه‌حمود، هه‌ر له سه‌ره‌تاوه رینوینی ده‌سه‌لاتدارانی سه‌روو خۆی ده‌کرد که‌دلی شیخ

¹⁹⁷ ه.س، ل ١٠٣، ئەحمەد تەقی: خەباتی گەلی کورد لە یادداشته‌کانی ئەحمەد تەقی دا، ریک‌خستن و

ئاماده‌کردنی جه‌لال تەقی، به‌غداد، ل ٤٠.

¹⁹⁸ ه.س، ل ٩٨.

¹⁹⁹ ه.س، ل ١٠٨.

مەھمۇد رابگرنو كەسانىك بە راوئىژكارو نوينەر دابنپن كە شىخ مەھمۇد پەسەندىان بىكات و رەزامەندى لەسەريان ھەبىت، ھەرۋەھا بە نوينەرانش قايل بن كە شىخ مەھمۇد دەست نىشانىان دەكات و تا دوا ئەندازە ھەولبدرىت سوود لە توانا و دەسلەلاتى شىخ مەھمۇد ۋەربگىرىت و سىياسەتى پاراستن و پارىزگارىكردن لە رووى دەرۋەى ھىكۆمىدارىيە كەى بگىرىتتەبەر^{۲۰۰}.

جىگەى باسكردنە نوئىل لە ناو ئەفسەرو بەرپرسە ئىنگلىزەكاندا يەكەم كەس بوو كە داواى دامەزاندنى دەولتەتى سەربەخۆى بۆ كورد كردوۋە^{۲۰۱}. ھەربۆيە نوئىل لە لايەن (ولسن) ھە بانگرايەو ھە بە كارىك رەوانەى باكورى كوردستان كراو (مىجەرسۆن) لە جىگەى ئەو دانرا^{۲۰۲}. دانانى سۆن ھەرۋا لە خۆرا نەبوو، پەيوەندى بە گۆرىنى سىياسەتى برىتانىاۋە ھەبوو بەرامبەر بە ھىكۆمەتەكەى شىخ و كوردستان، مىجەرسۆن نىردرا بۆ سلىمانى و كرا بە ھاكىمى سىياسى، بۆ ئەو ھەى ئەو سىياسەتە نوئىيەى كە كاربەدەستانى برىتانىا لە خوارووى كوردستاندا برىارىان لەسەردا بوو جىبەجىي بەكەن^{۲۰۳}.

سەربارى گۆرانكارىيەكانى ناو شارى سلىمانى و دەوروبەرى، كە ئىنگلىزەكان بە قازانجى دوا رۆژى خۆيان نەدەزانى، شىخ مەھمۇدىشىيان ۋەك گەورەترىن كۆسپ لە رىگەى جىبەجىيكردى سىياسەتە نوئىيەكەيان بەرامبەر بە كوردستان تەماشاشا دەكرد. بە وتەى ولسن بۆ پىشگرتن لەو بارودۆخە نوئىيە و دانانى سنوورىك بۆ دەسلەلاتەكانى شىخ مەھمۇد و ئاۋاتەكانى، لەنىو خۆياندا (ولسن، نوئىل، لىچمان، مىجەرسۆن، مىجەر گۆردن، لىز، ۆكەر) چەند ئەفسەرىكى دىكە لەوانەى كە شارەزابى و ئاگادارىيە و پەيوەندىيان لەگەل كورد ھەبوو كەوتنە كۆبونەو ھەو گەتوگۆكردن، سەرتەنجام برىارى ھەموويان لەسەر ئەو ھەبوو، مىجەرسۆن كە ھەتا ئەو كاتە ھىچ پەيوەندىيەكى لەگەل شىخ

²⁰⁰ ھ.س، ل ۱۰۶.

²⁰¹ مەھمۇد مەلا عىززەت: س.پ، ل ۱۵۸.

²⁰² ئاكو عبدولكەرىم شوانى: س.پ، ل ۱۰۸-۱۰۹.

²⁰³ ھ.س، ل ۱۰۹.

مەھمۇددا نەبوۋە لەبرى نوئىل بىكرىت بە ھاكىمى سىياسى لە سىلىمانى، بەلام لىھاتوۋىيە و شارەزايى سۆن لە ناۋچەكە دلىنئاي كىردن كە دەتوانىت كارەكانى بەرپۆە ببات^{۲۰۴}.

ھەر لەو كۆبونەۋەھىيەدا برىاردرا كە (لىزى)ىش بىكرىت بە جىگرى ھاكىمى سىياسى لە ھەلەبجە ۋەك نوئىنەرى سىياسى برىتانىا دەست بە كارىت بۆ ئەۋەى يارمەتى مېجەرسۆن بدات لە راپەراندنى ئىشوكارەكانىدا، لىز خۆشى باسى ئەۋەى كىردوۋە كە يەكك بوۋە لە بەشداربوۋانى ئەو كۆبونەۋەھىيە كە لە شارى بەغداد بۆ ئەم مەبەستە بەستراۋە^{۲۰۵}.

مېجەرسۆن لەگەل گەشىتنى بۆ شارى سىلىمانى، دەستى بە جىبەجى كىردنى ئەو نەخشەھىيە كىرد كە لە دژى شىخ مەھمۇدو بىرى سەربەخۆيى دانرا بوو. ھەر لە كەمكىردنەۋەى دەسلەلتى ھوكمدار، تا دەرھىنانو جىا كىردنەۋەى ناۋچەكانى ھەلەبجە و رانىيە و كۆيە و شوئىنەكانى تر لە ناۋچەكانى دەسلەلتەكەى، ھاندانى گەلىك عەشىرەت بۆ دەربرىنى نارەزايى و نارازىبوۋىيان لە دەسلەلتى شىخ مەھمۇد^{۲۰۶}. ھەموو ئەو رىوشوئىنەش لە پىناۋ لاواز كىردن و كەمكىردنەۋەى دەسلەلتى شىخ مەھمۇددا بوو^{۲۰۷}.

كورتەى ئەو بىروباۋەرەنەى پىي دەۋترىت بىروباۋەرى خىلەكى، سوودو قازانجى سىياسى گەلىك زۆرى بۆ لايەنە مەبەست دارەكان گرتبوۋە خۆ، ھەمىشە ۋلا تە داگىركەرەكانى كوردستان بۆ بەدەست ھىننەى بەرژەۋەندى سىياسى زىياترى خۆيان لە ناۋ گەلى كورددا بە كارىان ھىناۋە و پەپرەۋى سىياسەتى (پەرتكە و زالبە)يان كىردوۋە، كارمەندانى سىياسى ئىنگلىز ھەر لە سەرەتاي چالاكى سىياسىياندا لە باشوورى كوردستان، لەم يارىكىردنەياندا بە يارمەتى خىلەكى، ئەم بىنەمايەيان بە كارھىناۋە^{۲۰۸}.

ئىنگلىزەكان دەمىك بوو مېجەرسۆنىان بۆ ئەۋە گۆشكىرد بوو كە فرمانىكى تايبەتى پى بسپىرن، ئەو گەشتەى كە لە سالى ۱۹۰۹دا كىردبوۋى بۆ ناۋچەكانى سىلىمانى و ناۋ جافەكانى ھەلەبجە گەشتىكى ئاسايى و خۆرايى نەبوو، بەلكو راسپىردراۋى دەزگا

²⁰⁴ مەھمۇد رەسول ھاۋار: س.پ، ب، ۱، ل ۴۶۹. مېجەرسۆن، و.ھوسىن حوزنى موكرىانى، گۆقارى دەنگى

گىتى تازە، ژ (۵)، بەرگى (۴)، ئابى ۱۹۴۵، ۳۸۵-۳۸۶.

²⁰⁵ مېجەرسۆن، و.ھوسىن حوزنى موكرىانى، گ (دەنگى گىتى تازە، ژ (۵)، ۳۸۵-۳۸۶.

²⁰⁶ مەھمۇدى مەلا عىزەت: س.پ، ل ۲۱۰.

²⁰⁷ عادل صدىق: س.پ، ل ۱۰۰.

²⁰⁸ ى.ئى.فاسىلىيەقا: س.پ، ل ۲۶۹.

کاریگەر بوو که ئاراسته‌ی دهسه‌لات و حکومه‌ته‌که‌ی شیخ مه‌حمود کرا^{۲۱۳}. راستیشت ده‌وی به نیه‌ت ئینگلیزه‌کانه‌وه کردنی هه‌له‌بجه به بنکه‌یه‌کی هاوتا به‌رامبه‌ر به سلیمانی و په‌یداکردنی ناکوکیی و دژایه‌تی له نیوانیاندا کاریکی زۆر گران نه‌بوو، کۆششیکی زۆری نه‌ده‌ویست، گه‌لیک هۆکاری خۆیه‌تی و بابته‌ی ریگی بۆ ته‌وه خۆش ده‌کرد^{۲۱۴}.

به و شیویه ئینگلیزه‌کان له ناچه‌ی هه‌له‌بجه‌دا عاديله‌خانی خیزانی وه‌سمان پاشایان له شیخ مه‌حمود راستکرده‌وه، ناوبراو خۆی له‌گه‌ڵ شیخ مه‌حموددا هینده ته‌با نه‌بوو^{۲۱۵}، عاديله‌خانم خۆی هه‌لسورپینه‌ری کاروباری ناچه‌که‌و بنه‌ماله‌ و هۆزه‌که‌ی بوو، له‌وه‌سه‌رده‌مه‌شدا که ئیمه مه‌به‌ستمانه (یه‌که‌ پیاو) و ده‌مراستی عه‌شیره‌ته‌که‌ی بووه، هه‌رته‌ویش هیلی سه‌ره‌کی و ریچکه‌ی عه‌شیره‌ته‌که‌ی ده‌ست نیشان ده‌کرد که ده‌بوو په‌یرو بکرایه، هه‌لبه‌ته ته‌ویش به‌رژه‌وه‌ندی بنه‌ماله‌ و عه‌شیره‌ته‌که‌ی له پێش هه‌موو شتی‌که‌وه داناوه^{۲۱۶}.

هاوکات له‌گه‌ڵ جیاکردنه‌وه‌ی هه‌له‌بجه له ده‌سه‌لاته‌که‌ی شیخ، له ناو شاری سلیمانیشتا تا ده‌هات ناکوکییه‌کانی نیوان شیخ مه‌حمود و میجه‌رسۆن که به ئەندازیاری تیکدانی یه‌که‌مین حکومه‌تی شیخ مه‌حمود داده‌نریت زیاتر په‌ره‌ی ده‌سه‌ند، شیخ مه‌حمود له لای خۆیه‌وه هه‌ستی به‌وه ده‌کرد که رۆژ له دوا‌ی رۆژ ده‌سکه‌وته‌کانی له ده‌ست ده‌دا، له‌به‌رته‌وه بۆ هه‌لگیرساندنی راپه‌رپینه‌ی گشتی هه‌لی قۆسته‌وه. له‌م راپه‌رپینه‌یدا زۆربه‌ی ئەندامانی بنه‌ماله‌ی به‌رزنجه‌و لایه‌نگرانیان له هۆزه‌کانی هه‌مه‌وه‌ندو جاف و هۆزه‌کانی تری ناچه‌که، هه‌روه‌ها چه‌کداره هه‌ورامیه‌کانی ته‌وبه‌ری سنووری ئییران (رۆژه‌لاتی کوردستان) به‌شدارییان کرد^{۲۱۷}.

²¹³ کۆمه‌لیک له پسیپۆزان و ئەفسه‌رانی سیاسی ئینگلیز، کورد و کوردستان، و. حسین عوسمان نیرگسه‌جاری و

حسین ته‌حمه‌د عارف، چ، ۱، چاپ و بلا‌وکراوه‌ی ئاراس، ۲۰۰۲، ل ۶۴-۶۵.

²¹⁴ عادل صدیق: هه‌له‌بجه، ل ۱۵۸.

²¹⁵ ئاکۆ عه‌بدولکه‌ریم شوانی: س.پ، ل ۱۱۳.

²¹⁶ عادل صدیق: هه‌له‌بجه، ل ۱۰۶.

²¹⁷ سیسیل جۆن ئیدمۆندس: س.پ، ل ۵۵-۵۶، د. که‌مال مه‌زه‌هر ته‌حمه‌د: چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ک، ب، ۲، ل ۲۲۳.

سه‌بارەت بە ھەلۆیستی سیاسی جاف لەو سەرەدەمەدا لە ئاست شیخ مەحمود و راپەرینەکەى ھەرودەك ھەمەوھندو پشدرۆ زۆرەشیرەتى تر، تەنانەت سادات خوشیان دوو بەرە بوون²¹⁸:

یەكەم/ گروپی یەكەم بە سەرکردایەتى عادیلەخانم و ھەردوو كۆرەكەى (عیزەت بەگ و ئەحمەد موختار جاف) و خانەوادەى مەحمود پاشا بوون. ئەم گرووپە لەگەڵ بەرپاگردنى شوپشدا نەبوون لە دژی ئینگلیزەكان، ئەمانە پەيوەندییەكى نزیك و دۆستانەیان لەگەڵ لێپرسراوە ئینگلیزەكاندا ھەبوو²¹⁹. ئەو قسەى كەم تازۆر بە راست ناگەرى كە ھەندىك لە نووسەران تۆمەتى ئەوھیان داوھتە پال ئەم گرووپە بەوھى كە ئەمانە دژی شیخ مەحمود و ئامانجە نەتەوايەتیەكانى بوون، بەو پێیەى ئەمانە نەھاتوونەتە پال شیخ مەحمود و بۆ وەستانەوھى لە دژی ئینگلیزەكان ھاوکارییان نەكردووه. ئەمەش پێچەوانەى راستییە میژووپیەكان و ھەلۆیستی سیاسی دواترى ئەمانەى كە لە داھاتوودا بەرامبەر بە شیخ مەحمود و نەتەوھەكەیان نواندوویمانە، تەنھا ئەوھندە ھەى ئەگەر شیخ مەحمود بە لایەوھەلگىرساندنى شوپش لە پینا و بەدەست ھینانى خواستى گەلەكەى كاریكى دروست بوو بى، ئەوا رەنگبى بەگزادەكانى جاف بەشیكیان و دەسەلات بە دەستەكانى بە تايبەتى پینان و ابووه پشت بەستن بە ھیزىكى گەورەى وەك ئینگلیزەكان تاقە رىگای راستەو بەو شیوھى دەتوانریت مافى گەلەكەیان دابین بكەن و كۆمەلانى خەلكى ناوچەكەش لە كارەساتى جەنگ و دەردى سەرى و مالىوانى²²⁰ بەدوور بگرن، لە دواترىشدا ئامازە بە ھەندىك لە ھەلۆیستە سیاسییەكانى ترى ئەم گرووپە دەكەین.

دووەم/ گرووپى دووەم بە سەرکردایەتى حامید بەگى كورى مەجید بەگى وەسمان پاشا و داود بەگى ھەمەسەعید بەگى ئامۆزای بوون، ئەمانە لە كاتى سەرھەلدانى ئەم ناكۆكییانەدا پشتیوانى شیخ مەحمود بوون و دژایەتى بریتانیای داگیركەر و لایەنگر و سیخوڕەكانیان دەكرد لە ناوچەكەدا، تیبىنى ئەوھش دەكریت ھەردوو ھەلۆیستەكە

218. د. عیزەدین مستەفا رەسول: دیوانى ئەحمەد موختار جاف، ل 20.

219. فواد ھەخورشید: العشاثر الكردیة، بغداد، 1979، ص 78، پ 39.

220. عەبدولكەریم ھەمید عەبدولكەریم: س. پ، ل 223.

گشتگیر ناکریت له سەر ته واوی تاکه کانی عه شیره ته که و لقه کانیان، ههروهک چون ئەم قسه یه بۆ نه وه کانیشیان راسته ^{۲۲۱}.

عاديله خانم به نیازی پاراستنی هه له بجه و ناوچه که، په یوه ندی له گه ل ئینگلیزه کاندایه ست و هاوکاری کردن، به لام هه ندیک له هۆزه کانی ناوچه که ئەو کاره ی خانمیان به لاره په سەند نه بوو، هه ندیکیان ملیان بۆ بریاره کانی نه ده داو که وتنه دژایه تیکردنی ئینگلیزه کان ^{۲۲۲}.

سەرته نجام له مایسی سالی ۱۹۱۹دا، شیخ مه حمود هه والی بۆ مه حمود خانی دزلی نارد به ناوی سەردانی (کاک ئەحمەدی شیخ) هه به له شکره وه بیت بۆ سلیمانی، مه حمود خانیش له سەر داواکه ی شیخ مه حمود به له شکرکی ته واوه وه خۆی گه یانده ناو شاری سلیمانی، پاشان له ۲۱/مایسی/۱۹۱۹دا راپه رین به هه موو مانایه ک سەری هه لداو ئەو کاربه ده سته ئینگلیزه ی که له سلیمانی بوون له لایه ن شیخ مه حمود هه گیران و شۆرش ی یه که می خۆی به رامبه ر به ئینگلیزه کان هه لگیرساند. له و کاته ی که مه حمود خانی دزلی ویستی بروتا ه ناو شاری سلیمانی هه وه، له لایه ن لیزی ئەفسه ری سیاسی له هه له بجه ئاگادار کرایه وه که ریگه ی لیناگیریت بروتا ه ناو شاره که، به لام به و مه رجه ی خۆی و پیاوه کانی به بی چه ک برونه شاره وه، مه حمود خان گوپی به و داواکاریه ی ئینگلیزه کان نه داو به چه که وه رویشته ناو شاری سلیمانی، له بنه ر ته تیشدا خۆی بۆ ئەو کاره رویشته بوو. میچه رسۆن به ر له گه یشتنی مه حمود خان بۆ ناو شار، گرینه اوسی کرد به جیگری خۆی له شاره که داو خۆشی له به ره به یانی ۲۱/مایسی/۱۹۱۹دا به ئۆتۆمبیل خۆی گه یانده که رکوک. به لام شیخ له تیفی کوری شیخ مه حمود ده لیت " له مکاته دا میچه رسۆن به ره و شاره زوور هه له ات، چونکه پیی وابوو به گزاده کانی جاف له هه له بجه له گه ل شۆرشه که ی شیخ مه حمود دا نین و یارمه تی ئەم ده دن، به لام پیش ئەوه ی بگاته هه له بجه هه والی گرتنی گرینه اوسی پیگه یشت، لیرده ا ئیتر میچه رسۆن هیوا براو بوو، به ناچاری به ره و به غداد هه له ات".

²²¹ فواد حه خورشید: العشاء الکرديه، بغداد، ۱۹۷۹، ص ۷۷-۷۸، پ ۳.

²²² عادل صديق: هه له بجه، ل ۱۰۸.

هه مان کات لایه نگرانی شیخ مه حمود له هه له بجه به سه رکردایه تی حامید به گ که مارۆی هه له بجه یانداو (لیز) یان له ده ور به ری شاره که دابری^{۲۲۳}. به لام به رله وهی دهستی شوڤر شگیره کانی پی بگات و بنکه کهی داگیر بکه ن له ۱۹۱۹/۵/۲۶ داو به یارمه تی عادیله خانم توانی خوئی رزگار بکات و خوئی بگه یه نیته خانه قین، (خانم) یش له پاداشتی ئەو کارهیدا نازناوی (خان به هادری) له لایه ن ئینگلیزه کانه وه که نازناویکی به رزی هیندییه پی به خشرا.

ئینگلیزه کان ده ترسان ئەو عه شیره تانه ی که هه تا ئەو کاته تیکه ل به شوڤر نه بوو بوون له گه ل شیخ مه حمود دا ریک بکه ون و برۆنه پال شوڤر. باوه ریشیان به وه نه بوو که هه تا سه ر جافه کان بیلا یه نی خوئیان بپاریزن و دور له شیخ مه حمود بمیننه وه^{۲۲۴}.

ئەم بارودۆخه زۆر درێژه ی نه کیشا، حوکمرا نی یه که می شیخ مه حمود له ۱۹۱۸/۱۱/۱۷ دهستی پیکرد و تا حوزهیرانی سالی ۱۹۱۹ به رده وام بوو، ئەوه بوو شه ره که ی ده ربه ندی بازیا ن که له ۱۹۱۹/۶/۱۷ روویدا، کو تایی به و فرمان پروایه تییه هی ناو شیخ به برینداری که وته ده ست ئینگلیزه کان. سه ره تا له دادگادا به کوشتن حوکم درا، به لام دواتر حوکمه که ی به ده سال زیندانی و دوورخستنه وه ی بو دوورگه ی ئەندامان له هیندستان که مکرایه وه^{۲۲۵}. له کاتی دادگایکردنی له به غداد، ئینگلیزه کان هه وت که سی ناسراویان له سلیمانییه وه به زۆر برد بو ئەوه ی له دادگادا شایه تی دژی شیخ مه حمود بدن، عیزه ت به گی کوری وه سمان پاشا یه کیك بوو له وه هه وت که سه^{۲۲۶}.

هه ر پاش گرتنه وه ی سلیمانی کاروانیکی سه ربازی ئینگلیزه کان له خانه قینه وه به ریکه وت و به شیوی سیرواندا تیپه ری و له گه ل کاروانیکی دیکه دا که له سلیمانییه وه رویشتبوو، هه له بجه یان گرتنه وه و (لیز) یان له جیگای خوئی دانییه وه^{۲۲۷}. له دوا روژه کانی مانگی حوزهیرانی سالی ۱۹۱۹ داو پاش گرتنه وه ی هه له بجه له لایه ن ئینگلیزه کانه وه،

²²³ ه، س، ل ۱۰۳-۱۰۴.

²²⁴ ره فیک حیلمی: یادداشت کوردستانی عیراق و شوڤر شه کانی شیخ مه حمود، ب ۱، به شی یه که م ل ۱۳۳.

²²⁵ مه حمود مه لا عیزه ت: س.پ، ل ۲۱۲، ره فیک حیلمی: س.پ، ب ۱، ل ۱۷۸-۱۷۹.

²²⁶ ره فیک حیلمی: س.پ، ب ۱، ل ۱۷۸.

²²⁷ عادل صدیق: هه له بجه، ل ۱۱۰، و نه جاتی عه بدوللا: کوردستان له به لگه نامه کانی کونسولئی فهره نسی

له به غدا له سالی ۱۹۱۹ دا، ب ۱، ۲۰۰۴.

جەنەرال فرەيزەر برپاريدا خۆى بروت بۆ ھەلەبجە و سوپاسى فەرماندەى گشتى بە عادىلە خانم بگەيەنیت. لەو سەردانەى فرەيزەردا، جگە لە گرینھاوس ھەردوو كۆرەكەى عادىلە خانم (عيزەت بەگ و ئەحمەدموختار) ھاوڕیپەتیان كرد، ئەوان بۆ پيشوازی كردن لە جەنەرال و گەياندى پەيامى ئەمەكناسیەتى (خانم) رۆيشتبونە سلیمانى، لەگەل فرەيزەردا سواری ئۆتۆمبیل بوون و بەرەو ھەلەبجە گەرانەو^{۲۲۸}.

كاربەدەستانى ئینگلیز تەنانت ئەوانەشيان كە لە بەرزترین پۆستى بالادا بوون لە عیراق لە گەياندى سوپاسگوزارى و نرخاندنى ئەو ھاوكارى و یارمەتییانەى كە عادىلە خانم پيشكەشى ئەوانى كرد بوو هیچ دوودل نەبوون، ھەروەھا ئەو رۆلە كاریگەرەى كە لە پاراستنى ئارامى و سەقامگىرى ناوچەكەدا گىراویەتى، خودى ولسن حاكمى گشتى عیراق لە پاش تىپەرپوونى دوو مانگ بەسەر ئەو رووداوانەدا، بە نامەيەكى فارسى كە بە زمانىكى ئەدەبى بەرز نوسراوە و ئاراستەى عادىلە خانمى كردوو، تىايدا سوپاسى ئەو ھاوكارى و یارمەتییانەى ئەوى كردوو و كارەكانى ئەوى بەرز نرخاندوو، لەگەل پيشكەشكردنى مەدالیایەكى شاهانەى بریتانیا كە لەسەرى نوسرا بوو (خان بەھادر)، لەگەل مۆرىكى تايبەت كە ئەویش ھەمان ناوى لەسەر بوو، ئەمەش دەقى نامەكەيە:

ئیدارەى فەرمانرەواى مولكى گشتى لە عیراق

بەغداد ۲۲/ئابى/۱۹۱۹

برپار

بە لە بەرچاوترنى ئەوێ بۆ حكومەتى بریتانیا رونكراوەتەو، خاتونى شكۆمەند و ھەجاخزادە و ریزدار (عادىلە خانم)، خیزانى خوالیخۆشبوو (وہسمان پاشا) گۆرەكەى پر بیٹ لە نوور، لە ماوہى سالانى رابردوودا بەوپەرى لیپراوى و چالاكانە، خەرىكى سەرکەوتن و پيشكەوتنى گشتى و چاودىرى بەردەوامى سەقامگىرى بارى ئارامى و ئاسايش بوو و ھىشتا لە چارەسەرکردن و يەكلایى كردنەوہى ناكۆكى و دووبەرەكییە جۆراو جۆرەكانى نیوان خەلك و دانیشتونى ھەلەبجە و گوندەكانى دەرووبەرىدا، لە ھەول و تىكۆشاندايە و

228 سیسیل جۆن ئیدمۆندس: س.پ، ل ۸۱-۸۲.

له کاتی دهست به سه راگرتن و بالا دهستی ته فسه ره کانی ده ولته تی شکومه ند به سه را بشووری کوردستاندا تاگر به ستیکی نوی له نارادا بووه و خاتوونی ناوبراو هیممه تیکی گه وره ی سه باره ت به ئیداره و کاروباری پیویست و پاراستنی ئاسایش و ئارامی نواند، به تاییه ت ده رباره ی فه رمانره و سیاسیه کان که له لایهن ده ولته تی شکومه نده وه بو ته و ناچه یه ره وانه کرابوون، شیلگی رانه و به نه رمونیانی چاودیریان بووه.

هه ر بوئه گه وره و شکو دار فه رمانده ی سوپای داگیر کار له عیراق به وپه پری خو سه ویستی و پیژانینه وه، مه دالیایه کی به خشرا و به پله ی (خان به هادر) ی به خاتوونی گه وره ی ئامازه پیکرا و به خشی، ته م فه رمانی دو ستایه تییه شیان ها و زمان به مه به ستی په سه ند کردنی و جیگیر کردنی نیشانه ی ریژلینانی ئامازه پیدرا و ده ر کرد وه.

فه رمانی شکو دار فه رمانده ی سوپای داگیر کار له عیراق به فه رمانی لفنت

کرینل ته ی ت. ولسن، ئیس. ته ی . سی . ئیم . جی . سی . ئای . ته ی . وی . ئیس . ته و .

فه رمانره وای مولکی گشتی له عیراق

A. TWLSN

لفنت کرنل ته ی تی ولسن^{۲۲۹}

قایمقام فه رمانره وای مولکی گشتی عیراق^{۲۳۰}

(ته دمونس) یش سه باره ت به خانم ده لیت " شازنی تاج له سه ر نه نراوی ته ختی شاره زوور بوو، دواتر به چاکه ی خزمه ته کانی له لایهن جیگری فه رمانره وای هیندستانه وه (مه به ستی ولسنه)، پله ی به رزی (خان به هادر) ی پی به خشرا^{۲۳۱}.

²²⁹ سیئرئارنۆلد ولسن فه رمانده یه کی سیاسی و سه ریازی ئینگلیزه کان بوو، له گه له یه که م په لاماردانی ئینگلیزه کان بو سه ر خاکی عیراق له سالی ۱۹۱۵د له ژیر فه رمانده یه تی (سیرپرسی کوکس) هاته عیراق و پله ی (نه قیب) ی هه بوو. دوا ی ته وه ی پرس ی کوکس حاکی گشتی به ریتانیا له عیراق له ۱۹۱۸/۹/۱۵د کرا به بالوئیز له تاران، ولسن کرا به جیگری حوکمداری گشتی به ریتانیا له عیراق. دوا ی شو رشی سالی ۱۹۲۰ی عیراق و سه رنه که وتنی ولسن له دامرکاننده وه ی شو رشه که برایه وه بو به ریتانیا. ولسن یه کیکه له دو ژمنه سه ره کیبه کانی شو رشی کورد و سه روکه که ی (شیخ مه جمود). (عومه ر مه عرف به رنجی: مه جمودخانی دزلی شو رشیگیری روژه لاتنی کوردستان، چ ۲، ۲۰۰۰، ل ۶۸-۶۷، پ ۴)

²³⁰ عادل صدیق: لقی ن نامه یه کی بلاونه کراوه ی ولسن بو عادیله خانم ئاشکرا ده کات، گو قفاری لقی ن، ژ (۸۱)، ۲۰۰۸، ل ۱۷.

²³¹ سیسیل جون ئیدموندس: س. پ، ل ۸۱.

پیشتر باسماں لہوہ کرد کہ میجہرسون بہرلہوہی دەستی شوپرشگپرہکانی بگاتی بہ بیانوی گہیشتنی (لینیت)ی خیزانی بہ شاری بہسرهو رویشتن بہدوایدا ئەو شاری بہجیہیشت، دوی داگیرکردنہوہی سلیمانی بہہوی ئەو پەییوہندییہ میژووییہی کہ میجہرسون لہگەل عادیلہخانم و کورہکانیدا ہہیبوہ، لہگەل خیزانہکہیدا سہردانی ہہلہبجہ و مالی خانمی کردوہ، پیدہچیت ژنہکہی سون ماوہیہکیش لہ مالی خاندا مابیتتہوہ، بہو ہویہشہوہ پەییوہندییہکی توندوتۆل لہ نیوان (خانم و لینیت)دا پەیدا بوہ، رادہی توندوتۆلی ئەو پەییوہندییہش لہو نامہیہی عادیلہخاندا دہردہکہویت کہ لہ پاش گہرانہوہی بۆ ولاتہکہی بۆ (لینیت)ی ناردوہ، وەك دہردہکہویت ئەو نامہیہش وەلامی نامہیہکی (لینیت)ہ کہ بۆ خانمی ناردوہ، خانمیش وەلامی نامہکہی ئەوی داوہتہوہ لہ ریگای کۆمپانیای ہیندی رۆژہہلاتییہوہ بۆی ناردوہ، نامہکہ دەلیت:

"ہاورپی نازیزو خۆشہویست، تۆ رویشتنی و دلی ئیمت شکاند، تہنہا خودا دہزانی چہند دلم خەمبار بوو بہ رویشتنی تۆی بہرپز، لہبہرئہوہی نازانم چہن دور کہوتوویتہتہوہ، کاتیک نامہکہت لہ بۆمباہوہ گہیشت، زۆر دلخۆش بووم، لہوانہیہ تۆش دلخۆش بووبیت لہبہرئہوہی ئەم رۆژگارہت درووستکرد، زۆر بہ میہربانانہ پرسیاری منت کرد بوو، خۆش بہختانہ ہیچ خەمیک نییہ جگہ لہ خەمی دوری تۆ، ئومیدہوارم بہ تہندرووستییہکی باش و بہ خۆشییہوہ بگہرپیتتہوہ بۆ ولاتہکہت، ہاورپیکانت ببینیتہوہ و سوپاسگوزاریان بکہی، انشاللہ، خیرا بگہرپرہوہ بۆ ئەوہی جاریکی تر تۆ ببینمہوہ، ہہوالت ئەپرسم و چاوہروانی بیستنی شتیکی تۆی نازیزم".

خیزانی وەسماں پاشا، ۲۶/رہمەزانی/۱۳۳۹ک

ئەم نامہیہ جگہ لہوہی بہ زمانی فارسی نوسراوہ، واژوو مۆری عادیلہخانمی لہسەرہو لہسەر مۆرہکہش نوسراوہ (عادیلہخانم)^{۲۳۲}. دہبی ئەو راستییہش بلین عادیلہخانم چ لہ سہردہمی دەسەلاتہکہی شیخ مەحمودو چ لہ سہردہمی دەسەلاتی راستہوخوی ئینگلیزہکاندا، پەییوہندییہکی توندوتۆل و دۆستانہی لہگەل لپرسراوہ ئینگلیزہکانی ناوچہکہدا لہوانہ (میجہرسون، لیز، ئەدمونس) ہہبوہ^{۲۳۳}.

²³² عادل صدیق: ہہلہبجہ، ل ۱۶۱-۱۶۲.

²³³ عادل صدیق: لقین نامہیہکی، گوٹاری لقین، ژ (۸۱)، ل ۱۷.

جینگای خۆیه تی ئاماژە بەوە بکەین گوندی عەبابەیلێ لەبەرئەوێ زییدی شیخانی عەبابەیلێ بوو و هاوکات مائی داود بەگی جافی لی بوو، ئەمانەش بەشدارییەکی کارایان لە شۆرشە کەدا دژی دەسلەلاتی ئینگلیز کردبوو، لە لایەن فرۆکەکانی ئینگلیزەو بە خەستی بۆمبارانکراو دانیشتوانە کە ی ناچار بوون گوندە کە بەجیبهیلن، بەپیتی بەلگەنامەکانی کونسولی فرەنسی ئەو رۆژانە لە بەغداد ئەو شۆرشگیرانەشی کە پەنایان بردبوو بەر (دەربەندی ئەشکەوێ) ی نزیك گوندی هاواری (۱۰ میلی) رۆژەلاتی هەلەبجە، رۆژی ۱۹۱۹/۷/۲۹ لە لایەن ئینگلیزەکانەو هێرشیان کرایە سەر، بەلام بەتوندی لە لایەن شۆرشگیرەکانەو بەرپەرچ درانەو، هیزەکە ی ئینگلیز بە زیانیکی زۆرەو پاشەکشە ی کرد، هەر بەپیتی بەلگەنامە فرەنسییە کە هەمان رۆژ کاروانیکی سەربازی لە رۆژەلاتەو هاروی لەگەڵ گوردانیکی زریپۆش گەمارۆی شۆرشگیرەکانیانداو و لە ملە ی چیا یەکی قولەو (مەبەستی چیا ی شنوێ- یە) پەلاماردراو و شۆرشگیرەکان تیکشکاو و بەرەو سنوورەکانی ئەو دیو لە ئێران ناچار بەهەلاتن کراو.^{۲۳۴}

ئینگلیزەکان پاش سالتیک بۆ ئاسایی کردنەوێ بارودۆخە کە بریاری لیبورانیان بۆ حامید بەگ و داود بەگ و شیخ رەشید و شیخ کەرمی عەبابەیلێ دەرکرد و هەموو بەشدارانی تری ئەو شەهەری گرتەو ئەوانیش گەرانەو هەلەبجە و^{۲۳۵}، دواتریش حامید بەگیان کرد بە جیگری ئەحمەد موختاری مامی کە قایمقامی شارە کە بوو^{۲۳۶}. سەرچاوە ی و اش هەن باس لەو دەکەن مەحمود خانی دزلی کە بە پالەوانی شۆرش ی یە کەمی شیخ مەحمود دەناسریت، دوا ی دەسگیرکردنی لە لایەن ئینگلیزەکانەو و پاش ماوێهە ک لەسەر داوا ی عادیلە خانم و ئەحمەد موختاری کورپی، بە پارە یەکی زۆری ئەوان کە داویانە بە ئینگلیزەکان، ئینگلیزەکان لی خۆش بوون و ئازادیان کردو و^{۲۳۷}.

بەو شیوێهە گەرەترین و بەهیزترین عەشیرەتی باشووری کوردستان کە جافەکان بوون وە ک پێویست پشتیوانیان لە شیخ مەحمود نە کرد، وە ک دەریشکەوت سەرباری ئەو هۆکارانە ی کە پیشتر باسما ن کرد لە م هەلوێستە ی جافەکاندا رۆلی دەزگا جاسووسیەکانی

234 و. نەجاتی عەبدوڵلا: کوردستان لە بەلگەنامەکانی، ل ۷۲، ۷۹.

235 عادل صدیق: هەلەبجە، ل ۱۱۵.

236 ه.س، ل ۱۲۴.

237 محەمەد ئەمین هەورامانی: میژووی هەورامان، ب ۱، تەهران، ل ۱۳۸۰.

ئینگلیز كەم نەبوو، ئەم دەزگایە مەملەتییە مێژووییە ئیوان بنەمالەیی شیخان و جافەکانی بۆ بەرژەوێندی خۆی بەکارهێنا كە مێژووەكەیی بۆ سەر دەمی شیخ مەرفی نۆدی و مەولانا خالیدی نەقشەبەندی دەگەراپەو^{۲۳۸}.

هەرچۆنێك بێت لە ناو شاری هەلەبجەدا، جگە لە چەند كەسایەتییەك كە ئەوانیش (سەیدقادر و كوێخا ئەحمەدی پیرۆت و شیخ مستەفا قەرەداغی كەناسراوە بە باوە موفتی^{۲۳۹}) بوون، كەس نەیدەتوانی نەیارێ ئاشكرای سیاسەتەكانی خانم بێت، ئەوانەش دواتر لە لایەن ئینگلیزەكانەو هەڵبەستە گێران و رەوانەیی سەربازگەیی ئینگلیزەكان كران لە گوندی باوەكۆچەكی نزیک هەلەبجە. بەلام لە دەورووبەری شاردادا خەلكانیك هەبوون بە ئاشكرا نەیارێ پەيوەندییەكانی خانم بوون لەگەڵ ئینگلیزەكاندا، لەوانەش (مەحمودخانێ دزلی و حەمەیی سان ئەحمەدی شەمیران) بوون، ئەمانە لەگەڵ بەرپا بوونی شۆرشەكەیی شیخدا، بە ئاشكرا پشەتیوانی خۆیان بۆ شۆرشەكە راگەیاندا و هەلۆیستیان وەرگرت، بێگومان (خانم)یش لە ئاست ئەم بێنە و بەردەبەدا دەستەووەستان رانەووەستا بوو، بەلكو هەموو توانایەكی خۆی خستەكار هەتا هێمنی ناوچەكە پاریزێت^{۲۴۰}.

(ج.م.لێز) كە لە كۆتایی نازار و سەرەتای نێسانی ۱۹۱۹ وەك جێگەری حاكمی سیاسی لە هەلەبجە دەست بەكار بوو، لە كانوونی دووهمی ۱۹۲۱ گوازاپەو بوو خانەقین^{۲۴۱}. بەلام لێز خۆی دەلێت "من تا سالی ۱۹۲۱ لە هەلەبجە مامەو بوو دیدەنی وڵاتەكەم روخسەتم وەرگرت، لەبری من كاپیتان (ا.ژ.دەگلیز) وەك ئەفسەری سیاسی لە هەلەبجە دانرا، منیش لە دۆست و دەستە براكانی كورد جیا بوومەو دەستم لە كوردستان بەردا"^{۲۴۲}. بە درێژایی ئەو ماوەیەكە (لێز) لە هەلەبجە بوو، خانووی حامید بەگی جاف

۲۳۸ ی.ئ.فاسیلیهقا: س.پ، ۲۷۸.

۲۳۹ لە كاتی دەستبەراگرتنی هەلەبجە لە لایەن شۆرشگێرەكانەو، شیخ مستەفا قەرەداغی (باوە موفتی) رویشتبوو سەر سەرای هەلەبجە و ئالای ئینگلیزەكانی داگرتبوو، ئینگلیزەكان دواتر بەمەیان زانی و داوی گرتنەوێ شارەكە جگە لە گرتنی ناوبراو داوای (۳۰۰) روپپەیان وەك سزا بۆ ئەو كارەیی لێكردوو، ئەویش ناچار بوو بەشیكێ زۆر لە باخ و مۆلكەكانی خۆی لە هەلەبجەدا بفرۆشتیت بۆئەوێ بتوانیت ئەو پارەییە بدات بە ئینگلیزەكان.

۲۴۰ عادل صدیق: هەلەبجە، ۱۰۸، چاوپێكەوتنی لێكۆلەر لەگەڵ حاجی توفیق، ۲/۹/۲۰۰۷، هەلەبجە.

۲۴۱ ه.س، ۱۵۹.

۲۴۲ بەوەرگرتن لە گۆفاری دەنگی گیتی تازە، ژ(۵)، ب، ۴، ۱۷۱.

که وتبووه له لای رۆژتاوای شاره که بۆ کارو ژیان به کارهینابوو، ئه و خانوووه دواى به شداریکردنى حامیدبهگ له شۆرشى سالى (۱۹۱۹) داگیرکرا بوو.^{۲۴۳} له مانگی مارتى هه مان سالییدا میجه رسۆن گه پرایه وه بۆ ولاته که یی و (گۆلدسمپ) جیگای ئه وى گرته وه و بوو به حاکمی سیاسى ئینگلیز له سلیمانی.^{۲۴۴}

له گه ل ئه م گۆرانکارییه نه شدا ورده ورده بارودۆخى ناوچه که رووی له ئالۆز بوون ده کردو رهوشى ناوچه که رۆژ له دواى رۆژ له دوورى شیخ مه حمود به ره و خراپی ده پۆیشت^{۲۴۵}، له سالى ۱۹۲۱ دا که مه حمود پاشای جاف کۆچی دواپی کرد، عه لى به گی کورپی که زاوای عاديله خانم بوو جیگه ی گرته وه و بوو به سه رۆکی عه شیره تی جاف، به لام جیگری حاکمی سیاسى (مه به ستى ده نگلیزه) ئه و پله یه ی له عه لى به گ وهرگرته وه و به خشى به (که ریم به گی فه تاح به گ) ی برازای مه حمود پاشا و ه سمان پاشا، ئه م کاره ی حاکمی سیاسى هه لّه بجه ناره زایی عاديله خانم و به گزاده کانی تری هه لّه بجه ی لیکه وته وه، ئه وان به و گۆرانکارییه نارازی بوون، چونکه دانى ئه و پله یه یان به ئه ندامیکی بچووکی^{۲۴۶} بنه ماله که یان به دل نه بوو.^{۲۴۷}

له هاوینی هه مان سالدا کۆمه له و گروپیکی بچووک له لایه ن کۆمه لێک لاو و گه نجی شاره که وه که دیارترینیان (کوردى^{۲۴۸})، عه بدوللا سلیمان (گۆرانى شاعیر)، مه حمود به گی ئه و ره همان به گ و ئه حمه د به گی براى مه حمود به گ) بوون درووستکرا، ئه مانه که وته نه بلا و کردنه وه ی بیرو هۆشى نه ته وایه تی و جولاندى هه ستى نه ته وایه تی خه لک و هاندانى

²⁴³ سیسیل جۆن ئیدمۆندس: س.پ، ل ۱۶۱-۱۶۲.

²⁴⁴ رۆژنامه ی پیشکه وتن، ژ (۴۶)، ۱۰/مارت/۱۹۲۱، گۆفاری دهنگی گیتی تازه، ژ (۵)، ب، ۴، ل ۱۷۱.

²⁴⁵ تاکو عه بدولکه ریم شوانی: س.پ، ل ۱۱۳.

²⁴⁶ له راستیدا که ریم به گ نه ک هه ر ئه ندامیکی بچووکی ئه و بنه ماله یه نه بووه، به لکو یه کێک بووه له به گزاده و پیاوه دیارو ناسراوه کانی عه شیره تی جاف و پیاویکی زۆر به سه لیه و خاوه ن عه قل و دیوه خان بووه.

²⁴⁷ سیسیل جۆن ئیدمۆندس: س.پ، ل ۱۶۰.

²⁴⁸ ئه م کوردیه، کوردی شاعیری گه وه ی بنه ماله ی ساحیبقرانی سه ده ی نۆزده نییه، ئه م کوردیه خۆی خه لکی سلیمانییه و له به رته وه ی باوکی له شاری کفری قازی بووه هه ر له وئ له رۆژی ۱۹۰۴/۸/۲۵ له دایک بووه به لام دواتر گه پراونه ته وه بۆ سلیمانی و ماوه یه کیش له هه لّه بجه بووه، براکه شی به رتیه به ری مالییه ی هه لّه بجه بووه و یه کێک بووه له دامه زرینه رانی ئه و کۆمه له یه (بۆ زیاتر زانیاری له باره ی ئه م کوردیه وه پراونه جه مال بابان: گه شتی به ناخی ته مه ندا، ل ۱۶۸-۱۷۳.

خەلكى بۆ يەككىتى و يەكپىزى و خويىدن بە زمانى كوردى، سنوورى چالاكى ئەمانە زياتر لە ناو شارى ھەلەبجە و گوندو دىھاتەكانى دەوروپەريدا بوو.^{۲۴۹}

ئەدمۆنس ئاماژەى بەم بارودۆخە نوپىيە كردووە، ئەو واى بۆ دەچىت خراب بوونى بارودۆخە بە ھۆى كۆمەلە پلاننىكەو بوو كە لەنيو جافەكانى سەر بە عادىلەخانم و لە شارى ھەلەبجەدا دارپىژراوہ. خانم لەگەل ئەوھشدا كە رايگەياند بوو كە تا ئەو كاتەش بەرامبەر بە لىپرسراوہ حكومىيەكان (مەبەستى ميىجەرسۆن و لىزە) وەفادارە، بەلام لەگەل دوانويىنەرى حكومەت (ئىنگلىز) پەيوەندييان باش نەبوو، چونكە ئەو بارودۆخە نوپىيە بە وتەى ئەدمۆنس لەگەل خواست و ئاواتەكانى ئەودا نە دەگونجا.^{۲۵۰} عادىلەخانم كە بە دەستىكى پۆلاين فەرمانروايى عەشیرەتەكەيى و ناوچەكەى دەكرد، ھەر وەك لاين ئاماژەى بۆ دەكات لە فرت و فيلدا زۆر وريا بوو، لە ھىچ تەلەيەك نە دەسلەمىيەوہ، تارادەيەك لەوہ بىزار بوو كە لەلاين ئەفسەرىكى لاوہوہ (مەبەستى دەنگلىز- ە) كۆنترۆل بكرىت.^{۲۵۱}

لەلايەكى دىكەوہ ئەحمەد بەگى ريشين كە يەكئىك بوو لە بەگزادە ناسراوہكانى جاف و زاواى عادىلەخانم و لە ھەمان كاتيشدا سكرتيرى بوو، لە سەرەتادا لاينەنگرى ئىنگلىزەكان بوو، بەلام دواتر بوو بە دوژمنيان، لە لاين ئىنگلىزەكانەوہ بە تۆمەتى ھاندانى بەگزادەكانى ھەلەبجە دژى ئەوان و ھەبوونى پەيوەندى لەگەل مەحمود خانى دزلى گىراو رەوانەى شارى سلیمانى كراو خرايە ژىر چاودىرييەوہ، سەبارەت بەو گرتن و خستنە ژىرچاودىرييەى ئەحمەد بەگى ريشين و ھەلوپىستى خانم، ئەدمۆنس دەلەيت "عادىلەخانم بەو گرتن و ناردنەى ئەحمەد بەگى ريشين بۆ سلیمانى لىمان دلگىر بوو، پرۇپاگەندەى توركەكان كارى تىكرد بوو، خەرىكى ئەوہ بوون پەيوەندى لەگەلدا بكەن"^{۲۵۲}.

ئىنگلىزەكان ئەحمەد بەگيان ناچار كرد مائەكەشى بباتە سلیمانى، بەلام ريگەيان پيدا كە بە رۆژ بگەرى، پاش ماوہيەك ئەحمەد بەگ ھەلھات و خۆى گەياندە ئاوايى رۆستەم بەگى يەك كىلۆمەتر دوورى باكوورى خۆرھەلاتى ناحيەى خورمال، ئىنگلىزەكان

249 جەمال بابان: گەشتى بەناخى، ل ۱۶۹.

250 سىسييل جۆن ئىدمۆندس: س.پ، ل ۱۶۰.

251 كورد عەرەب بەرىتانيەكان، ل ۹۱.

252 بىرەوہرى و شىعەرەكانى محمەد سەعید بەگ، ل ۳۲، محمەد رەسول ھاوار: س.پ، ب ۲، ل ۲۲۳.

بۆ ئەو ھى خۆي نەگەيەنئىتە لاي مەحمود خانى دزلى نزيكەي (۷۰) سەربازيان بە سەرکردايەتى كاپتن قىتتەز گىبون لەگەل ئەفسەريكى خەلكى ناوچەكە كە ناوي (عيزەت) بوو ناردە ھەلەبجە بۆ ئەو ھى لە رۆژى ۱۱/۱/۱۹۲۲دا بە نھيئى بېرۆنە سەر ئەو گوندەو ئەحمەد بەگ دەستگىر بكنەوہ.

بەلام محەمد سەعيد بەگى جاف كە يەكيك بووہ لەوانەي لەو رۆژانەدا لەو گوندە بووہ بەشدارى شەپەكەشى كردوہ، ژمارەي ئەو سەربازانەي بە (۱۸۰) سەرباز خەمەلاندوہ. دواي رۆيشتنى ئەحمەد بەگى ريشين بۆ ئەو گوندە، خەلكى گوندەكە لە ترسى ئينگليزەكان بۆ ماوہيەك ئيشكگريان بۆ خويان دانا، پاش چەن رۆژتيك پۆليسيك لە ھەلەبجەوہ كە ناوي (غولام) بوو، نامەيەكى لە كاپتن (دەنگليز)وہ بۆ ئەحمەد بەگ ھيئا لە نامەكەدا نوسيبووي لەم رۆژانەدا چارەسەري گرتەكەتان دەكەم، بە پيئي گيپرانەوہكاني محەمد سەعيد بەگ دانيشتوانى گوندەكەش بيئا لە سەرنامەكەي كاپتن ئيشكگرەكان لادەبن، بەلام ھەر ئەو شەوہ كە ئەوان ئيشكگرەكاني خويان ھەلەدەگرن، ھيئەكەي ئينگليز دەدەن بە سەر گوندەكەياندا، پاش شەريك كە نزيكەي پيئج كاتژميپرى خياند، ئينگليزەكان (۴۵) كوژراو (۱۰بۆ۱۲) بريندارو (۱۲) گيراويان دەبيت، خودى كاپتن قىتتەزگىبون لە شەپەكەدا رانيكى دەشكيتو يەكيك دەبيت لە گيراوہكان، بەلام دواتر دەيكوژن، عيززەتى ئەفسەريش يەكيك بوو لە گيراوہكان، بەلام دواتر گيراوہكانيش لە لايەن حەسەن بەگى حەمەسەعيد بەگەوہ رەوانەي ھەلەبجە دەكرينەوہو ئازاد دەكرين. لە بەرامبەردا سى كەس لە شەپەكەرەكاني گوندەكە (عەبدولقادرو محەمدى خەلكى گوندەكەو خوسرەوي پياوي ئەحمەد بەگى ريشين) كوژران، ھەر بەپيئي گيپرانەوہكاني حەمە سەعيد بەگ، قارەمانى ئەم شەپە رۆستەم بەگى كورپى يارئەحمەد بەگ بووہ^{۲۵۳}.

بەلام دواتر فشارى فرۆكە، ئەحمەد بەگ و چەكدارەكاني ناچاركرد كە پەنا ببەنەبەر گوندەكاني (زەلم و يالانپى و دزلى) لە ناوچەي ھەورامان، ھەتا ماوہيەكيش فرۆكەكاني ئينگليز بە خەستى ئەو گوندانەيان بۆردومان دەكرد. ئەحمەد بەگى ريشين خۆي گەياندە لاي مەحمودخانى دزلى، پاش ساليك ئينگليزەكان بريارى ليبورديان بۆ چەكدارە

253 بېرەوہرى وشيەرەكاني محەمد سەعيد بەگ، ل ۱۵.

ئاوارەكان دەرکرد، (ئەحمەدبەگ)^{۲۵۴} یش سەرەتا كە گەپراپەو ە گوندى ەنەبى دوو كىلومەتر دوورى باكورى رۆژھەلاتى ەلەبجە گىرسايەو، بەلام دواتر گەپراپەو بو ناو ەلەبجە و ەتا مرد ەر لەوى ماپەو^{۲۵۵}.

كاپتن دەنگلېزىش زۆر لە ەلەبجە نەماپەو لە نىسانى ۱۹۲۲دا بانگراپەو ە لەبرى ئەو ئەدمۆنس دانرا تا كاروبارى ناوچە كە بەرپۆبەرىت، بەلام ئەم دانانەى بە شىوہىەكى كاتى بو، ئەدمۆنس لە لاين كاربەدەستانى ولاتەكەپەو ە ئاگادار كراپەو كە بارودۆخ لە سلېمانىدا ئالۆزەو ەلەبجەش پىويستى بە كەسىكى شارەزا ەپە، حاكىمى سياسى ەلەبجە كە دەبو ئەدمۆنس جىگەى بگرىتەو ە لەو رۆژانەدا بە تەواوى وری رووخا بو، بەپى گىرانەو ەكانى ئەدمۆنس خەرىك بوو مىشكى تىك بچىت^{۲۵۶}، لە كاتى ەاتنى (ئەدمۆنس) بو ەلەبجە پەكەمىن شتىك كە كاپتن دەنگلېز نىشانى ئەویدا، رەھەندىك بوو كە جىگرەكەى بەر لەو (واتە لىز) بو ەلەھاتن لە كاتى ەپىرشى لاينەنگرانى شىخ مەحمود لە ناوچەكەدا ەلەى كەندبوو^{۲۵۷}.

كەسايەتپى سياسى ناوچەكە ەپشتا ەر عادىلەخانم بوو، خانم بە ەوى ئەحمەد موختارى كورپىپەو كە بە شىوہىەكى فەرمى قايمقامى شارەكە بوو، دەسەلاتى خۆى دەپاراست و داين دەكرد، بەلام بەرپۆبەرو سەربازو پۆلىسە ئاسايپەكانى حكومەت فەرمانيان لە جىگرى حاكىمى سياسى شارەكە وەردەگرت و ئەویش برپارە گرنگەكانى لە ناوہندى قەزاو بو دەھات. (داود بەگ) یش، كە نوپنەرى لقيك لە بنەمالەكانى كەپخەسردو بەگى بوو(بىنگومان مەبەستى داود بەگى ەمەسەعەيد بەگە) سەرۆكى شارەوانى شارەكە بوو^{۲۵۸}.

²⁵⁴ ئەحمەد بەگ كورپى ەمە بەگى كورپى قادربەگى كورپى رۆستەم بەگەو لە بەگزادەى جافى وەلەدبەگىپەكان، ئەحمەد بەگ لەو بەدوا پەپوہندىپەكان لەگەل ئىنگلېزەكاندا باش بوپەو، ەر لە ەلەبجەدا ماپەو ەتا لە رۆژى دووشەمەى ۱۹۲۸/۷/۲ لە ەلەبجە بە نەخۆشى كۆچى دوایی كرد. (پروانە بىرەوہرى و شىعەرەكانى ەمەدسەعەيدبەگى سەلیم بەگى جاف، ل ۳۲، رۆژنامەى ژيان، ژ (۱۲۰)، ۱۹۲۸/۷/۵)

²⁵⁵ ە.س، ل ۳۱-۳۳، عادل صديق: ەلەبجە، ل ۱۶۵-۱۶۶، ەمەد رەسول ەوار: س.پ، ب ۲، ل ۲۲۲.

²⁵⁶ سىسپىل جۆن ئىدمۆندس: س.پ، ل ۱۵۹-۱۶۰، عادل صديق: ەلەبجە، ل ۱۶۷-۱۶۸.

²⁵⁷ ە.س، ل ۱۶۳، عادل صديق: ەلەبجە، ل ۱۶۸.

²⁵⁸ ە.س، ل ۲۰۱.

ژماره يه كې زۆر له جافه كان هه چهنده له ده ره وه ي ناوچه ي سليمانى بوون و له خاكى كه ركوكدا تاو ليان هه لدا بوو، به لام جيگري حاكمى سياسى هه له بجه سه رپه رشتى ده كردن²⁵⁹. ته دمونس به مه به ستى راپه راندنى هه نديك ئيشوكار له هه له بجه وه به ره و كه لار به ريكه وت، به ر له گه يشتنى به كه لار شه وه كه ي له گوندى (بانيخي لان) مايه وه، به پيى گيپانه وه كانى ته دمونس خوى شه وه نامه يه كى پر له گله يى و ئاخ و ناله ي (كه ريم به گى فتاح به گ) ي به ده ست ده گات، له نامه كه دا ئامازه بو شه وه كرا بوو كه لايه نگرانى عاديله خانم له ناو خه لكدا ده نگوى شه وه يان بلاو كردو وه ته وه كه ئيوه (ته دمونس) بو لابر دنى من له سه روكايه تى عه شيره تى جاف دينه ئيره. شه و روودا وه ش كاريگه ريه كى خراپى له سه ر بارى هيمنايه تى و بارودوخى گشتى عه شيره تى جاف دانا بوو، ئاماده نه بوون باج به دن²⁶⁰.

له لايه كى ديكه وه له كاتى ئاماده نه بوونى ته دمونس خويدا له هه له بجه بارودوخى شاره كه رووى له ئالوزى كرد، جافه كان وهك پيويست له ژير فه رماندا نه مان، شه و ئالوزيه ش ده يتوانى زيانى كى گه و ره بدات و بارودوخى كى خراپ له ناوچه كه دا به ينيته ئارا وه. شه و روودا وانه ش راده ي ئالوزى و شيواوى بارودوخى ناوچه كه نيشان داده ت²⁶¹. (ته دمونس) يش زۆر له هه له بجه دا نه مايه وه، پاش ماويه ك نوئيل هات و به رپرسياريتيى شاره كه ي له ته ستوگرت و جيگه ي شه وى گرته وه²⁶².

ئينگليزه كان به هوى په ره سه ندى ئالوزيه كانى ناوچه كانى كوردستان له لايه ك و، هاتنى ئۆزده مير پاشا (عه لى شه فيق) ي تورك بو ناوچه كانى ره واندز به ته واوى ته نگه تاو بوون، بو كو نترۆل كردنه وه ي بارودوخه كه و ده رپه راندنى ئۆزده مير پاشا برپارياندا شيخ مه حمود له ئاواره ييه كه ي بگيپنه وه بو سليمانى²⁶³.

259 ه.س، عادل صديق: هه له بجه ل 202.

260 ه.س، 203.

261 ه.س، ل 113.

262 ه.س، ل 222.

263 ئاكو عه بدولكه ريم شوانى: س.پ، ل 152-153، عادل صديق: شه مه د موختار جاف شۆرشگيرو

روناكبير، گوڤارى (هه له بجه)، ژ (17)، 2009، ل 38.

له كاتى گه پرانه وهدا و تا ئه و كاته شى كه شىخ مه حمود دووه مين حكومه تى خوى پىكه پىنا، به گزاده كانى جاف و له نيويشياندا ته حمه دموختار و عيزه ت به گى كورانى خانم چهند جار يك و به مه به ستى به خيره پىنانه وهى شىخ مه حمود سهردانى شارى سليمانيان كردوه. كاتيكيش كه شىخ مه حمود له ريكه وتى ۱۰/۱۰/۱۹۲۲ به پىي فه رمانىكى حوكمدارى، كابينه ي دووه مى حكومه ته كه ي راگه ياند، عاديله خانم له گه ل ژماره يه كه له به گزاده كانى جاف و ده ست و پيوهنده كانيدا بو پىروزيابى كردن له شىخ مه حمود سهردانى سليمانى كرد و چاوى به شىخ مه حمود كه وت^{۲۶۴}.

ئه م جاره شيان دوستانه تى نيوان شىخ و ئىنگليزه كان زور دريژه ي نه كيشا، ههر ته وهنده ي ئىنگليزه كان بو يان ده ركه وت كه شىخ مه حمود ئه و مه به ستانه ناهى نيته دى كه ته وان ته ويان له هيندستانه وه بو هينابووه وه، سهرله نوى ده ستيان كرده وه به كه مكر دنه وهى سنوورى ده سه لاته كه ي و وه كه ههنگاوى يه كه ميش قه زاكانى (هه له بجه و رانيه و كو يه) يان لى دابرى. له و كاته شدا ههر ته حمه دموختار قايمامى هه له بجه بو، ئىنگليزه كان داويان له كار به ده ستانى ته و ناوچانه كرد كه خويان له ههر جو ره يارمه تى و هاوكار يه كى شىخ مه حمود به دوور بگرن و له ژي رىنمايى و راسپارده كانى ته واندا كاروبارى ناوچه كانيان به رپوه به بن^{۲۶۵}.

ناكو كيبه كانى نيوان شىخ مه حمود و ئىنگليزه كان روژ به روژ رووى له هه لكشان ده كرد و كه لىنى نيوانيان زياتر ده بو، نه ياره كانى ته حمه دموختار يش ده نگوباسى وايان ده گه يانده شىخ مه حمود، كه ته حمه دموختار په يوه ندى له گه ل ئىنگليزه كاندا زور باشه و هاوكاريان له گه لدا ده كات^{۲۶۶}، له و ماوه يه شدا ته حمه دموختار چهند جار يك سهردانى شىخ مه حمودى كرد بو، دوا جار كاتيك له شوباتى ۱۹۲۳ سهردانى شارى سليمانى ده كات راسته وخو له لايهن شىخه وه فه رمانى ده ستگير كردنى ده رده كر يت و به به ندر كراوى ره وان هى ته شكه وتى جاسه نه له ناوچه ي سورداش ده كر يت، ته گه رچى ته حمه دموختار ناواژه به وه ده كات كه ته حمه دموختار له گوندى قه مچوغه و له نيو مالى كدا به ندر كراوه، پاش به سهر بردنى ماوه يه كى كه م له به ندينخانه سهر ته نجام له روژى ۲۴/۲/۱۹۲۳ له و به ندييه ي

²⁶⁴ عادل صديق: ته حمه دموختار، گو فارى (هه له بجه)، ژ (۱۷)، ۳۸ ل، ناكو عه بدولكه ريم شوانى: س. پ. ل ۱۵۹.

²⁶⁵ ه. س، ل ۳۹، عادل صديق: هه له بجه، ل ۱۲۱.

²⁶⁶ ه. س، ل ۴۰.

ئازاد دەكرىت، ئەگەرچى لەسەر بەربونەوئەكەى بۆچوونى جىاواز ھەيە، بەلام زۆربەى سەرچاوەكان لەسەر ئەو باوەرپن كە ئەحمەد موختار لە كاتى بەندىيەكەيدا شىعەرىكى نوسىووە و ئاراستەى شىخ مەحمودى كردووە، بە گەيشتنى ئەو شىعەرە بە دەستى شىخ مەحمود، دەست بەجى بېرىارى ئازادكردنى دەردەكات، دواترىش ئەو شىعەرە لە رۆژنامەى (رۆژى كوردستان)دا بلاوكراوئەو، شىعەرەكەش بەم شىوئە دەست پى دەكات:

سەبا عەرزى خلووصى و بەندەگىم و ھەم دوعا خوانى

بە بۆ شاھى موھىطى گشت سلىمانى

بلى قوربانى تۆم ئەى صلاحەالدىنى ئەيوى

بە زور پەنجە وەك حەيدەر بە سىما يوسفى سانى

....ھتد ٢٦٧ .

ئەحمەد موختار لە دواى ئەو بەربونەى ھەر قايمقامى ھەلەبجە بوو و دەسەلاتى پەيدا كردووەتەو، بەلام نە لە قسەكردن و نە لە رەفتارى رۆژانەيدا ھىچ ھەلۆيىستىكى خراپى بەرامبەر بە شىخ مەحمود نەواندووە^{٢٦٨}، لەم بارەيەو دە. عىزەدەين مستەفا رەسوول دەلەيت "ھەلۆيىستى پىوانى وەك (ئەحمەد موختار و كەمالى و رەفىق حىلمى) ھەلۆيىستى پىاوى نىشتىمانپەرورەى ھەست بە بەرپرسىاريتىكەرى ئەوتۆيە كە بۆ چاكەى گەل و نىشتىمان چاويان لە ھەموو ئازار و بارىكى تايبەتى خويان پۆشيوو و لە گول ناسكتريان بە شىخ مەحمود نەوتوو"^{٢٦٩}.

بە پىچەوانەى ھەلۆيىستى شىخ مەحمود، ئەم رەفتارەى شىخ مەحمود بەرامبەر بە كورەكەى، ھەروا بە ئاسانى بۆ عادىلەخانى داىكى قوت نەدرا، دواى ئەوئەى ناكۆكىيەكانى نىوان شىخ و ئىنگلىزەكان گەيشتە لوتكە، سەرئەنجام فرۆكەكانى ئىنگلىز لە رۆژى ١٩٢٣/٣/٣ كەوتنە بۆردومانكردنى شارى سلىمانى و شىخ مەحمودىش بە ناچارى شارى بەجىھىشت و پەناى بردەبەر ناوچەى سورداش، لەوئىش فرۆكەكانى ئىنگلىز

²⁶⁷ ھ.س، ل. ٤٠-٤١، عادل صديق: ھەلەبجە، ١٢١-١٢٣، رۆژنامەى (رۆژى كوردستان)، ژ (١٣)،

١٣٤١ ك.

²⁶⁸ ھ.س، ل. ٤١.

²⁶⁹ عەلى باپىرئاغا: ديوانى كەمالى، ئامادەكردن و ساغكردنەوئەى عەلى كەمال باپىر، دەزگای رۆشنىرى و

بلاوكردنەوئەى كوردى، ١٩٨٦، ل. ٢٣.

زۆريان بۇ ھيئا بو، ئا لھو كاتھدا عاديلھ خانم نامھيھ كى توند بۇ شېخ مھمود دھنيريت،
لھ دپړھ شيعريكي نامھ كھدا دھلييت:

بھ چاوي تھ حمھد بھ قھبري پاشا من تھو بۆردومانھم زۆر لھ لا باشھ
شېخ مھموديش شاعير بووھو ھەزى لھو بھ زمانھ كر دووھ، كاتيک نامھ كھى بھ
دھست دھگات كھ فرۆكھ كان خھريكي بۆردومانى ناچھ كھ بوون، تھو يش دھست بھ جى
وھلامى نامھ كھى خانم دھداتھ وھو لھ دپړھ شيعريكي نامھ كھدا دھلييت:

بھ چاوي لھ تيف بھ كورھ كھى خانم من تھو بۆردومانھ بھ گونھ زانم
دووركھ وتنھ وھى شېخ مھمود و ھاوھلھ كانى زۆرى نھ خاياند، تھو بوو لھ رۆزى
۱۹۲۳/۶/۱۷ بۇ جاريكي ديكھ ئينگليزھ كان سليمانيان بھ جيھيشت^{۲۷۰}، بھ چھند رۆزتيك
بھرلھ جيھيشتنى شارھ كھ ئينگليزھ كان عيزھت بھ گى كورپى وھسمان پاشايان كر د بھ
سھرۆكى شارھوانى سليمانى، پيدھ چيٹ لھ گھل بريارى پاشھ كشھى ئينگليزھ كاندا تھو يش
وازي لھ كارھ كھى ھيئا بيت، چونكھ ماوھى سھرۆكايھ تيبھ كھى عيزھت بھ گ تھنھا (۹)
رۆزى خاياندووھ^{۲۷۱}، لھ بھ لگھ نامھ كانى تھو رۆزانھى شارھوانى سليمانيدا قھيسھرى
وھسمان پاشا (كھ بھ قھيسھرى وھسمان پاشا بھ ناوبانگ بوو) بھ ناوى عيزھت بھ گھوھ توھمار
كراوھ، چونكھ تھو سھرپھرشتى كر دووھ، ھھر پاش گھرانھ وھى شېخ مھمود بۇ شارھ كھ،
شارھوانى سليمانى دھستى بھ سھردا گرتووھو داھاتھ كھى بۇ شارھوانى شارھ كھ
بھ كارھيئاوھ، پيدھ چيٹ تھو دھست بھ سھرا گرتنھ بھ ھۆى وھرگرتنى پۆستى سھرۆكايھ تى
شارھوانى بوويٹ لھ لايھن عيزھت بھ گھوھ^{۲۷۲}.

لھ تھ مووزى ھھمان سالدا شېخ مھمود گھرايھوھ سليمانى، لھم كاتھدا بھ گزارھ كانى
جافو لھ نيويشياندا تھ حمھدموختارو عيزھت بھ گ بھ سھرۆكايھ تى كھريم بھ گى فھتاج
بھ گ سھردانى سليمانيان كر دوو چاويان بھ شېخ مھمود كھوتوو پھيمانى دۆستايھ تى و
ھاوكاربيان لھ گھلدا دووپاتكر دھوھ. پاش گھرانھ وھى بۇ سليمانى شېخ مھمود دھستى
كر دھوھ بھ گيپرانھ وھى دھسھلاتى خۆى بۇ تھو قھزاو ناحيانھى كھ پيشتھر ئينگليزھ كان لھ

²⁷⁰ عادل صديق: ھھلھبجھ، ل ۱۲۵، تھ حمھدموختار شورشگيپرو، گۆقارى (ھھلھبجھ)، ژ (۱۷)، ل ۴۱-۴۲.

²⁷¹ ھ.س، ل ۱۷۱.

²⁷² عبدالرقيب يوسف: لھ بھ لگھ نامھ كانى ھكومھ تى شېخ مھمود (تۆماریكى شارھوانى سليمانى

۱۹۲۳-۱۹۲۴)، ليكۆلينيھ وھى سديق سالح، چاپخانھى شقان، سليمانى، ۲۰۰۴، ۲۸.

سليمانيان جياكردبووه، ههلهبجه يهكيك بوو لهو قهزايانهى كه بهبى هيچ كيشه و گرفتياك گهريئرايهوه ژير دهسهلاتى حكومهتهكهى شيخ مهحمود.

ئينگليزهكان زور به وردى چاوديريى شيخ مهحموديان دهكردو تاكاشيان لهو سهردانهى بهگزادهكان بووه بو لاي تهو، ههروهك له بهلگهنامهكانى تهو روظانهى ئينگليزهكان خوياندا هاتوه، به ماوهيهك پاش تهم سهردانه به نامه تهحمده موختار وهك قايمقامى ههلهبجه و بهگزادهكانى جافيان تاگاداركردهوه كه ههلهبجه له ئيدارهى سليمانى جياكراوتهوه و داواشيان ليكرا كه فهرمانبهرهكانيان لهوى دابمهزرينن، لهوه بهدواش نامه و نووسراوهكانيان لهگهلهفسهره بریتانييهكان له ريگهى كفرييهوه دهبيت²⁷³.

هاوكات تاگادارى شيخ مهحموديشيان كردهوه كه دهست له كاروبارى (ههلهبجه و رانيه و چه مچه مال) وچهند ناوچهيهكى تر كه تهوان دياريبان كردبوو وهرنه دات، سهرتهنجام ئالوزيبهكانى گهيشتنه رادهيهك فرۆكهكانى ئينگليز جاريكى تر له ۱۹۲۳/۸/۱۶ به بومباى (۲۲۰) پاوهندى كه بو يهكه مجار بوو بهكارى بهينن شارى سليمانيان بوردومان كردهوه، يهكيك له تامانجه سهرهكيبهكانيشيان خودى شيخ مهحمود بوو، بهلام لهو كاتهى كه فرۆكهكان بومباكانيان بهردايهوه سهر مالى شيخ، شيخ مهحمود له مالى عيزهت بهگدا بوو، بهو هوييه شهوه لهو پيلانهى كه ئينگليزهكان بو كوشتنى تهو داياننابوو رزگارى بوو.

مانگه دوايبهكانى ۱۹۲۳ ماوهى گهشهسهندنى حكومهتهكهى شيخ مهحمود بوو، ههر لهو كاتهدا بوو كه (تهحمده موختار و عيزهت بهگ و حاميد بهگى برازيان) سهردانى سليمانيان كردو چاويان به شيخ مهحمود كهوت. برپيار بوو ههر لهو سهردانهدا چاويان به (تهدمونس) يش بكهويت، بهلام بههوى نههاتنى (تهدمونس) هوه بو سليمانى تهو ديدارو چاويپكهوتنه سهرى نهگرت. لهم كاتهدا تهدمونس له كهركوكهوه بهرهو كه لار بهريپكهوتبوو، بهگزادهكان نامهيهكيان بو ناردو پييان راگهياند كه واين زانيوه تهو يش ديت بو سليمانى، بويه تهوانيش روشتوون بو تهوى، ههمان كات عاديله خانم له ههلهبجهوه نامهيهكى بو تهدمونس ناردو پيى راگهياند كه بو بينينى تهو دهچيته گوندى

²⁷³ د. وهليد حمدي: كوردو كوردستان له بهلگهنامهكانى بهريتانيا، و. محمد نوري توفيق، چ ۲، دهزگاي چاپ و پەخشی سهردهم، سليمانى، ۱۹۹۹، عادل صديق، تهحمده موختار شوپشگير، ل ۴۲.

(فهقی جنه) كه ٺه و كات ناوهندی ناحیهی وارماوا بووه و له رووی ئیدارییهوه یه کیك بووه له ناحیه کانی سهر به قهزای ههله بجه .

خرابی كه شوههوا وایكرد ٺه دمۆنس به بروسكه عادیله خانم ٺاگادار بكاتهوه و داوای لیبوردنی لی بكات له وهی كه ناتوانیت بیینی، وهك ٺه دمۆنس خۆی باسی دهكات به لām ٺه و كه سیك نه بووه كه پیاو بتوانی و با ٺه ئاسانی خۆی لی رزگار بكات، سهره پای خرابی و ٺالۆزی ههوا، به شهست و شهش سال ته مه نی، له نزیك ده می نیوه رۆدا ههر دوو كه لی پاشارپۆ په یكولی بری و له گه ل ٺه حمهد موختار و عیزهت به گ و ژماره یهك له چه كداره كانی عه شیره تی جاف خۆیان گه یانده پیسه كان (ئیسنا پساكانی پیده و تریت) و له ویدا له گه ل ٺه دمۆنس كۆبونه وه و باسوخواسی دوا گۆرانکاریی و په ره سه ندنه كانی ٺه و رۆژانه و بارودۆخی ههله بجه بابه تی مشتومپی نیوان ههر دوولا بووه، ٺه و دیدار و گفتوگۆیان هه تا سهر له به یانی رۆژی داهاتووی خایاند، به و شیویه جاریکی تر به گزاده كان په یوه ندی خۆیان له گه ل ٺینگلیزه كان ٺاسایی كرده وه، ٺه ویش پاش ٺه وهی كه بۆ ماوه یهك ٺالۆزی تیكه و تبه و ٢٧٤ .

له داوی دانیشتنه كه ی پیسه كانه وه، ٺینگلیزه كان ژماره یهك كارمه ندو پۆلیسیان بۆ ههله بجه دامه زرانده ره وانیهی ٺه و شارهیان كرد، بهر له گه یشتنیان به ههله بجه و له ناوچه ی شاره زووردا له لایهن هیژیکی سهر به شیخ مه حموده وه ریگه یان لیگیرا، ٺه و ژماره چه كداره شی كه ٺه حمهد موختار نارد بوونییه شاره زوور بۆ پاراستنی ٺارامی و ٺاسایشی ناوچه كه، له لایهن هیزه كه ی شیخه وه په لاماردران و تیكشكینران، به وهش مه ترسی له سهر ههله بجه دروست بوو، ههر ٺه مهش وای له عادیله خانم كرد كه داوای یارمه تی له جافسانی هه ورامی بكات، بهرله وهی شهر له نیوان ههر دوولادا دروست بییت، هیزه كه ی سهر به شیخ مه حمود پاشه كشه ی كرد و وازی له گرتنی ههله بجه هیئا^{٢٧٥}. هاتنی جافسان له سهره تادا و دواتریش گه یشتنی ٺه دمۆنس به ههله بجه، عادیله خانمی هیور كرده وه، خانم به ٺه دمۆنسی راگه یاند كاروباری ناوچه كه تا یهك مانگ به و شیویه ده توانریت راگیر بكریت^{٢٧٦} .

٢٧٤ ه.س، ل ٤٢-٤٣، سیسیل جۆن ئیدمۆندس: س.پ، ل ٤٤٩-٤٥٠.

٢٧٥ ه.س، ل ٤٣.

٢٧٦ عادل صدیق: ههله بجه، ل ١٣٢.

له ناوه‌راستی مانگی مارسدا، سى فرۆكه به سهر ناوچهى شه‌ميرانداو له نزيك لاي چهپى روبروى سيروان له باشوورى رۆژئاواى هه‌له‌بجه، كه ئه‌و كات سهر به ناحيهى وارماوا بوو، مانۆريان ده‌كردو بۆردومانى ئه‌و ناوچانه‌يان ده‌كرد كه (حه‌مه‌ى سان ئه‌حه‌مه‌د) و چه‌كداره‌كانى خۆيان تيدا هه‌شار دابوو، به‌لام گولله‌ى يه‌كيك له چه‌كداره‌كان بهر عه‌مبارى به‌نزيكى يه‌كيك له فرۆكه‌كان كه‌وتوو ناچار بوو له نزيك روبروه‌كه بنيشيته‌وه. كينه‌يدو و.مانكى شرلاك له نزيك فرۆكه كه‌وتوو كه نيشته‌وه‌و فرۆكه‌وانه‌كه‌ى (ر.دى.ويلن) و ميكانيكه‌كه‌يان له‌گه‌ل خۆيان هه‌لگرته‌وه²⁷⁷.

ئه‌حه‌مه‌د ته‌قى له زارى هه‌باس ئاغاي پشه‌ده‌روه ده‌گيرپه‌ته‌وه كه چۆن ئينگليزه‌كان له‌ژيره‌وه له‌گه‌ل بابه‌كرى سه‌ليم ئاغاو عاديله‌خاندا كه‌وتوو ته‌گفتوگۆ بۆ پيلاندانان له دژى حكومه‌ته‌كه‌ى شايخ مه‌حمود²⁷⁸، ته‌گه‌ر به وردى سه‌رنجى په‌يوه‌ندييه‌كانى نيوان خانم و شايخ مه‌حمود له لايه‌ك و خانم و ئينگليزه‌كان له لايه‌كى تره‌وه بده‌ين، زۆرباش له‌وه تيده‌گه‌ين كه په‌يوه‌ندييه‌كانى خانم له‌گه‌ل هه‌ريه‌كه له‌وه دوو لايه‌نه‌دا به‌پيى گۆرانكاريه‌كانى ئه‌و رۆژانه بووه، روه‌نتر بلين له‌وه كاتانه‌ى كه په‌يوه‌ندى نيوان ئينگليزه‌كان و شايخ مه‌حمود ئاسايى و دۆستانه بووه، عاديله‌خانميش ناكوكييه‌كى ئه‌وتوى له‌گه‌ل شايخ و ده‌سه‌لاته‌كه‌يدا نه‌بووه، به‌لام هه‌ر كاتيك كه په‌يوه‌ندى ئينگليزه‌كان له‌گه‌ل شايخدا روى له ئالۆزى كرديت، به ئاشكرا دياره كه كاريگه‌رى له‌سه‌ر په‌يوه‌ندييه‌كانى نيوان شايخ مه‌حمود و عاديله‌خانم داناوه، چونكه ئينگليزه‌كان له‌وه كاتانه‌دا به هه‌موو شيوه‌يه‌ك هه‌وليانه‌دا كه عاديله‌خانم و به‌گزاده‌كانى جاف له شايخ مه‌حمود و ده‌سه‌لاته‌كه‌ى دابهرن.

ئه‌م كاريگه‌رى و هه‌وله‌ى ئينگليزه‌كان وه‌نه‌بى هه‌ر ته‌نها تاييه‌ت بوويت به جافه‌كان، به‌لكو شايخ قادري براى شايخ مه‌حمود خۆى و چه‌پسه‌خانى نه‌قبيى خيترانى كه ده‌كاته ئامۆزاي شايخ مه‌حمود و هاوكات براژنيسى بووه به دوور نه‌بوون له كاريگه‌رى ئه‌و پروپاگه‌ندانه‌ى كه ئينگليزه‌كان دژى شايخ مه‌حمود له ناوچه‌كه‌دا بلاويان ده‌كرده‌وه. له سالى 1924 به دواوه شايخ قادرو چه‌پسه‌خانى خيترانى و ژماره‌يه‌ك له‌وانه‌ى كه سهر به

²⁷⁷ سيسيل جۆن ئيدمۆندس: س.پ، ل 456، كه مال مه‌زه‌هر ئه‌حه‌مه‌د: چه‌ند لاپه‌ره‌يه‌ك، ب 2، ل 43.

²⁷⁸ ئه‌حه‌مه‌د ته‌قى: خه‌باتى گه‌لى كورد له يادداشته‌كانى ئه‌حه‌مه‌د ته‌قى دا، ري‌كخستن و ئاماده‌كردنى جه‌لال ته‌قى، چاپخانه‌ى سلمان الاعگمى، به‌غداد، ل 40، 53. مه‌مه‌د ره‌سول ه‌اوار: س.پ، ب 2، ل 143.

ئىنگىلىزەكان بوون رۆيشتنە گوندى تەنگى سەرى ناوچەى قەرەداغ و حەپسەخان رايگەياندا
 كە ئىتر سەر بە شىخ مەحمود نىيە و لەگەل ئەودا نىيە، شىخ عەبدولكەرىمى قادركەرەم و
 شىخ عەبدولقادرى گۆپتەپە و ژمارەيەكى تر لەوانەى كە تا ئەوكاتە لايەنگرى شىخ
 مەحمود بوون گەرانەوە بۆ ناوچەكانى خۆيان^{۲۷۹}. سەبارەت بە حەپسەخان، شىخ رەوفى
 كورپى شىخ مەحمود دەلييت^{۲۸۰} "لەو بەدوا حەپسەخانى نەقىب دەستىكى بالاي هەبوو لە
 بلاوكردنەوەى ئەو پرۇپاگەندانەى كە ئىنگىلىزەكان دژى شىخ مەحمود بەرپايان كرد، لەو
 روو وە دەيوست لاسايى عادىلەخانمى ژنى وەسمان پاشاى جاف بكاتەو^{۲۸۱}".

بېيار بوو ئەدمۆنس لە رۆژى ۱۹۲۴/۴/۲۶ دا بروت بۆ پشودان، بەلام بەر
 لەوادەكەى بېياريدا سەردانى هەلەبجە بكات، بۆ ئەوەى لە بارودۆخى ناوچەكە دلىيا بييت،
 لە رۆژى ۱۹۲۴/۴/۲۱ لەگەل دوو فرۆكەى دىكە بەرەو هەلەبجە بە رىكەوتن، سەرەتا
 بېيار بوو (ئەدمۆنس و كنيهيد) بنىشنەوە دوو فرۆكەكەى دىكە لە ئاسماندا بسورينەوە تا
 دلىيا دەبن كە هيشتا شار لە دەستى ئەواندايە، ئەو رۆژە هاتووچۆى خەلكى زۆر بە
 كەمى بەدى دەكرا، چونكە مانگى رەمەزان بوو، خەلكى لەبرى نەخەوتنى شەو، لە
 خەودا بوون، پاش دلىيا بوون، دوو فرۆكەكەى ئاگاداركردەوە كە ئەوانيش بنىشنەوە، لە
 كاتى نىشتنەوەدا يەكەن لە فرۆكەكان ئاگرى تىبەر بوو كەوتە خوارەوە و تىكشكا، بەو
 ھۆيەشەوە ھەردوو ئەفسەرەكەى ناو فرۆكەكە بىرىندار بوون. لە دواى شكانى رۆژى نۆزدەى
 مانگى رابردوو ئەو يەكەن جار بوو كە ئەفسەرانى ئىنگىلىز لە شارەكە بىيرين^{۲۸۱}.

جىگاي خۆيەتى ئاماژە بەو بەكەين ئەوە دوا ھەمىن دىدارى ئەدمۆنس بوو لەگەل
 عادىلەخانم، چونكە خانم لەو بە دوا زۆر نەژيا، لە تەموزى ۱۹۲۴ دا كۆچى دوايى كردو
 لە گۆرستانى عەبابەيلى و لە تەنىشت تاهير بەگى كورپەوە بە خاك سپىردرا، يانزە سال
 دواتر ئەحمەد موختارى جوانەمەرگى كورپىشى ھەر لەو گۆرستانە بووە ميوانى ئەوانو لە
 تەنىشت دايك و برا گەورەكەيەوە بە خاك سپىردرا.

ھىنى ھارۆلد ولسنى ژنە كوردناسى دانىماركى لە سالى ۱۹۵۷ دا بۆ ليكۆلينيەوە
 لە كۆمەلگا و كەلتوورو دابوونەريتى كوردى ھاتووەتە كوردستان و سەرى لە ھەلەبجەداو،

279 ھ.س، ل ۴۵۰.

280 ھ.س، ل ۴۲۷.

281 سيسيل جۆن ئىدمۆندس: س.پ، ل ۴۵۷-۴۵۸.

لەو سەردانەیدا سەردانی گۆرستانی عەبابەیلێی کردوووە بە چاوی خۆی گۆری عادیلەخانمی بینووە کە چەند بێ خزمەت بووە، بگرە ھەر بە تەواویش پشت گۆی خراوە، کاتیەک ھێنی لە ھۆکاری ئەو بایەخ پینەدانە دەپرسیت، وەرگێرەکەمی کە ناوی (حەلیمە کەریم سەعید) بووە پێی راگەیاندوووە، لەسەر خواستی عادیلەخانم خۆی گۆرەکەمی بایەخی پینەدراوە و پارێزگاری لێ نەکراوە، بەلام ئەوەندەشی وتوووە کە خەلک مەرۆ ماللات لەسەر گۆرستانە کە دەلەوەرپینن و بە ساردی یادی ئەو خانمە گەورەییە دەکەنەووە^{٢٨٢}.

بەلام ئەوندە ھەییە وەستانەووەی عادیلەخانم لە ھەندێ بارودۆخی تاییبەتیدا لە رووی خواستەکانی شیخ مەحمودداو، دەرکەوتنی شیخ مەحمود وەک سەرکردەو کەسیکی نەتەوویی کە دژایەتی سیاسەتی داگیرکاری ئینگلیزی کردوووە بە توندی پێداگری لەسەر مافەکانی نەتەووەکەمی کردوووە، وایکردوووە کە عادیلەخانم کەمتر لە ئاستی خۆی بایەخی پێبدریت و ئاوری لێ بدريتەووە، بە شیوازیک کە شایستەمی گەورەیی ئەو خانمە بیت. لە کاتیکدا عادیلەخانم و حەسەخانمی نەقیب ھەرەک لە سەرەتای ئەم کتیبەماندا ئاماژەمان بۆ کردوووە، دوو لە ژنە ھەرە بەناوبانگ و کاریگەرەکانی قوناغ و سەردەمی خۆیان بوون و وینەمی ئەمانە لەنیو کۆمەلگای کوردیدا زۆر دەگمەن بووە، ھێنی ھارۆلد خۆشی لە زاری وەرگێرەکەمیووە ئەمەمی بەدی کردوووە و ھەستی پێکردوووە، وەک خۆی باسی دەکات وەرگێرەکەمی بەو پەری ریزووە باسی شیخ مەحمودی نەیارمی عادیلەخانمی کردوووە بە پاشای راستەقینە و مەلیکی کوردستان ناوی ھیناوە^{٢٨٣}.

²⁸² ژبانی ئافرەتی کورد، ل ٢٨.

²⁸³ ھ.س، ل ٢٨.

سەرچاوهكان

* سەرچاوه كوردییەكان

- ئەحمەد تەقی: خەباتی گەلی کورد لەیادداشتی ئەحمەد تەقی دا، ریکخستن و ئامادەکردنی جەلال تەقی، چاپخانەی سلمان الاعقیمی، بەغداد.
- م.م. مینتیشاشفیلی: کورد کورتە پەییوەندی کۆمەڵایەتی ئابووری رۆشنیبری و گوزەران، و.د. عیزەدین مستەفا رەسول، چاپی دووهم، چاپخانەی خانێ، دھۆک، ۲۰۰۸.
- ئاکۆ عەبدولکەریم شوانی: شاری سلیمانی (۱۹۱۸-۱۹۳۰)، چاپی یەكەم، چاپخانەی زانست، سلیمانی، ۲۰۰۲.
- بیرەوهری و شیعرەکانی محەمەدسەعید بەگی سەلیم بەگی جاف، ئامادەکردنی سدیق سالیح، چاپخانەی شقان، سلیمانی، ۲۰۰۸.
- پ. بەدرخان سندی: کۆمەڵگای کوردەواری لەدیدێ رۆژھەلاتناسیدا، چ، ۱، چاپخانەی خانێ، دھۆک، ۲۰۰۸.
- بەکر حەمەصدیق عارف: لاپەرەیک لە میژووی ھەڵبەجە (۱۷۰۰-۱۹۵۸)، چاپی یەكەم، سلیمانی، ۱۹۹۷.
- پۆل دۆمۆن: سەردەمی تەنزییات (۱۸۳۹-۱۸۷۸)، و.نەجاتی عەبدولللا، دەزگای چاپ و بلاوکراوەی ئاراس، ھەولێر، ۲۰۰۸.
- تاهیر بەگی و ھەسەن پاشای جاف: دیوانی تاهیر بەگ، چاپی سییەم، چاپخانەی ھەولێر، ھەولێر، ۱۹۶۶.
- جەمال بابان: گەشتی بەناخی تەمەندا، چاپی یەكەم، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۷.
- جەمال بابان و ھەوانی تر: سلیمانی شارەگەشاو ھەكەم، بەرگی سییەم، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، ۲۰۰۰.
- حەمەبۆر (محەمەد مستەفا حەمەبۆر): چەپکی لە ھەڵبەستی بلاونەکراوەی مستەفا بەگ (کوردی) ساحبیقراو و کورتەییەکی ژباننامە، چاپی یەكەم، سلیمانی، ۱۹۹۸.
- حەسەن فەھمی بەگی جاف: میژووی ھۆزی جاف و مەحمود پاشای جاف، چاپخانەی دیکان، ۱۹۹۹.
- حەسەن گۆران: دیوانی تاهیر بەگی جاف، چاپی یەكەم، چاپخانەی گلبن، سنندج، ۱۳۸۱ شەمس.
- رەفیق حیلمی: یادداشت کوردستانی عێراق و شۆرشەکانی شیخ مەحمود، بەرگی یەكەم، بەغدا، ۱۹۵۶.
- سیسیل جۆن ئیدمۆندز: کورد تورك عەرەب، و.حامیدگەوھەری، دەزگای چاپ و بلاوکراوەی ئاراس، ھەولێر، ۲۰۰۴.
- د.سەعدی عوسمان: بزاقی رزگاری خوازی کوردی، دەزگای توێژینەوێ بلاوکراوەی موکریان، ھەولێر، ۲۰۰۶.
- شاکرفەتاح: گەشتی ھەڵبەجە و ھەورامان لە سالی ۱۹۳۳دا، چاپخانەی کامەرانی، سلیمانی، ۱۹۷۴.
- شیخ لەتیفی حەفید: یاداشتەکانی شیخ لەتیفی حەفید لەسەر شۆرشەکانی شیخ مەحمود، ئامادەکردنی کەمال نوری مەعروف، چاپی یەكەم، دھۆک، ۱۹۹۵.

- عه‌بدولعه‌زیز یامولکی: کوردستان و راپه‌پینه‌کانی کورد، و.شیرزاد که‌ریم، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی.
- عه‌لادین سه‌جادی:
- رسته‌ی مرواری، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۴-۲۰۰۵.
- میژووی نه‌دەبی کوردی، چاپخانه‌ی معارف، سه‌رده‌شت، ۱۹۵۲.
- عبدالرقيب يوسف: له به‌لگه‌نامه‌کانی حکومه‌تی شیخ مه‌حمود (تۆماریکی شاره‌وانی سلیمانی ۱۹۲۳-۱۹۲۴)، لیکۆلینه‌وه‌ی سدیق سالح، چاپخانه‌ی شقان، سلیمانی، ۲۰۰۴.
- د.عه‌بدوللا عه‌لیاوه‌یی: کوردستان له سه‌رده‌می ده‌وله‌تی عوسمانیدا له ناوه‌راستی سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مه‌وه تاجه‌نگی یه‌که‌می جیهانی، سه‌نته‌ری لیکۆلینه‌وه‌ی ستاتیجی کوردستان، سلیمانی، ۲۰۰۴.
- عه‌بدولکه‌ریم حه‌مید عه‌بدولکه‌ریم: نه‌حمه‌د موختار جاف شاعیر و مرۆف، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۲۰۰۰.
- عه‌بدولجه‌بار محمه‌د جه‌بار: ژنه ناو‌داره‌کانی کورد، چاپخانه‌ی الجمهوریه، که‌رکوک، ۱۹۶۹.
- عه‌بدولخالید صابر: سه‌رۆک شاره‌وانیه‌کانی سلیمانی (۱۸۹۰-۲۰۰۳)، چاپخانه‌ی شقان، ۲۰۰۳.
- عادل سدیق: هه‌له‌بجه (۱۸۸۹-۱۹۳۰)، چاپ و په‌خشی نوسه‌ر، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۸.
- د.عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول: دیوانی نه‌حمه‌د موختار جاف، چاپخانه‌ی (الادیب)، به‌غداد، ۱۹۸۶.
- عه‌لی باپیر ئاغا: دیوانی که‌مالی، ئاماده‌کردن و ساغ‌کردنه‌وه‌ی عه‌لی که‌مال باپیر، ده‌زگای رۆشنیری و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی کوردی، ۱۹۸۶.
- عومەر مه‌عروف به‌رزنجی: مه‌حمود خانی دزلی شو‌ریشگی‌تری رۆژه‌لاتی کوردستان، چاپی دووه‌م، ۲۰۰۰.
- و.فه‌یسه‌ل ده‌باغ: کوردستان له چاپ‌کراوه عوسمانیه‌کاندا، ده‌زگای چاپ و بلا‌و‌کراوه‌ی ئاراس، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۰۴.
- قاموس‌ولته‌علامی شه‌مسه‌دین سامی: کورد و کوردستان له یه‌که‌م نه‌نسیکلۆپیدیای تورکی له میژوودا، و.نه‌حمه‌د تاقانه، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ۲۰۰۸.
- که‌ریم به‌گی فه‌تاح به‌گی جاف: ته‌ئریخی جاف، لیکۆلینه‌وه‌ی د.حه‌سه‌ن جاف، دارلکتب والویاتق، به‌غداد، ۱۹۹۵.
- کورد عه‌ره‌ب بریتانیه‌کان: بیره‌وه‌رییه‌کانی کاپتن لاین له‌مه‌ر رووداوه‌کانی باشووری کوردستان، و.یاسین سه‌رده‌شتی، چاپخانه‌ی سیما، سلیمانی، ۲۰۰۸.
- د.که‌مال مه‌زه‌ره‌نه‌حمه‌د:
- میژوو، چاپی دووه‌م، چاپخانه‌ی دۆست، هه‌ولێر، ۲۰۰۷.
- کوردستان له ساله‌کانی شه‌ری یه‌که‌می جیهانیدا، چاپخانه‌ی کۆری زانیاری کورد، به‌غداد، ۱۹۷۵.
- چند لاپه‌ره‌یه‌ک له میژووی گه‌لی کورد، به‌رگی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی الادیب البغدادیه، به‌غداد، ۱۹۸۵.
- چند لاپه‌ره‌یه‌ک له میژووی گه‌لی کورد، به‌رگی دووه‌م، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی موکریانی، هه‌ولێر، ۲۰۰۱.
- کورد و کوردستان له به‌لگه‌نامه نه‌یینه‌کانی حکومه‌تی بریتانیا، به‌رگی یه‌که‌م، ۲۰۰۸.

- کۆمەڵیک له پەڕەکان و ئەفسەرانى سیاسى ئینگلیز: کورد و کوردستان، و. حسین عوسمان نیرگسە جارى و حسین ئەحمەد جاف، چاپى یەكەم، دەزگای چاپ و بڵاوکراوەى ئاراس، ۲۰۰۲.
- مەبجەرسۆن: سلیمانى ناوچەیهك له کوردستان، و. مینه، چاپى یەكەم، سلیمانى، ۲۰۰۷.
- مەحمود عەزیز حەسەن: کورتەیهك له مێژووی ھۆزی جاف و باسی ھەندیک له تیرەکانى، چاپخانەى نەورەس، سلیمانى، ۲۰۰۲.
- مەلاعەبدوڵلای زێوەر: گەنجینەى مەردان و یادداشتى رۆژانى دەربەدەرى، ئامادەکردنى محەمەدى مەلکەرىم، چاپخانەى الادیب، بەغداد، ۱۹۸۵.
- مامۆستا جەعفەر (فازیل کەرىم ئەحمەد): شارى سلیمانى مەلەکانى گروپە کۆمەڵایەتیەکان (۱۸۲۰-۱۹۲۰)، سلیمانى، ۲۰۰۶.
- م.س. لازاریف: کیشەى کورد (۱۸۹۶-۱۹۱۷)، و. کاوس قەفتان، بەرگی یەكەم، مگبەعە الجاحف، بەغداد، ۱۹۸۹.
- محەمەدرەسوڵ ھاوار:
- شیخ محەمەدى قارەمان و دەولەتەكەى خوارووی کوردستان، بەرگی یەكەم، لەندەن، ۱۹۹۰.
- شیخ محەمەدى قارەمان و دەولەتەكەى خوارووی کوردستان، بەرگی دووهم، بەرگی دووهم، ۱۹۹۰.
- محەمەد ئەمین زەکی بەگ: تايخى سلیمان وە ولاتی، بەرگی سییەم، چاپى سییەم، سلیمانى، ۲۰۰۶.
- د. مارف خەزەندەر: مێژووی ئەدەبى کوردی، بەرگی چوارەم، چاپى یەكەم، دەزگای چاپ و بڵاوکراوەى ئاراس، ھەولێر، ۲۰۰۶.
- مینۆرسکی: کورد، و. محەمەد سەعید حەسەن محەمەد کەرىم، چاپخانەى زانکۆى سەلاحەدین، ۱۹۸۴.
- محەمەدى حەمەباقى: میرنشینى ئەردەلان بابان سۆران له بەلگەنامەى قاجاریدا، چاپى یەكەم، دەزگای چاپ و بڵاوکراوەى ئاراس، ۲۰۰۲.
- مەعروف چیاووک: کارەساتى بارزانى زولملىکراو، و. ئەبویە کرسالچ ئیسماعیل، چاپى یەكەم، دەزگای توێژینەووە و بڵاوکردنەووەى موکریانى، ۲۰۰۸.
- مەلەمحەمەدى چەرۆسانى: یادداشتەکانى منالۆ و بەشیکى سەردەمى فەقییەتى، ساغکردنەووە و پێشکەشکردنى، محەمەدى مەلکەرىم، چاپخانەى الحوادپ، بەغداد، ۱۹۸۴.
- محەمەدى مەلا عیزەت: حکومەتى کوردستان له ناو مەتەلۆ سیاسەتى بریتانیا، چاپخانەى شقان، سلیمانى، ۲۰۰۶.
- میر بەسرى: ناودارانى کورد، و. عەبدوڵخالق عەلادین، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلیمانى، ۲۰۰۲.
- محەمەد ئەمین ھەورامانى: مێژووی ھەورامان، بەرگی یەكەم، تەهران، ۱۳۸۰ھ تاوى.
- نەوشیروان مستەفا ئەمین: کورد و عەجەم مێژووی سیاسى کوردەکانى ئێران، چاپى دووهم، سلیمانى، ۲۰۰۵.
- و. نەجاتى عەبدوڵلای: کوردستان له بەلگەنامەکانى کونسولۆى فەرنسۆسى له بەغداد له سالى ۱۹۱۹، بەرگی یەكەم، ۲۰۰۴.
- ھینى ھارۆلد ھانسن: ژيانى ژنانى کورد، و. عەزیزگەردى، چاپخانەى کۆرپى زانیارى، بەغداد، ۱۹۸۳.

- واسیلی نیکیتین: کوردو کوردستان، و. خالید حسامی (هیدی)، چاپی یه کم، چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر، ۱۹۹۸.
- د. وه‌لید حمیدی: کوردو کوردستان له به‌لگه‌نامه‌کانی بریتانیا، و. محمه‌دنوری توفیق، چاپی دووهم، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، سلیمانی، ۱۹۹۹.
- ی. ئی. فاسیلیه‌فا: کوردستانی خوارووی رۆژه‌لآت له سه‌ده‌ی سه‌ده‌وه تا سه‌رده‌تای سه‌ده‌ی نۆزده، هه‌ولێر، ۱۹۹۷.

* سه‌رچاوه‌ سه‌ره‌بیه‌کان

- فؤاد حه‌م خورشید: العشائر الكردية، بغداد، ۱۹۷۹.
- میجرسون (میرزاغلام حسین شیرازی):
رحلة متنكر الى بلاد ما بين النهرين وكردستان، ت. فواد جمیل، جزء الاول، مطبعة الجمهورية، بغداد، ۱۹۷۰.
- رحلة متنكر الى بلاد ما بين النهرين وكردستان، ت. فواد جمیل، جزء الثاني، بغداد، ۱۹۷۰.
- محمد علی الصویرکی: معجم اعلام الكرد في التاريخ الاسلامي والعصر الحديث في كردستان وخارجها، مؤسسة زين، سلیمانیة، ۲۰۰۶.

* سه‌رچاوه‌ی فارسی

- د. کریم سنجابی: ایل سنجابی و مجاهدت ملی ایران (خاطرات علی اکبرخان و سالارمقتدر)، چاپ اول، تهران، ۱۳۸۰ شه‌مسی.

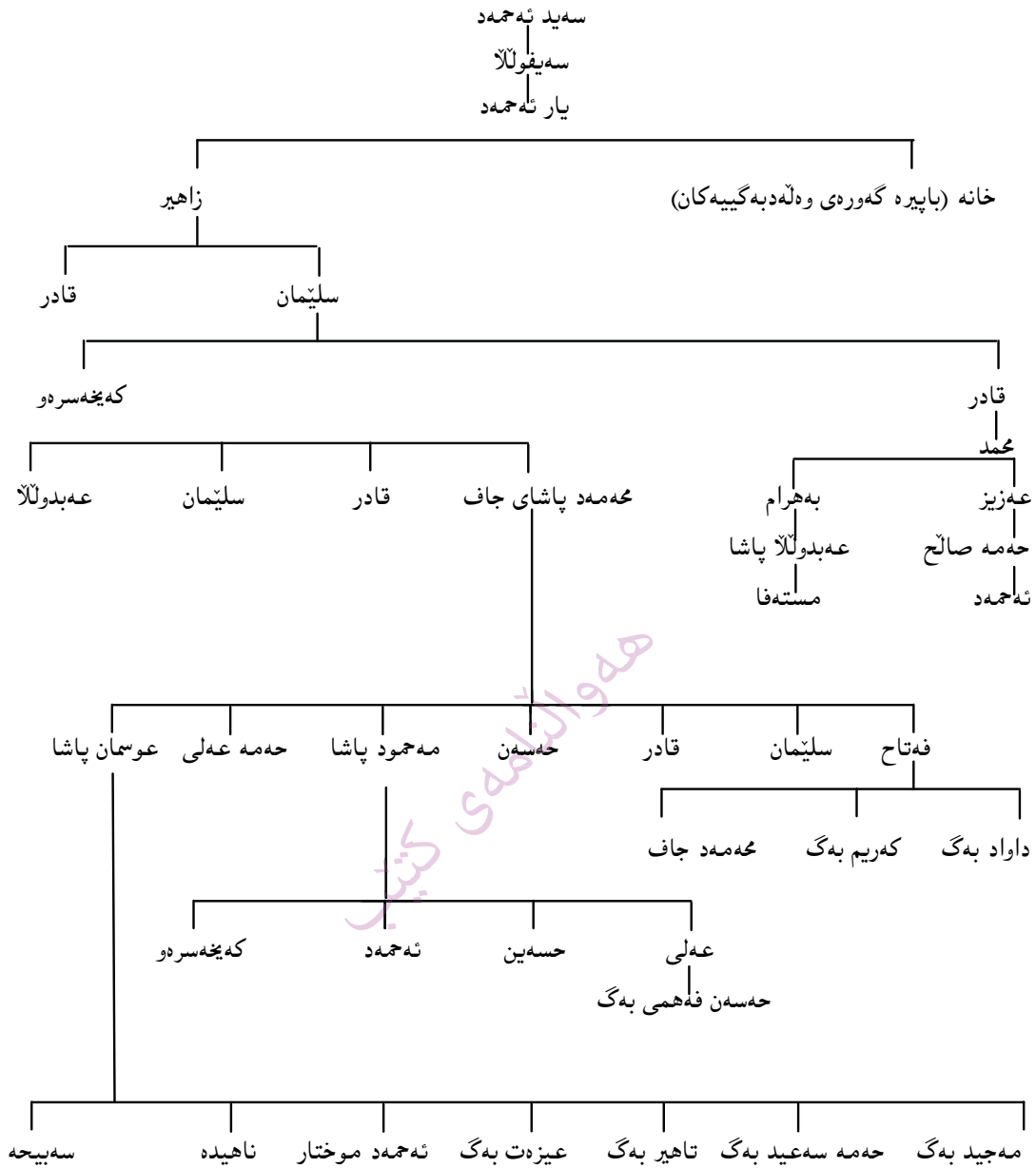
* گۆفاری

- نازاد عه‌بدو لواحید: هه‌ڤه‌یه‌ یقینیک له‌گه‌ڵ (حیلمی) شاعیری کۆچکردووی هه‌له‌بجیه‌ شه‌هید، گۆفاری رامان، ژماره (۱۴۰)، ۲۰۰۹.
- د. عه‌بدو لّلا مه‌ردۆخ: دام و ده‌زگای ده‌ره‌به‌گی بنه‌مائه‌ی وه‌زیره‌کانی کوردستانی ئه‌رده‌لان، گۆفاری مه‌له‌بهن‌دی کوردۆلۆجی، ژماره (۱)، ۲۰۰۸.
- عادل صدیق:
- ئەحمەد موختار جاف شوڤر شگێڕ و روناکبیر، گۆفاری هه‌له‌بجیه‌، ژماره (۱۷)، ۲۰۰۹.
- لڤین نامه‌یه‌کی بلاونه‌کراوه‌ی ولسن بۆ عادیله‌خانم ناشکرا ده‌کات، گۆفاری لڤین، ژماره (۸۱)، ۲۰۰۸.
- ئەحمەد موختار جاف ئەو شیعره‌ی به‌گولله‌ی براکان سوورکرا، گۆفاری لڤین، ژماره (۷۸)، ۲۰۰۸.
- میچه‌رسۆن، وحوسین حوزنی موکریانی، گۆفاری ده‌نگی گیتی تازه، ژماره (۵)، به‌رگی چواره‌م، ۱۹۴۵.

* چاوپێکه‌وتنه‌کان

- چاوپێکه‌وتن له‌گه‌ڵ هه‌میده‌ی کچی ئەحمەد موختار جاف، ۲۰۰۶/۱۲/۱۶، هه‌روه‌ها ۲۰۰۸/۸/۲۴، سلیمانی.
- چاوپێکه‌وتن له‌گه‌ڵ د. عه‌بدو لّلا مه‌ردۆخ، ۲۰۰۹/۴/۲۸، سلیمانی، مه‌له‌بهن‌دی کوردۆلۆجی.

شەجەرەى بەگزادەکانى جاف^{۲۸۴}



284
 پۈتۈم خىستەيە سوود لەم سەرچاوانە وەرگىراو (ئىدىمۆندس: س.پ، ل ۱۸۷، ا.م.مىنتىشاشقىلى: س.پ،
 ل ۱۰۲، عەبدولكەرىم حەمىد عەبدولكەرىم: س.پ، ل ۲۸).